工商晚報 午刊

上午十一時半出版

中華民國僑委會登記証台教新字第壹弍壹號

THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 63

督印及承印：工商日報有限公司
社址：香港德輔道中四十三號
電話｛編輯部：三六七八九　營業部：三四二九六　社長室：二五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號

新聞紙類第五八二三號
出紙壹張半售價壹毫

今日擴大體育版出紙一張半

塞島英軍已準備 隨時開赴黎巴嫩

英國防軍第一旅繼續空運塞島增防

荷蘭與義緬錫派兵參加聯軍赴黎

「尼科西亞十八日路透社電」此間之英國駐中東地面部隊司令部發言人今晚談稱：「在塞浦路斯之英軍中，吾人擁有中東方面之後備部隊，以備中東發生緊急時可以調用。」發言人答覆塞浦路斯之英軍，於黎巴嫩政府倘請求英國援助，則是否有充份軍力調動之問題時，發表上述談話。並謂：「倘黎巴嫩之局勢轉變到必需撤退英國僑民之時，吾人將有此種撤僑計劃。」

「倫敦十八日路透社電」英國國防軍第一旅，將被空運前往塞浦路斯執行該島之安全任務。國防部今晚發表此項消息。並謂：該旅共有兵員二千人，將於星期五開始空運前往塞島，並將於下星期一以前調動完成。

「海牙十八日路透社電」荷蘭外交部發言人本日在此間宣稱：荷蘭政府現已「原則上」準備派遣部隊及軍官前往黎巴嫩，假如聯合國秘書長韓馬紹認爲此事係有必要的話。該發言人謂：韓馬紹曾探詢荷蘭政府關於荷蘭部隊是否可能在接獲短期通知之後開往黎巴嫩。陸軍情報處發言人在較後謂：突擊部隊八十人，現準備等待韓馬紹之決定。此間消息靈通方面人士謂：據悉，韓馬紹並曾向義大利、緬甸及錫蘭政府，探詢關於派兵赴黎之意見。該方面人士謂：據悉共有三百人被牽涉在內，彼等將由此四個國家所供給，「俾在黎巴嫩擔任各項任務」。

「塞浦路斯法馬古斯塔十八日美聯社電」英國軍艦被傳於星期三日在塞島東海岸之法馬古斯塔港口外作不尋常之集合。在此間可以望見之英國軍艦有驅逐艦「公爵夫人」及「戰鬥者」兩艘，坦克登陸艇兩艘及登陸艇一艘。預料運輸艦兩艘，可於今日抵達。

韓馬紹經英飛貝魯特 行前與英外相密商 聯國對黎支援問題

「倫敦十八日路透社電」聯合國秘書長韓馬紹，與英外相勞合就黎巴嫩問題秘密會商三十分鐘之後，於本夜由此間啓程飛往貝魯特。此間外部發言人謂：彼等曾討論「有關實行聯合國對黎巴嫩問題議案之問題。」韓馬紹由紐約首途前往黎巴嫩途中飛抵此間之後不久，曾在英外相倫敦官邸與勞合共進茶點。

黎巴嫩叛黨領袖揚言 拒聯國部隊入境 叙利亞飛機曾四度越黎境

「貝魯特十八日合衆國際社電」叛黨領袖薩拉姆今日警告稱：叛黨將「以其所有之各種方法」，抵抗英美兩國之武裝干預或在黎巴嫩國內之任何國際警察部隊。薩拉姆提出警告之時，黎巴嫩政府之對聯合國聯絡部長莫希伯，指摘叙利亞之原製ＩＬ－十四式轟炸機一架曾於六月十四日飛越黎巴嫩領空，且拒絕答覆地面上發出之無線電訊號。渠又謂：此種叙利亞飛機於上星期內曾四度越入黎國領空。薩拉姆於聯合國秘書長韓馬紹抵達此間成立聯合國觀察團前之數小時，向合衆國際社發表此項反對干預之聲明。渠又謂：反政府之民族陣綫，經已準備一項照會，並將於明日以此照會遞交韓馬紹。渠未透露其照會之內容，但謂：反政府之陣綫認爲聯合國派遣觀察員前來之行動「並不確當，且亦不智」。

「貝魯特十八日路透社電」黎巴嫩政府在五週內戰之後，現遭受困難，該政府本夜將其早日獲得和平之希望寄託於聯合國秘書長韓馬紹於明日抵達此間一事之身上。韓馬紹定於明晨行抵此間，預料渠與黎巴嫩總統夏蒙會談之前，將祗有數小時休息。此間觀察家謂：該總統將向韓馬紹提出若干文件，俾証明黎巴嫩所稱歷時五週之動亂，曾由聯合阿剌伯共和國所煽動及援助之說。預料夏蒙總統并請求聯合國一枝强大之「觀察員」部隊，俾封閉與叙利亞接壤長二百哩之邊境。此枝「觀察」係另一枝聯合國緊急部隊，事實上將「部隊」，如同現時在西奈半島將以色列及埃及隔開之該枝軍隊者然。但政府發言人本夜堅謂：黎巴嫩將不請求獲得該一枝邊境安全部隊，但此事將交由韓馬紹就地決定。政府高級事員謂：如聯合國不能派遣部隊俾封閉其邊境，則黎巴嫩將請求英美兩國做到此舉。

短評

發展旅遊事業

欲一個地方之增進繁榮 必須源源吸引外來人客

打算將香港繁榮推進一步，發展旅遊事業，自是其中原動力之一，年來當局對此問題，極力提倡，且撥發付鉅欵，以幫助一般旅遊事業。欲一個地方，源源不絕的發達，自必須靠賴外來遊客之光臨，因本身之力量，是有其限度，而外來之力量是無窮的，旅客多到的地方，其地方必繁盛。香港本身的人口之擠擁情形是靜止的，必須有能動的旅遊客來，才能增長其生機，這是稍諳經濟原理者，所應該明白的。

香港如何才能多吸引外來遊客呢？這一項問題，自相當複雜，而非些少語言所能盡。年來本港之工業，頗足以惹起外間的注意，但規模實不大，且模倣性强，如不就本身之特性來研究，使之發揚光大，但如何足以維持永久的？外客會有一時之興趣，但如何年年的緊縛其興趣呢？還是香港人大家要用點心思的。

多建築適合國際標準的旅店，使遊客有賓至如歸之感，這自是必要的。此項問題，現當局與投資者，已注意及此，且着手興辦了。惟祗是有其舒適，是有所不足的，必須時刻有令遊客戀戀不去的地方，那才可以大量招致外來遊客。香港山明水秀，如市政方面，能積極努力負責去辦理一切，則其成績必有可觀的。第一自不要有一畝方地居住數千人的情狀；第二，必須使所有居民，皆有其起碼的康健身體，使各種傳染病滅跡，而令遊客樂於縱步，和與當地居民親近。此項公共衛生工作，是并不難辦理的。其次關於本港古物的整理，如南丫島大嶼山等所得之東西，及一般古廟古墓，多聘專家修葺，考據及說明，這皆爲香港特出之物，而爲外間所無的，如宜傳得法，則港外之人，雖平時足不出戶，而亦會挑起其好奇心，而到香港一行的了。

發展旅遊事業，必有其旅遊之起碼條件，這或許已爲關心香港繁榮者所知了吧！

邀日與中韓等國 締結東北亞同盟

岸信介謂曾有非正式建議 但日無意參加此項軍盟

「東京十八日合衆國際社電」據日本首相岸信介本日宣稱：日本并無意與中華民國及大韓民國參加所建議之一項軍事同盟。岸信介該項聲明，係在參議院被質詢及答覆社會黨議員昨日所提出謂日本現傾向於與中華民國及大韓民國成立一項軍事同盟之指摘時所發表者。岸信介明確答謂：「情形確非如此」。渠謂：日本並無與亞洲鄰邦參加一項反共軍事同盟之若何計劃。若干月以前，一項非正式建議，曾被提出，俾將中華民國、大韓民國、日本及美國括入於依照東南亞公約組織及北大西洋公約組織形式所建議成立之「東北亞公約組織」之內。

今日世界杯足球賽 預測巴瑞法德 均可獲得勝利

「瑪爾摩（瑞典）十八日美聯社電」南斯拉夫足球聯會主席狄南尼支今日在記者招待會中談稱：彼預測在星期四日半準決賽中獲勝之四隊，將爲巴西、瑞典、法國及西德。彼謂：南斯拉夫對西德之戰，南隊之希望較微。狄氏宣稱：「南斯拉夫隊不幸在半準決賽中即遭遇西德隊，吾人寧與巴西隊爭準決賽權，即使巴西隊可能爲此次參加世界盃賽之最强隊伍，吾人亦願以彼等爲半準決賽之對手，比在此賽中遭遇力强勁之西德隊爲較有希望。南斯拉夫向來注重於踢球之技術，而不慣於作體力之鬥爭，加以目前隊中傷者纍纍，更不易與西德隊爭雄。」彼謂：其他三組在半準決賽中，巴西對威爾斯之戰，巴西將可輕易取勝，法國隊可擊敗北愛爾蘭，瑞典隊亦可擊敗蘇聯。

聯共委會會議 以新行動 對付南國

「倫敦十八日合衆國際社電」據倫敦本日所接獲之權威消息：聯共中央委員會稱已召開會議，俾在猛烈抨擊南斯拉夫之辭中，計劃新的行動。聯共中央委員會緊隨宣佈處決前匈牙利總理納基之後召開此次會議。

南報指出蘇共反南政治背景 蘇集團內部鬥爭激烈 中共已開始清算運動

「伯爾格來德十八日路透社電」南斯拉夫共產黨之「共產黨人日報」今日稱：蘇聯集團目前發起之反南斯拉夫運動，其目的亦爲針對該集團國家內日漸產生之內部鬥爭而發。該報在一篇未有作者署名之社論上謂：「南斯拉夫於一九四八年被排斥於國際情報局外之後，由史達林領導之反南斯拉夫運動，其目的祗在掩飾其在政治上及身體上清算蘇聯集團國家內之優良共產黨人而已。目前之此種運動，亦能當作如是觀。」「共產黨人日報」稱：蘇聯各報最近均有發表反對波蘭、東德、羅馬尼亞、保加利亞、北韓及中共等國內「修正派社會主義者」之論調。在中共區內，「糾清算行動」現已發端，而在匈牙利方面，納基則被「秘密」處決。以上各事均可顯示蘇聯集團最近追擊「修正派社會主義者」及南斯拉夫運動之政治背景。

「亞洲鐵人」楊傳廣 下月初在美參加 十項運動錦標賽

「紐約十八日合衆國際社電」據業餘體育聯合會本日宣佈：「亞洲鐵人」中華民國選手楊傳廣，將於七月四日至五日，參加在新澤西州巴色拉城舉行之全國十項運動錦標賽。

倫敦市塲 英鎊跌價

「倫敦十八日路透社電」英鎊對美元之兌價率今日再度低跌，每一鎊之兌價現已跌至二·八一美元以下，爲今年一月二日以來之首次。照今晨牌價爲一比二·八〇又三十二分之三十一，稍後則降爲一比二·八〇又三十二分之二十九。英鎊價格之低跌，具若干季節現象之性質。通常，北美若干入口貨（尤其是穀物）之賬款例於六月底清結。今年，清結較前爲早，一般認爲，美元對英鎊兌價之增高，對美國進口商人有利。同時，英國工業之現狀，對英鎊價格之降低亦有若干影響。此外，一般認爲，倫敦巴士之罷工，與倫敦碼頭工人罷工結果，使出口貿易陷於不正常之境地，亦爲使英鎊價値低跌之因素。最主要之因素，還包括政局之不安定，塞浦路斯島之現狀爲一大問題，黎巴嫩之情勢亦然。今年初，英國貼現率提高爲年息七厘後，英鎊價値曾逐漸上漲，令英人喜笑顏開。

艾克表示 戴高樂訪美 迄未有決定

「華盛頓十八日美聯社電」星期三日艾森豪總統稱：法總理戴高樂訪美之可能性將會下月在巴黎商談。

被蘇共所殺害的 匈牙利前總理納基

鳳翔

匈牙利布達佩斯電台廣播，一九五六年「叛變」事件內之總理納基，及其他「叛變」領袖三名，已被處決。因爲納基等奪取人民之權力，所以依據該國之社會主義法律而被處決。此案之結束，使吾人再獲得凡爲人民之公敵者，必受公正懲處之保証，而此案亦可以使有意背棄人民之其他人士所畏懼。這一個消息傳出後，舉世爲之震驚。美國國務卿杜勒斯曾指斥「納基之被處決，乃恢復史達林政權所盛行的殘忍及恐怖手法之另一項步驟。」美國國務院亦發表一項正式聲明：「蘇俄應負此違反匈牙利人民及整個人類之罪行之重要責任。謀害數名爲其本國利益而服務的領袖，足令蘇俄共黨違反匈牙利人民公意之行動，達到一種新慘的頂點。」而在丹麥哥本哈根之丹麥和匈牙利學生一批，集衆向蘇俄大使館抗議，并擊毀蘇駐丹大使館的窗扉。可見蘇共這種不顧人道的殘忍行動，使得舉世人士所驚惜，而蘇共對於附庸國的猙獰面目，已完全顯露出來了。

納基這次被害，據俄共的宣傳機構塔斯社所報導判處納基死刑的罪狀，是「修正主義」，小資產階級與民族思想的政治觀點。」這不過是藉使加以一個罪名，究其實，種因於一九五六年匈牙利掀起反抗俄共革命運動。

當時東歐附庸國家的波蘭，正發生反蘇怒潮，而匈牙利的愛國學生竟然發動反蘇示威，當時參加的學生，有二十多萬人，推倒布達佩斯公園之史達林像，詐匈俄的蘇俄駐軍坦克車隊出動向示威羣衆開槍，致民衆被害者三百餘人，後來匈共爲彈壓動亂，改組政府，任納基爲新總理。當時納基就任以後，即指摘史達林政府措施之不當，並即實踐他在一九五三年所發表的施政計劃。同時向革命集團提出三項停戰條件。㈠廢除華沙公約；㈡推行中立政策；㈢請英美[illegible]條件後，立即遭到蘇俄的反對，他將要加害之際，他見情勢不妙，乃逃到南斯拉夫大使館請求予以政治庇護，匈牙利[illegible]政府狀態。蘇俄又派卡達爾出組內閣，施設計向南國保証維護納基的生命安全，把他騙離南國使館，由紅軍在途中把他捕走，先押於羅馬尼亞，後轉解往蘇俄，經過十多個月，未聞將他審訊，直至前天才突然宣佈將他處死。

納基是一個老共黨，是由莫斯科一手訓練而成的。一九一七年他參加蘇俄革命。第一次世界大戰後，他便回國作共黨活動。第二次大戰爆發，他又重回蘇俄，担任匈牙語的廣播員。至一九四四年始隨同紅軍回匈牙利，那時因爲共黨已控制了整個匈牙利政府，因此他也在匈牙利政府裡做一個委員。他歷任匈牙利的農業部長、內政部長、下議院長、副總理和總理。

新人物

「華盛頓十八日路透社電」今日艾森豪總統謂：美國考慮派兵入黎巴嫩之條件，有賴聯合國觀察隊之判斷。聯合國秘書長韓馬紹過去與英首相麥美倫作非正式商談。艾森豪總統稱：吾人對前途有團結。艾森豪並稱：對一個非共世界之匈牙利總理納基之突然被處決，此係一與蘇談判之大障礙。總統在記者招待會席上謂：「納基與其一九五六年之匈牙利革命同志，同時被處決，顯然証明蘇聯立意採取一種恐怖及煽動之政策。」記者問：鑑于納基之被處決，與克魯雪夫會議舉行談判及高峯會議，是否有其價值？總統答稱：余不能以絕對之言辭答覆，余將與各顧問商談此事。但渠又補充稱：「整個事件已對本人之希望，十分影響。」

美參院支持 不減稅政策

「華盛頓十八日合衆國際社電」美國參議院今日支持艾森豪總統之不減稅政策，並否決即日減少所得稅、國產稅及商業稅共六十億元，以阻止經濟衰退之建議。

美母艦取消 訪問土耳其

「伊斯坦布爾十八日合衆國際社電」美航空母艦「大黃蜂」號今日取消訪問伊斯坦布爾之行，其所宣佈之理由爲目前土耳其與希臘兩國因塞島問題而引起緊張情勢。

戴高樂主持抗納粹紀念典禮 法國左右翼學生 在廣塲發生衝突

「巴黎十八日合衆國際社電」戴高樂將軍，今日在國會前之愛理舍廣塲主持紀念一九四〇年六月十八日渠號召法國繼續作戰之典禮後之不久，右翼與左翼兩方面之學生，即在該廣塲發生衝突。警察當局將衝突之學生分開，並驅散各示威之群衆。巴黎市內，警察之防暴車四處出動，藉以消除共產黨企圖將此次全國性之典禮變爲「反對法西斯主義」運動之恐嚇。黃昏之後，各工廠及工人區與乎共產黨時常舉行示威巡行之巴黎東區各廣塲，開始恢復沉寂。戴高樂在廿萬民衆之前，重行燃起凱旋門下無名英雄墓上永恒不熄之火燄。羣衆當時高呼「戴高樂萬歲」及「阿爾及利亞法國化」口號，並無混亂。民衆於呼口號時，保持良好秩序，直至戴高樂前赴巴黎市郊之因抵抗德軍而被殺害之死難將士墳塲以後。

突國與法協議撤兵後 向安理會控訴案撤銷

「聯合國十八日合衆國際社電」法國及突尼西亞本日向聯合國安全理事會報告，謂：兩國政府，對於法軍由突尼西亞土地（除在比塞大巨大海軍基地外）撤退之問題，經已獲致協議。基此之故，安理會經已撤銷考慮突尼西亞所提出之申訴，該項申訴，最初係以法軍飛機於本年二月八日襲擊在邊境之薩舍夫薩村爲基礎，及以要求將現時駐於突尼西亞所有二萬二千名法軍撤退至最高潮。對法軍撤退之協定，經於昨日在突尼斯簽字。

丹土等地 民衆示威 抗議蘇匈暴行

「伊斯坦布爾十八日合衆國際社電」一羣匈牙利難民，昨日在此間向共黨匈牙利領事館投擲石塊，數個門窗被擊毀。有數人經已被捕。

「哥本哈根十七日路透社電」此間之蘇聯大使館窗扉，今晚經抗議處決納基及馬萊特等事件之哥本哈根學生投石而致粉碎。民衆數百人在蘇使館外呼喊暴亂，但當有暴動迹象發生時，丹麥警察即派出强大之增援警隊到場將羣衆驅散。丹麥及匈牙利學生一批，高舉匈牙利國旗，並企圖以書面抗議遞交蘇聯大使館，但彼等被拒於使館之門外。

爲事擾人

首都酒樓 Capital RESTAURANT & NIGHT CLUB

重金由美空運抵港之紫外線幻燈

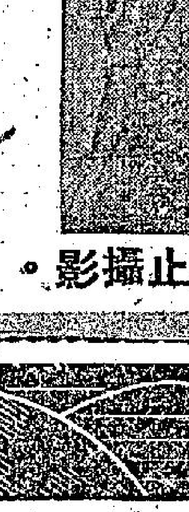
宇宙奇觀出現

禮聘海外享譽歸來之麗娜小姐策劃

首幕 宮廷艷舞 九時三刻
次幕 白骨美人 十一時一刻
海市蜃樓變幻無窮
茶價每位加二元半
全塲噴放「夜巴黎」香風陣陣
新聘力貝路樂隊演奏
潘瑪迪莉 丁蔭 雙獻唱
下午古典音樂茶座
鄭重領導紫金蓮主唱
電話：[illegible]

九龍旺角弼街廿二號　電話五九三三三三
萬花樓大茶樓
每日營業時間由凌晨五時至深夜二時
水滾茶靚・食品價廉又美味
昨日啓業・兩萬顧客齊讚好
歡迎光臨

建國夜總會
快將離港 越洲肉彈
金廸麗小姐表演
世界罕見 臥地性感舞蹈
更換新節目
不收門劵



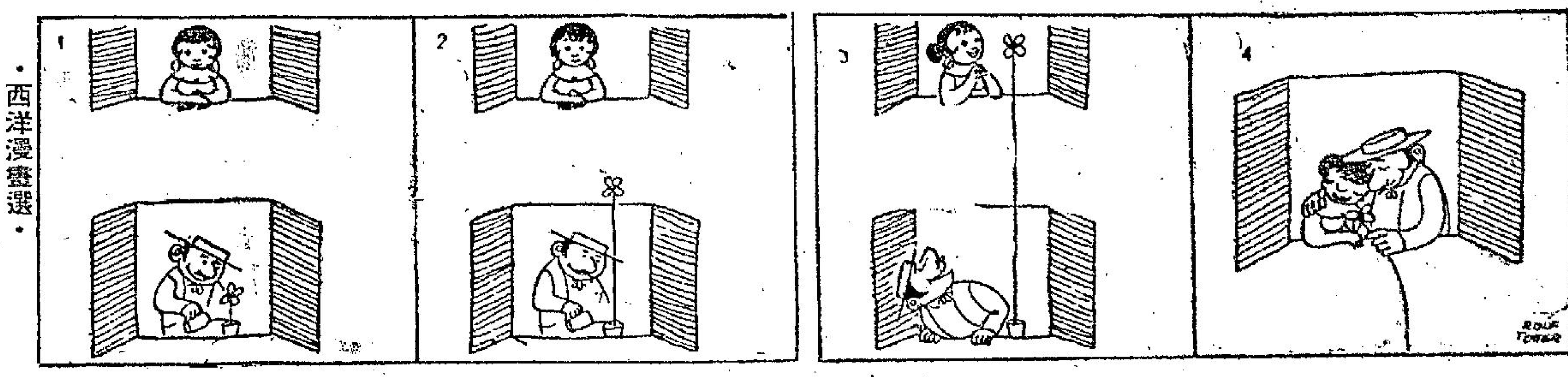
每晚二場：十時卅分 一時正
節目不同
禁止攝影

譽冠全球之瑞士名表
英納格
ENICAR ULTRASONIC
到處風行
「英納格」名表均經本廠特備之「超音波」處理塵埃不染始終保持清潔準確且可使其機件更爲耐用毋需每年抹油
各大公司表行均售
全鋼日曆自動游水表

九龍半島最美麗的海灘！
七彩餐廳主辦 海角泳塲（荔枝角第二灣）
酒菜部 鐵定端午佳節開幕
風景幽美 避暑勝地 交通方便 專車接送（由荔枝角總站接送） 直達海灘
著名 自糟肥鷄 經濟小菜 雀局消遣

求愛有方

·西洋漫畫選·



空軍中的眼睛：高空攝影日新月異

·謳燕·

飛機的發明，使戰爭的形式從平面戰爭轉變爲立體戰爭。由於空軍可以深入敵陣後方進行轟炸及破壞任務，甚至用空運方法把軍隊運送到敵後降落，於是空軍便成了武裝部隊的長臂。然則什麼又是空軍中的「眼睛」呢？

早在一七九四年，當法國與奧地利發生戰爭的時候，法軍利用熱空氣的汽球，作爲高空瞭望站，空中偵察的作用，首次在軍事學上奠定了基礎。在第一次世界大戰，空軍的主要任務並不是轟炸和掃射敵人，而係偵查敵方的軍事動態。於是空中攝影的問題，開始獲得軍事專家們所注意了。

從這個時候開始，空中攝影的使用和技術，都有了長足的進步。第二次大戰的發生，加速了彩色影片的研究，發明了高速的紅外光攝影和製造出極度感光的膠片，使到在夜間利用閃光彈來攝取影片成爲可能。

時至今日，沿着北起斯堪的納維亞半島南迄韃靼尼斯海峽的四千哩長的東西方世界在歐洲的分界綫上，西歐盟軍的主要「眼睛」，就是駐西德是第十戰術攝影大隊。它屬下的快速噴射機，經常把切當的空中偵查資料，搜集得來，它是美空軍中負責同樣任務的四個空軍單位之一。

這個攝影大隊的飛機，担任着一日廿四小時的不分晝夜，不論良好或惡劣天氣都要出勤的工作，搜集用攝影和視覺得來的軍事動向情報、氣候和繪製地圖所需的資料。假如有一天，美總統艾森豪的空中調查計劃，獲得蘇聯的同意執行，那末，第十戰術攝影大隊的飛機，將是首先奉命執行這個計劃的單位。

現代空軍的攝影技術，可以用黑白或者紅外光膠片輕而易舉地攝取在濃霧遮蔽或爲掩護下的目標物。由於裝置在機腹與翼的攝影機一齊攝影的緣故，使到攝取四週地平線以內的影片，成爲可能。

最新的攝影機，可以當飛機作時速一千哩的飛行時進行攝影。這一類的攝影法、攝影機的範圍，已不是一般所用的開關光圈鏡門，而代之以一個可隨所需的光綫强度而調整大小的小孔。膠片經過這處小孔（鏡門）的速度，正和飛機飛行的速度一樣。這樣攝影得來的影片，將如拍電影般的連串影片，不是單獨一張張的了。

這樣辛辛苦苦得來的空中攝影，它的主要作用，就是供給「影片觀察員」的鑑辨，這些專家，可以把還沒曾洗下來的底片，變成爲一大批的寶貴情報。

一幅在三四萬呎高空攝得的底片，經過這些有高度技術訓練的專家鑑定，可以把一間工廠的面積估定到十分準確，這是一間什麼性質的工廠，和它僱用工人的相近數字。

最近有一次，一個影片鑑定員，獲得分發到一張圖片，經鑑定。對一般人來說，這不過是一長條的建築物和若干條道路。他所獲知的唯一綫索，祇是這幅影片是在什麼時候拍的，和約界的地點。但是，他竟然能夠寫成了一項長達兩頁紙的報告，詳細地指出這一座建築物的工業性質和一切。

他正確地鑑定了這是一間電力廠，包含指出它的外圍牆的厚度、渦輪機、發動機和變壓器的數字，他數出了圖中一共有三十六輛車卡，其中祇有四輛是載有煤的。

他怎能有這樣的工作成績呢，難道他是天生神眼嗎？

他並不是有什麼神術。他對本件的鑑定，係靠一支電燈桿做出發點。因爲他事先已知在這區域內的電燈桿的高度。他又憑了在停車場上的一輛汽車，和那些車卡的體積作基礎。他就共憑了這些微的已知資料，再加上他對數學、邏輯、工業與軍事目標、化學與五金學的知識，使他估定出了上述的詳細答案。

由於空中攝影的功效，已獲得日益廣泛的認識，因此新儀器、新物質和新技術，都不斷向這方面尋求發展。例如空中偵測假僞的技術，已到了在實戰中的階段。專用來偵查在僞裝掩護下的目標的彩色膠片，已經在實際使用中了。機動性的空中攝影地勤工作單位，包括全部的沖洗影印設備，鑑定圖片所需用的儀器、通訊器材等等，已經組織起來，分派到各處主要空軍基地上。一旦遇到戰事發生，這些工作單位可以在一小時半之內趕赴任何較小型的機場，執行任務。

此外，空中偵查技術，可有電子偵查術一類。裝置這類飛機的上的儀器，現在仍然是屬於高度軍事祕密類的東西。這些飛機的任務，是根據敵人的電子裝置所發出的電波，來偵查出敵人的雷達儀器和無綫電機的性質與所在地，使專家們得根據這些資料，尋求出打擊敵人的電波指揮航綫和雷達偵查的方法。

雷達偵察亦是空中偵察的新技術之一的。偵察機於掠過目標上空時，便把這目標的有關資料攝取到。用特製的攝影機，可以將雷達幕上放映出來的影子攝成影片。當空軍人員奉命出動轟炸這些目標時，這些圖片將是他們的參攷資料之一，以便他們在高空利用雷達指示目標投彈時，腦海裏先有了雷達幕上的目標圖形的印象。

科學技術的昌明，你怎能不說是日進千里呢？

世界球壇巨星素描

在世界足球錦標賽中談：

瑞典有一個職業腳名官納•格蘭，經已由義返國効力，一個半禿的三十七歲球員；頭髮雖已稀疏，但富於智慧，同時爲瑞典最佳的右輔。

·思明·

瑞典的老來嬌

世界杯足球錦標賽現正在瑞典京城斯德哥爾摩舉行。全世界數十隊足球隊，只得十六隊入圍，故能夠到瑞京比賽的隊伍，都是第一流勁旅。

這項錦標是准許職業腳參加的，故每一隊的實力均極雄厚。目前全世界待遇最高的職業腳是在義大利比賽的球員，那裡的球會如發現南美、北歐或其他各處有優異的球星，便以重金聘去，故義大利成爲職業腳精英的集中地。

阿根廷、巴西及瑞典等國，因爲參加世界杯賽，已盡量召回那在義大利吃波飯的球員歸隊，以增强實力。

瑞典有一個職業腳名官納•格蘭，經已由義返國効力。

這一個半禿的三十七歲球員，頭髮雖然稀疏，但富于智慧，同時爲瑞典有足球歷史以來最佳的右輔。

他曾爲瑞典出席國際比賽四十八次，得過世運會的金牌，以及瑞典與義大利的冠軍獎章。他是瑞典的史丹•馬菲士。

他對足球有很濃厚的興趣，早在十四歲的時候已在哥登堡城得到足球遊戲冠軍。他有一雙魔術腳，踢球如踢毽子。三年後他便成爲加達隊的著名球員，隨之在甲組比賽，一九三九年參加瑞典國際選手隊到赫爾辛基與芬蘭隊比賽。此後他爲哥登堡隊効力並經常入選國家隊。

觀衆對他的技術只有一個批評：沒有射門腳頭。格蘭認識他自己不是埋門的箭手，但他對觀衆的批評覺得有挑戰性。但在一九四六年至四七年的一季足球賽，竟爲全甲組射球最多的一個球員。

在一九四八年世運會，他是瑞典足球隊的一個「大將」，他在決賽之時射入兩球（其中一個是十二碼自由球），卒以三比一擊敗南斯拉夫隊而奪得世運足球錦標。這後他被義大利的米蘭職業球會網羅，轉會費達一萬鎊（十六萬港元）。

他在義大利已逗留住六個年頭。他在米蘭會是「三條煙」之一。其他兩名將是諾達及雷賀姆。這後，他轉爲費奧爾丁納隊効力，擊敗米蘭會，被稱爲「教授」。他的動作快速，但永不忽忙。他的頭腦冷靜及使巧準確。

他放棄消防局員的職位，而成爲高薪的足球員。他擁有一所華麗的別墅，一輛名貴的汽車，並已娶妻生子。觀衆爲之醉心不置。一九五六年他回返家鄉哥登堡。他曾考慮退休，但他的母會以他偕卅五歲，仍希望他重爲母會効力。

格蘭曾被選爲瑞典B隊的選手與丹麥B隊比賽，格蘭欣然接納。到了一九五七年春，瑞典的世界足球杯遴選委員會，認爲格蘭有優越的足球技術，但覺他的年紀太大。經過相當時期的考慮後，格蘭辛再度選爲國腳。去週瑞典隊出賽兩次，均告得勝，格蘭成爲全隊的中樞人物。

瑞典隊還有幾個足球明星由義大利職業球會歸隊効力，例如擅射的右翼成林、著名內鋒林斯柯格（最近義大利米蘭會以七萬五千鎊轉會費收買）、前鋒翠摩遜及李賀姆。當選拔國腳之時，遴選委員與英國教練留諾爾有紛歧的意見。教練反對選拔各已出外的球員，但結果妥協。瑞典隊的守衛是傳統的國內球員。

現在格蘭的職業是保險公司經紀員，同時担任體育撰述。若以球員的身份而論，他仍然有「老來嬌」的雅號。卅七歲太老嗎？在瑞典方面，一般人仍認爲格蘭到了五十歲仍有第一流的足球技術——假如他願意的話。

西德恢復水準

去屆世界杯冠軍

西德隊，曾因球員的傷病與失去水準，而在一九五四年得冠軍之後竟遭逢惡劣的日子。但現在領隊海伯格已渡過了一口悶氣。西德隊隊長華爾達在本年三月與西班牙對賽時，以二比○擊勝，演出優良水準。一九五四年在世界杯決賽爲西德隊射入最後取勝的一球的拉恩，也曾最近代表西德B隊，以二比一擊敗瑞士B隊。卅四歲的中衛薛曼尼克也已達到世界水準。故這次西德隊仍是世界杯大賽的勁旅。

匈牙利的巨星

匈牙利足球人才，曾因反蘇大革命之中散失許多，故匈隊在這次世界杯賽，未見出色。但隊裡仍有幾名健將，其中一名是卅六歲的海德庫蒂。他的父親是奧寶達大磚廠的工人。他與其他匈牙利足球大家的學習情況相同，年青時好在街頭及草場上踢石頭、鐵罐及那用爛布裹成的球。他是匈牙利的隊長，被選參加國際比賽達七十次之多，可與瑞典國腳八十六次的馬菲士（四十三歲）互相輝映。他擅長的位置是右輔，但他能打前鋒任何一個位置。他在寶年已在磚廠加入成年人的隊伍比賽，後來在學校表演出色，十五歲便加入甲組。十八歲時大戰爆發了，足球的機會停滯了幾年。

戰後他再在球場馳騁，足球藝術比前更佳，對羅馬尼亞全國選手隊一役，他担任中鋒，以七比二獲勝。此後他經常入選國家隊，曾在匈牙利隊五年的南征北伐中，未嘗一敗；且在一九五二年奪得世運會足球冠軍。一九五三年匈牙利隊到倫敦以六比三勝英國隊。那時他以殿後中鋒的姿態出現，被英國足球評述家譽爲天才球員。

填字遊戲

·曼薇·

直：(一)成語，喻人生之短促。(二)天子之子也。(三)江湖術士用符咒驅怪治病之術。(四)蟲習名，流暑沉梭列。(五)成語，謂名聲突然傳播出去。(六)鑛物學名詞，在花崗綠泥片巖中，成柱狀之結晶。(七)山名，在甘肅固原縣東，元太祖歿於此。

橫：(一)莊子篇名。(二)佛經名，即妙法蓮華經。(三)算命法也。(四)奕也。(五)被貶家對藥前栗水處之謂。(六)牡丹之稱。(七)喻人生之短促。(八)(九)象形、形聲、會意、轉注、假借、指事也。(十)山名，即崑崙山。(十一)書名，宋陸九淵撰。

昨日答案

一	生	受	用	不	盡	■
曲	■	成	■	近	■	上
紅	閨	■	文	人	無	行
綃	■	上	■	情	■	下
不	恥	下	問	■	成	效
知	■	其	■	天	文	■
數	■	手	氏	■	法	門

妙人妙事

婦女封鎖

·杜茵·

英國著名傳教士七十三歲的克里斯契，最近到美國參加一項宗教會議，討論如何戒酒。他講了一個有趣的故事，認爲最好的勸止男人戒酒方法，莫過於婦女們實行集體封鎖。

他說，在一七八九年，凱恩島的婦女，因爲男人酗酒，一怒之下，全體遷到小島的另一端，開闢荒地，自己建成一個小城，同時分工合作，以農耕捕魚爲生，不准男人越雷池一步。

後來，男人們竟拒絕屈服，繼續釀酒狂飲，又因缺乏女色，酗酒更烈。這樣相持了五年，婦女們認爲消極封鎖既無成效，便在一夜集體向男人地區進攻，把他們的房子完全燒毀，酒坊也徹底摧毀。不過她們並未傷及男子。

經過這場鬥爭，凱恩島從此安靜下來，島上永遠再無酒類出現，夫婦情感也空前親密。

克里斯契講完這故事，又對婦女們勸告道，如果丈夫酗酒，不妨效法那凱恩的婦女。

美容工具

美國巴的摩爾女販約瑟芬，被控偷竊一家餐室和一家理髮店，她對法官說，她當時所用的工具，祇有三種日常的女用化粧器械：一把指甲鉗；一把女用剃刀；一把眉毛鉗。

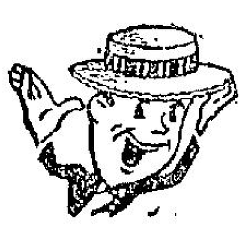
基本條件

美國哥倫布市一間小學的教員出了作文題：將來的志願。九歲的密爾寫道，他希望將來做銀行行長。接着又加以解釋：「要做銀行行長，你要品行良好，絕對不能坐過牢。」

美國選出「偉大父親」

小人物的感人故事

·漢松·



去年美國選出「最偉大的父親」，膺得這種榮譽的是一個工廠工人，名叫約瑟施安斯，他很艱苦的養育六個沒有母親的兒女，由於他得到「家庭建立者協會」的首獎，被選做「當年度的家庭建立者」，他也配稱爲當年度的父親。下面是施安斯所寫的動人的故事。

「我的妻子於一九五四年六月在密執安湖釣魚時溺斃。孩子們跟我是十分寂寞的。在當時要孩姬爾祇有八個月大；最大的女兒理奧娜是十五歲；長子羅維爾是十四歲，次女愛廸妮是十二歲，次子成尼是九歲，三女莎郎是四歲。

對於別的人那祇有一個解決的辦法，把所有的兒女交與不同的親戚來養育，但是我在那裡已立下決心，無論如何，我們是相依爲命的，我們住在芝加哥的一間分期付款的小屋子內，在以前我常在外邊工作，任操漆、修理和在小園中種植，現在我要在屋內工作了，任洗濯、清理、烹飪，六個孩子的母親，加多了八個鐘頭做職工人的工作。

第一年是非常痛苦的，我幾不多要……成疾，我從來沒有自己烹飪過的，我也不懂得怎樣洗衣服和熨衣服。現在樣樣都會了。

我在工廠的工作是輪班的，普通的工作是由九時至五時，而我最合適的是由晚上十一時至翌晨七時的那一班，因爲我能夠在早晨返家，趕快弄早餐和打發年紀較大的兒女返學，我做家中雜務，直到正午完畢後作小睡，姬爾也要午睡，在我吃完晚餐後我就返回工廠去。

所以我在後園闢了一個小沙地，在夏天我們在那裡閒坐和吃東西，有時我們到海灘旅行，有時我跟孩子在空地玩球。

這是由我的女兒愛廸妮看見報章上刊出『家庭建立者會』所辦的比賽，她寫信通知那個會，在過去的三年中我是一個父親也是一個母親。當我知道這個消息時，就着她去取消比賽，但是她說：『你應該得到獎賞的，因爲你比較別的婦人所做到的事更多。』我的別的孩子都支持她。結果我得到家庭建立者會的獎賞，我是最初一個男性參加的。

我不是自誇，我有六個最好的兒女，我也有料理我的家庭的方式，分派固定的工作，我仍代他們洗衣服，但愛廸妮已能夠代我熨衣服，理奧娜去裝衣服，到今天仍由我主持烹飪，我想我已有進步，孩子們最喜歡吃我的班戟和窩芙餅。

在我支薪的前一天，孩子們都走過來，我看他們需要什麼東西，若是需要的就買給他們，在他們彼此間也不會覺得不公平的。

他們跟我相處得很好。成尼在去年作小聯球比賽得獎，理奧娜如今已進了大學，羅維爾販賣報紙來幫補家計。

我有時也會觸景傷情而自悲，孩子們會向我解憂，他們最喜歡取笑我是禿頂，小姬爾更會爬到我的膝上，好像不能沒有我似的。他們有時製備好三文治給我在工作完畢時回家後吃，我時常在想念着，我想時常看見我的兒女們是快樂的，我不需要什麼了，我已經很滿足了！」

半遮半掩

有•圖•爲•証

·海鷗·

瑞典是一個宣揚「性」解放的國家，所以在那裡的模特兒有一種特性，那便是把身上任何一部份隨便暴露，也認爲是一種平常的事。

附圖的安妮•哈蓮兒是瑞典的一個攝影模特兒，你看她的姿態和服裝是多麼的惹人注目，尤其是酥胸半露，大腿半遮半掩，使人看了不覺會有另一種莫明其妙的感覺。據瑞典的藝術家說：這才是眞正的藝術哩！

約瑟施安斯與他的快樂家庭

約瑟施安斯與他的獎品

海灣花園迎接端午 英舞星魅力大

藍天與樂宮樓昨晚場場滿座 金廸麗下週將離港遊東南亞

端午節近，海灣花園開幕已屆四天，爲了迎顧客欣賞龍舟競渡，屆時將在海欄增設座位，適日訂座的十分踴躍，中午有龍船，晚餐後有菲律賓的巨大樂隊演奏音樂，更有菲島著名女歌星桃麗黛獻唱，如此佳節，除海灣花園以外，實難找尋更佳的去處。

藍天夜總會與樂宮樓夜總會昨晚由地攻先生與祖烈薇小姐表演火化美人，造成爆塲態勢，樂宮樓爲了適應顧客的要求，特將夜總會的時間延長，每晚提前在十時開始，便利作三塲表演，更能引起觀衆的興趣。

建國夜總會的越洲肉彈金廸麗小姐，以熱辣舞蹈給予港九人士深刻的印象，她來港的時間太久，可能在下週離港赴東南亞各地，故這位誘人的肉彈尙有幾天和大衆見面，今時不看，會使人有明日天涯之感。

萬花樓啓業盛況記

旺角彌敦道廿二號萬花樓已於昨晨五時隆重啓業，計於昨日一天之間，萬花樓顧客超過兩萬人，因爲由清晨五時至深夜二時，萬花樓大茶樓始終座無虛設，除了昨晚深夜一時至二時止這一鐘頭以外，其餘時間來的顧客，都要等座位，連續了八個鐘頭。這種擠擁情形，眞是創下香港茶樓酒家業任何紀錄。

昨日，萬花樓共燃燒了三次喜炮，第一次喜炮十二響，喜炮響過以後，天氣即刻晴朗，擇日先生果然預料得好。第二次喜炮是開張大吉，于昨日下午一時廿分燃放，整條彌街都是白烟和滿地紅。第三次喜炮于昨晚八時燃放，那是萬花樓駱友所賜送者。本來彌街于每晚九時許即告靜寂，但昨晚人山人海，彌街也熱鬧起來。

昨日開張大吉喜炮未燃放前，依照俗例金豬拜地主，接着由董事之一的王鑑秋父親王鴻，替萬花樓門前的兩條大金龍點睛，王老先生精神奕奕，德高望重。

萬花樓大茶樓領導者鍾璞生，昨日忙碌之至，他還穿了畢挺西裝，不過人逢喜事精神爽，昨晚他在萬花樓一直至深夜二時方離去，精神旺盛，由此可知。

前晚萬花樓董事蘇滿樑僅睡了四個鐘頭，因爲他要主持啓業事宜。蘇滿樑自其父錫泉先生病逝後，創業心重，他已這次萬花樓啓業，他已釋瘦了五磅。

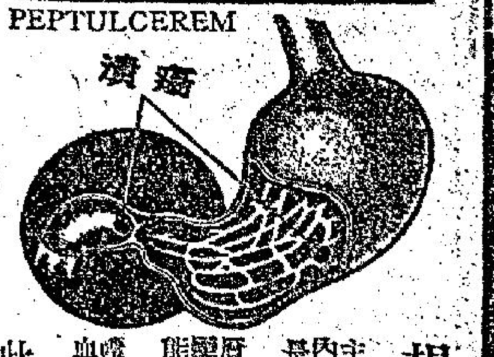
萬花樓董事梁隱祥，張獻，王鑑秋，鍾厚泉等工作非常認眞，他們三人也體重減輕了。梁隱祥是中秋月茶樓總經理，張壽是裝飾傢俬專家，王鑑秋經營木材，鍾厚泉是金龍酒家經理，同爲股東。

（夜遊人）

海灣花園開幕張仲文姚莉剪綵

大角咀萬花樓開幕盛況

美國派安拿公司出品 胃瘍斯靈 PEPTULCEREM



根本治療 可免復發
主要成份：全由酒精提煉而成，其內容成份之一，爲胃腸分泌物，絕對不含麻醉劑、毒質。
主治：胃潰瘍、十二指腸潰瘍、胃出血、嘈酸、胃脹、胃痛、胃灼熱、心口翳痛等。
（各大公司藥房均有代售）
此是臟器製劑不同一般藥物

高陞大戲園 日夜電影 即映大堆頭一天 八仙七姐 戲狀元 明天 全部七彩歌唱 艷陽丹鳳

麗都•仙樂 邵氏出品皇牌古裝歌唱巨片 貂蟬 邵邨人監製 李翰祥導演 林黛 趙雷 羅維 楊志卿 主演 全部鮮艷彩色攝製 榮獲影展最佳獎 故事哀艷 動人心絃 片約關係 今天最後

利舞台•普慶 即日隆重獻映 兩點半、五點三、七點半、九點八 關克出品英勇間諜奇情巨片 英國最佳女星 維珍妮麥堅娜 主演 女英烈傳 CARVE HER NAME WITH PRIDE 人生自古誰無死；留取丹心照汗青！ 片上中文字幕

聯美公司熱烈槍戰打鬥巨片 充滿火藥味！爆出血腥氣！ 血濺霸王城 FURY at SHOWDOWN 今天最後獻映 明天獻映 美高梅海底戰爭片「人蛙敢死隊」

真光 風雨 日光 村 烽火雙雄 明早 呂布戲貂蟬

工商晚報 分類小廣告

新樓招租 半層分租 公寓 南屏 大觀

永生公司新樓租售 北角馬寶道44至52號 香港仔田灣街益豐街 洽購處

上海 浴德池浴室 出售

新張 精彩 猛片上市 福華 惹火片王 新華 永安 理髮室

老招牌 唐人大樓 隨時入伙 章記

王廣發 醫藥 癬 白蝕 尿病

工商日報 言論精警 副刊輕鬆 消息速確 讀者訂閱

斷臂美人

王樹吾

那問事的辯辯年紀很輕，大概還不曾經歷過今天這種場面，顯得有些尷尬。替桑上蝶點烟吧？恐怕有失欽嚴。——那個傳周冠英來的偵探還在旁邊呢！不點吧？又怕她藉此不肯說話。

最後，他想出了一個折衷辦法。他終於掏出打火機，把它交給桑上蝶。

桑上蝶的鼻孔一掀，「哼」了一聲，給自己點着了香烟，徐徐噴了一口，說道：「有話快問吧！」

那那辦似釋重負地吁了吁氣。「我想知道的，是你昨天晚上離開鄭大川家的準時候。」他說着，拿起了一枝原子筆，預備做紀錄。

「我不記得什麼準時候了，」桑上蝶說。「但無論如何不會超過一點鐘！」

「誰能證明？」

桑上蝶楞了一楞，忽然指着周冠英道：「周小姐可以證明！——她跟汪太太都是親眼看見我離開那兒的。」

「你離開了那兒以後，到什麼地方去了？」

「回家！」桑上蝶顯然把全付精神都用在吸煙上，她回答得非常隨便。

「有誰可以證明這一點？」

「沒有人！」桑上蝶又生氣了。「爲什麼我說的話你每一句都不相信，每一句都要問『有誰可以證明』呢！——如果我蓄意要謀殺鄭大川的話，只要事前先買通幾個人來證明我不在現場，不就可以逍遙法外了嗎？證明！證明有什麼用！我的確是回家了，回家以後，我的工人都睡着了，但這就能說明我是殺死了鄭大川的兇手了嗎？你爲什麼不在殺人的動機上想想呢？——我有什麼理由要殺人呢？」

這次，那年輕的辯辯也有些激怒了。他的臉脹紅了，嗓音也提高了些。「理由嗎？理由很簡單，你想盜取鄭大川的一件古董！」

「你把我當做一個謀財害命的賊了！」桑上蝶瞪眼地站了起來。

「我的職務給了我懷疑每一個人的權利！」

「那末，你也來給我一個證明吧！」桑上蝶大聲地說着，重新坐到了椅子裏去。她好像在說：「如果你提不出證明，我就不走了。」

「如果我能證明這一點，也就不必費這麼大的勁，來向你問這問那了！」那辯辯又軟化了。「我剛才說我可以懷疑每一個人，並不一定指你！我只是想從你這兒知道一些線索。所以，我還是希望你能合作！」

「那末，我能告訴你的，就盡在於此了！」桑上蝶說着，將半截香烟放在煙灰缸裏弄熄了。

「你爲什麼不也向周小姐問幾句呢？她昨天晚上比我走得晚呀！」

周冠英開始緊張起來了。㊀㊀

九、移花接木

一切都在預定計劃中進行，只是就伍錦屏這一方面來說，有一件事簡直是太令人意外了。

那是一個黃昏，一切都和平時一樣。晚餐的時候，她的爸爸老律師伍尚德照例要喝一小杯白蘭地酒，但這一天，一個小杯喝完了，又來了一小杯，直到他叫工人再來第三杯的時候，伍錦屏可忍不住了。

「爸爸，你平時照例是一小杯的，現在，你飲到第三杯了！」

老律師沒有回答，卻狠狠地盯着自己的大女兒，她那微微地隆起着的腹部，不管她如何掩飾，也已辨看得出的了，伍錦屏羞地低下頭，一種無法形容的難過情緒，使得她滿臉泛紅起來。

「我要飲三杯，四杯、五杯、六杯，不，我要飲一千杯。」老律師驀地端起酒杯，仰起頸子，纔一張口，那一杯酒就乾了。

「拿酒來，拿酒來啊！」他轉過臉看見女工阿蘭站在那裏，立即大聲叫着。阿蘭轉身去取酒了，伍太太卻開始干涉了。

「老爺，三杯酒對于你已經是過量的了！」

「但今天晚上，對于我並不算過量。」

「你的身體不適宜于喝太多的酒，醫生的話你不能不聽的呀！」伍太太很關心的這麼說着。

「哼，我活到五十多歲，難道還不夠嗎？」伍尚德的手輕輕地擂着桌面，接着，他又回頭了一下那站在餐桌旁邊的女工阿蘭阿王她們，隨即厲聲說道：「還不給我滾開，還不給我滾開啊！」

這種近于神經失常的話，那是阿蘭阿王她們從不曾聽到過的，她們當然不敢走開，只是面面相覷，向後倒退了幾步，跟着把視線移到伍太太身上。

「妳們都到廚房裏去吧？」伍太太囑咐。

當女工們全部走開的時候，老律師很激動地望着自己的大女兒，也沒說話。伍錦屏低着頭在吃飯，一看到自己的腹部，她感到非常難過，突

鮮陳集

文商

阿彌陀佛！

在從前專制時代，有甚麼不得了，逃到深山去做其和尚，天大事情，也就算了，然而自有共黨統治以來，連做和尚也不行。

據最近中共公布：韶關南華寺主持本煥，因「反革命」被捕，其徒號中孚，亦被指爲「有四條血債的反革命分子」，跟着被捕，還有不少和尚亦被捕。

按本煥在未被捕前，中共對他極其籠絡能事。除指派爲南華寺主持外，並「選」爲「廣東省人民代表」、「省政協委員」，及派他出任僞中國佛教會廣東分會的負責人之一。這無疑是共黨的利用手段。現在利用完了，即指他爲「反革命分子」、「流氓」，在佛教徒中散播反共言論，攻擊中共政權，包庇反革命分子，破壞農業合作。公布說：「本煥利用他在寺內的職位，收容了大批反革命分子和其他壞分子。在本煥所收的門徒，有反革命分子、反動官僚分子、地主惡霸分子、小偷等共有十多人。其中反革命分子有三人，本煥利用這些人作爲心腹，阻撓教徒和人民政府接近，監視和打擊進步教徒的行動，培植自己勢力同人民政府對抗，並且縱容包庇他們強姦尼姑，盜財騙物，行兇」。欲加之罪，何患無詞。佛教本與人爲善之旨，只要皈依，無所不容，中共竟指爲「包庇反革命分子」，將怎樣解釋呢？

據廣州消息：自中共提出生產大躍進口號後，各地寺觀僧尼，即加緊參加生產運動，學習農工，加入合作社內變爲農民。否則遭到鬥爭拘捕，處以「破壞社會主義建設」罪名。

又消息：南海之鱷岡、登滘、順德之大良、碧江，今春都有數批尼姑，響應「號召」，還俗嫁人（多數是被迫嫁人後，始告還俗）。尼姑嫁人，和尚娶妻，中共大事表揚爲「社會主義的新事」，由共幹爲之主持結婚儀式，高呼「僧尼大翻身」。

由這些消息看來，在大陸要做和尚，已經大不容易。出家人與世無爭，但共黨要向你鬥爭，佛門讓法，至此也只好低起眉來。

中共所謂「憲法」，也規定「人民信仰自由」，他們宣傳，也極力說着「宗教自由」。但事實如何呢？天主教徒受到不斷的迫害，回教徒也在遭殃，基督教徒，則要歷爲「馬列主義的基督教徒」，這就是信仰自由，宗教自由嗎？

中共對於宗教界出名人物，始而利用，利用不來，則加以「反革命」罪名，拘殺不論。其被利用者，利用完了，也加上一個罪名，作無情的消除。共黨對一切人都如是，何獨宗教界呢？

生死恋

吐蕃兵

無變又心跳了！竭力避開他。

「喂——」那漢子伸手拉她的臂肘。

「喂！」阿珍重重地一拳打在那男子的臂上：「規矩些，如果在此撒野，我們會要你的命哪！」

「啊唷！」那漢子縮回手：「我又不是我你的呀！你何必呢？」

「我們是姐妹，她是我的妹妹，你想要欺侮人，我可不答允！」阿珍嚴厲地回答：「快些回去吧！」

那漢子看形勢不對，便又唱着情歌，訕訕地走開。於是，劉無變得意地笑了！摧擄阿珍說：

「你真行，幾句話，就把一個男人嚇退！」

「所以，你跟了我就不必怕！」阿珍得意地回答：「我們這兒的女人，就是要打架，也有幾手的！」

「我倒怕打架！」她笑嘻嘻地接下去：「剛才那個男人就把我嚇着了！」

「對野男人，不能怕的，一怕，他們便得意了！」阿珍洋洋自得地繼續說下去：「男子看到女人退讓，便會得寸進尺了！」

她們娓娓地談論着男人的問題，時間在笑談中消磨，這一夜，劉無變很欣悅，也充滿着安全感。

可是，隨幻的風雲卻使得這一支叛兵隊伍崩解——俘擄們進入一個極可悲的新的命運了！

那是在接近北川的地區，叛兵已經宣佈在到達北川之後釋放民伕，可是，就於此際，吐蕃的騎兵出現了！

在平野上，在山坡邊，吐蕃騎兵疾馳而來，先行的叛兵發覺來的是吐蕃人，立刻轉身逃奔！於是，後隊的兵馬也潰逃了——叛兵的人數在一千二百左右，但在慌撓之際，他們已失去了鬥志，雖然吐蕃騎兵不過二百，可是，叛兵已不退分辨，散漫地奔逃。於是，吐蕃兵呼嘯着，揮動蕃刀，追殺那些逃兵。

「吐蕃兵要搶女人！」阿珍拉了劉無變就走。

「我的男人在前面！」劉無變急說：「跑了起來，我應該找着他——」

「別發傻氣，萬一被吐蕃兵捉了起來，甚麼都完啦！你的漢子在前面，我的漢子也在前面啊！他們會逃的！」阿珍說着，拖了劉無變就走。阿珍似乎有避兵的經驗，離開了大路，穿越小徑，向草堆中潛藏。

劉無變卻挂牽着丈夫，她不止一次地說：

「那怎麼呢？如果我和他失散了！阿珍，珍姐——」

「放心好了，吐蕃兵一下子就會過去的，他們一過去，我們就會找着漢子，這條路很簡單的呀？」

吐蕃的騎兵從她們身邊（大約百步之外）經過，她們蟄伏在草叢中，屏住了呼吸。

野原上一片呼嘯聲………㊃㊃

異鄉人

法國爾培嘉謬作　成仲恩譯

然後，他論及我對媽的態度。檢察官反覆提起在辯論中已經說過的事。這，比對我底犯罪的論述，不知冗長幾許。太長了，終於令我幾乎連這一天早上的暑氣，也體會不來。其間，檢察官噤默了一陣，在短暫的沉默之後，他再用低沉而滲人肺腑的聲調說：

「在同一個法庭之內，從明天起，我們還要審判另一樁使人深惡痛絕的弒父案。」

據他說，那樁兇殺案子，簡直是不能想像的恐怖。檢察官說他期待人類的裁判，將能對犯罪者不降惜地加以處罰。最後，他又把我扯在一起說，這個男人無動於中使人生出痛恨的程度，與那個可怖的犯罪相較，有過之而無不及。

據他的說法，精神上殺死自己生母以及那個親自下手弒父的男人，都在同樣解釋之下，應由人類社會把它抹煞，總之，前者曾經準備過那樣行動，事前還坦然預告出來，並將他的行爲正當化。

「各位，我確信……」他嚴肅地說：

「縱使明天，這個被授權審判謀殺案的法庭，對目前坐在被告欄內的男人，宣判有罪，也不會被認爲是過份的。這個男人，是在自食其果，他應該受到嚴厲的處分！」

檢察官抹拭他那張因淌汗而發亮的臉。最後，他稱他的職務是個苦差使，但他仍有完成它的義務。[illegible]

「現在我向法庭上要求，判以死刑。我過之後，很心安理得。我任職檢察官以來，時間亦很長久了，[illegible]

新江湖奇俠傳（六八四）

節婦教子殺敵　義士刃奸報仇

新我刃人著　高寶圖

今日提要：蓋汁塗面如死人　仇恨縈懷大泣血（二六八八）

快腿老六夫妻見官兵走了之後，便同了唐田農商議道：唐師兄一定要逃出杭州城才成。唐田農道：現在四城把守，我想逃是逃不出的了。只有一個辦法，就是不出去，硬在這城中躲住。原來官兵來到之時，唐田農躲到了天花板夾樓之內的小樑柱間，所以沒有搜到。快腿老六道：這可不妥，雖然師兄不怕他們，但不能正面同他們比試，萬一失手，可就了不得。唐田農道：天花板內，我知道是不能再躲的，下次再要尋了來，他們一定會要搜到這些地方來的。快腿老六的妻子王氏道：我自有辦法，現在不必說出來，我想今夜查過之後，不會再有人來的了，也許五六天內會再來，暫時決不怕他們。唐田農不敢出門，由快腿老六出外打聽，同來告知唐田農道：他們很厲害，明明知道你決沒有出城，所以決不到城外去搜查。在街上的客棧，有已經搜過三次的了，我們因爲地方小，他們搜了一次之後，還沒有來過第二次。你不可出門，耳目衆多，如果被捉了去之後，就難以對付了。唐田農聽了甚以爲是，忙道：我決不出門，只怕他們立刻來第二問。快腿老六的妻子聽了，連道：我有辦法，管教他們再來之時，看不出半分破綻。說着即笑對他丈夫道：這事只有勸用老薑了，你以爲行得通麼。快腿老六點頭道：當然可以，只怕師兄不肯委屈。唐田農道：任何主意我都聽你們的。王氏道：讓我說來，師兄不可離開後房，每日裏叫我老六陪你。王氏將計策，嗒嗒與他兩個說了。且說官兵在五日之後，又重來搜查，那快腿老六如法泡製，且說官兵是另外一路，聽了這話，忙叫唐田農入到小房，躲入到木床板之下，平將身子用氣功貼在床板的反面，好似一隻大的蟲子一樣，平平地貼在木板之下。官兵來到之後，連叫老鬮，那王氏出來應道：我老鬮就快死了，睡在床上已經不省人事了。官兵笑道：不省人事，我們也須細細查看，還是奉了衙門交代的，大人手諭做的，不能夠不隨從。王氏道：這個自然。當即帶了他們進入到快腿老六所住之房內，揭開帳子一看，只見有出的氣，沒有入的氣了。王氏哭喪着臉色道：病成這樣，又是時疫，你們不要多聞了他的氣味吧，聞多了之後是會傳，到身上來的。那些官兵見老鬮已只有奄奄一息了，便放下了帳子，出到外邊，各處搜尋了一回，果然沒有半分可疑之處。那官兵的隊長見這王氏是個能幹人，便取出一張告示來道：這個貼在大門口，自然不會再有人來尋了。王氏千恩萬謝，謝了他們賜的告示。官兵退去後，王氏這才叫丈夫坐起，那唐田農也出了來，連稱好險。王氏用生薑汁擦在她丈夫老六的面上，這薑汁一擦，擦在人的皮肉上，在白天或夜間，同是一個樣子，只須揭開被來一看，就同立刻要死的人，沒有兩樣。唐田農躲在床下，又貼絲毫於木板的反面，官兵向床下看了一陣，見空無一物，也就退出外邊去了。王氏將告示貼上了大門口。唐田農從此不要出門，在這小客棧內蝸居。官兵查到第十天上，方才放鬆了，那王勵功在酒窟之前，經此一次恐嚇後，大不放心。知道這唐田農一定是捉不到的了，便出了極大的花紅，如有人活捉到的時候，賞銀子六千兩，如能尋到了死的，或來通風報信，因而捉獲的話，則封三千兩銀子作爲酬報。原來唐田農跟隨賈撫合年數甚多，王勵功從前在賈撫合之部下，對這些初初入室的部將，如王勵功之流，是燒成了灰也會認得出來的。王勵功從前就見過唐田農多次，所以唐田農想當面刺他，實實在在不是易事。唐田農既然在杭州刺他不成，又不能現面，便趁了風聲鬆了的時候，走出了城門，坐上小船，連夜趕回嘉興府來，一直走到煙雨湖邊蔡五媽母女的家裏。蔡五媽見他居然逃出來了，母女甚是喜歡道：我們以爲你沒辦法出城了，現在風聲好得多了，你應該想想，賈大人平生是個好人，這回伏法，當然有冤，可是你一定要替他報仇，我也不便阻你。但如果你弄不成功，那這個仇以後就不易有第二個人出頭來報了。爲了死者和生者計，你不可以不慎重。唐田農道：我知道的，這個不須擔心。母女兩個都是俠界中人，蔡五媽是這嘉興府上下有名的義婦，當利忘義是決不會的。留了唐田農在她們家住了三日，唐田農報仇心切，又想進杭州城去。老實說，唐田農原是個膽大心細之人，蔡五媽見他執意要行，便來勸他道：你這樣死了，那就太不值得了。我勸你還是在這裏與等候，反正路又不遠，隨時有人探了信來。你靜靜地吧。唐田農聽說，不敢輕身試法，便躲在蔡五媽的家裏，有時哭的兩眼流出血來。正是：

不報友仇　是無義也

永夜厭厭，鐙簷低，月山銜斗。起來搔首，梅影橫窗瘦。好箇霜天，閒却傳杯手。君知否？亂鴉啼後，歸夢濃於酒。

——點絳唇——江湖詞　王霽雲

南宮搏

良心的復活

夏商周

「爲什麼大吃一驚呢？因爲我一醒來，太陽早已照滿窗口，我這才發現我是睡在沙發上過了夜的。是不是太荒唐呢？僕人早已打掃完前後房間，打開窗子，放進一股新鮮的空氣。他招呼我洗過臉，一面端上紅茶、牛奶和早點。

「『太太吩附過的，』他向我解釋說，『她說王先生說不定要上班的，上班的人當然起得早些，所以她叫我給你預備好早點。……』

「『這叫我怎麼說才好呢？』我說出內心的不安，『卻之實在不恭，受之太過有愧。』想想昨晚的打攪，我直到現在還不安的。

「『王先生，千萬別客氣。我的話還未說完呢。』

「『不錯，』我恍然大悟。『我剛才是搶了你的話說的。』

「『王先生真是聰明人，有心機。太太對我說，她和小姐未必能早起；倘或起不來，那麼早，就不來送冬了，王先生儘管下山，你也無須道別，兩方面心照不宣，來往有待後日，以後，你們可以電話約請的，本宅的電話是三〇六二四。至於王先生下山去，太太吩附我替你開車，別看我這人貌不驚人，夢娜小姐開車本事是由我一手教成的，你昨晚不是坐過她的車了麼？』

「『正是，你的高足開的車，』我說，一面開始吃早點。『強將手下無弱兵，你的技術自然來得更高明。我當然放心。只是這麼打攪你們，實在過意不去。至於昨晚的酒醉，尤其失禮。』

「『王先生，倒怕昨晚委曲了你。』

「『那來的話。』我吃過早點，攪起碟中的手巾擦擦嘴吧說。『我上不上班不大要緊（假若視我只是個失業漢），要緊的是我昨晚醉酒，不知有否失言？尤其是桑露失禮的醜態沒有？因爲，一個醉漢，不但常常言不由衷，還常常要做出一些反常的動作的。事實就是事實，酒精的烈性滋擾，它確可使你全然失去了控制自己的本能。我倒就心我昨晚的行爲。』

「僕人把第二扇窗子打開了，從敞開的窗口，我看見外面的小小花園。十月的晨早，天氣陰沉，不知從甚麼地方，竄過來一陣陣的桂花香。那種香氣，簡直可以使人陶醉。園中生長一枝橡樹，那遮蓋滿樹的圓形的葉子，暴露出深背的顏色，圓柱一般的樹幹，有如一把大傘的傘柄。地面的花圃和盆景，最刺眼的該是那紅得透亮的小葉海棠，嬌艷美麗，但卻又不能和黃色的劍蘭爭一日之短長。我剛在看得發痴時，忽聽得後面傳來了人聲。㊀㊀

京華
最後今天獻映、香艷肉感熱烈愛情
歌唱綵色主演
春泛桃花源
明天早場 劍胆琴心
明天獻映 彩鳳伴金龍

今天四場獻映
派拉蒙西部驚險槍戰片
超視綜藝片上中文
職業悍匪
羅拔華‧士坦 佐金遜 莊 主演
下期獻映 藝海奇人
明天早場 肉陣春色

即日隆重盛大獻映
綠茵春色
片上中文
碧姬甘 明泰林 斯 摩根 領銜主演
下期七彩綜藝體新片 長千里征麥基利
明早彩色片 湘雪過關 何非凡 夜子情

東方
今天最後獻映
美高梅公司出品滑稽大笑鬧劇
全新印本片上中文
從軍樂
羅路‧哈地‧主演
同場加映最新七彩卡通
今早場寶運證三集
明天正場 碧姬‧巴鐸 慾火‧春情

娛樂宮
今天獻映
哥倫比亞緊張槍戰奇情巨片
英偉生角 域陀米曹 金髮肉彈 戴安娜黛絲 合演
湖海梟雄
片上中文，美加體。
THE LONG AAUL
湖海無敵，情場稱雄！ 黑吃黑！黑鬥黑！
黑社會內鬨！走私黨暗鬥

今天展期最後四場
二十世紀霍士新藝綜合體特艷七彩鎗戰緊張大名片
萬里追踪
MAN HUNT
鄧梅利主演 戴安華茜
片上加印詳細中文字幕說明
明天早場 霍士海底爭鬥片 海底肉搏戰

新世界
祇今天映 12點 5點 7點 9點
龍虎風雲
明日粵劇片 正德皇夜探龍鳳店

皇后
今天四場獻映
電懋公司人生哀艷大片
小情人
丁皓 雷震 羅維 金銓 主演
充滿人情味！

德國華爾茲大藥廠出品
健胎膏 添肥丸 保旺力丸 大補丸 減肥丸

九龍各界刊登廣告者注意：
本報委托旺角東樂戲院接洽

皇后
中國第一部以民間偶劇爲背景文藝寫情巨片
電懋公司巨獻
今天隆重獻映
選擇避免擁擠 請速訂座
人見人愛天才小星 丁皓 主演傑作
監製：鍾啓文 導演：陶秦 編劇：萬方
小情人
丁皓 雷震 羅維 胡金銓 高寶樹 聯合主演
眞人與木偶同時演戲
表演出神入化 銀幕從未有過
流浪孤女無家可歸 江湖藝人相依爲命
可歌可泣 有笑有淚

東樂
即映 國際電懋公司冠軍巨片
萬人爭看 榮獲第五屆亞洲影展最佳影片獎 及十一項特別金禾獎
加映得獎榮歸新聞特輯
四千金
監製 鍾啓文 原著 鄭慧 編導 陶秦
林翠 穆虹 葉楓 蘇鳳 陳厚 雷震 王元龍 田青 翁木蘭 王冲 林蒼
聯合主演 電懋公司出品
東樂今天五點半：「越獄焚城錄」

林鳳向工廠年輕女工們大聲疾呼；不要學我！
太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 金星
今天獻映（龍城金星不加入）
周詩祿新導演作
工廠女工們必看之影片
邵氏出品 社會 教育 諷刺 現實 警世 巨片
「邵氏之寶」林鳳 領銜主演
蓬門淑女
主題正確：反虛榮！反淫奔！
林鳳 龍剛 麥基 領銜主演
萬里紅 何月山 李清 駱恭 西瓜刨 聯合主演
陳雲編劇

澳洲議員傅德修稱 台灣生活水平遠東最高

建議組遠東經濟聯盟對付共黨

【本報專訊】曾應邀訪問自由中國，最近抵港小留之澳洲議員傅德修爵士稱：台灣之生活水平，現已爲遠東最高者。談及澳國移民政策，此澳國國會外交委會主席稱：現無准許中國難民入口數額之計劃，雖然當局接受若干宗申請。

傅氏指出，渠最近訪問台灣，發覺當地極力發展輕工業及家庭工業，同時當三大東西橫貫公路落成後，將會大爲增加旅遊業，對於台灣經濟，亦有相當裨補。

渠又謂：台灣並無想像之貧困，「余在任何地方均未見一乞丐」，但亦無極致富之人，基此，香港與台灣之間之福利努力，殊有不同，香港有若干富人，加以政府之庫餘，實應能獲致比目前更大之福利成就。

傅氏謂台灣之預算中，教育佔百分之十五，公校學生係免費者，新學校大量成立，許多發辦各種進修班。

渠指出台灣所獲之美國經援，遠比一般人所相信者少，但當地之一千二百至一千四百萬居民，不久將可完全自給自足。

渠盛稱自由中國公務人員之十字軍精神，此爲完成艱重任務之主要因素。

鑒于中共之摧毀文化，渠謂台灣現正爲傳統中國文明之陳列與儲藏所。傅德修認爲澳洲准許若干華人入口，對問題並無真正之裨助，而主張應組織遠東經濟聯盟，第一步辦理長期之低息貸款，以提高各地之生活水平。由日本至緬甸，有六億人口均需此種不損自尊心之援助。渠認爲此種經濟組織，定能對抗共產黨進一步經濟擴張。（日）

大陸貨傾銷下 新界農業受打擊

牲口農場已有二成暫告停業

有助於三百萬香港市民之新界農業，在最近兩三個月來，遭受最嚴重之打擊，相信百分之三十農場，正在叫苦連天。

據新界農業人士透露，新界農業不論天時、地利、人和三者，俱受嚴重影響。新界農業正在面臨危機，尤以飼養牲口之農場，最爲嚴重。自去年端午節起直至今年止，新界農業，俱在經濟蕭條中，各種牲口，一方面由於天氣不正常及飼料市價報升，另一方面，因有大批入口，售價低落，致血本無歸。目前新界飼養牲口之農場，已有十分之二暫行停止飼養工作，而有部份農場亦減產百分之五十。有些用新科學發展之農場，亦受損害。在此情形之下，新界整個農業，處在不景氣之氛圍中。菜農之處境，亦與畜牧者同一命運，雖然今年收成尚佳，但所售出之貨物，在入口貨競爭下，所得抵不上肥料人工，伙食之成本。

此外，一部份稻穀及雜糧者，則尚可維持。以目前之境遇而言，新界農場在今年夏天，將可能有百家以上暫時結束業務。目前新界一枝獨秀者，僅爲一小部份菱角、金魚滋來源缺出口者。

醉漢鬧燕雲樓 兩客倒霉輕傷

【本報專訊】今晨一時許，有一名醉漢大鬧燕雲樓，並將兩名人客打傷，後食客報警將醉漢及兩傷者送往醫院救治。兩傷者名孫×甚（廿八歲），被推倒地上，撞傷頭部。趙×行（卅二歲）被打傷右額，幸傷勢輕微，經敷藥後已無大礙。（乙）

人民券幣值 昨又創低價

每元在澳祇兌港幣七毫七

【本報專訊】中共人民券之價值，自上月急激低降後，不特從未回升，昨日在澳門自由市場上，且再創最低價。查去月底澳門市上之人民券，每百元值港幣百元，比官價每元兌港幣二元三角四分五，貶值百分之六十。由於澳門人士對此種鈔票之毫不重視，因之昨日更降每元兌港幣七毫七仙。澳門銀錢業對於人民券幣值之如水就下，不願推測其原因，惟有等人士指出，此與港澳市場均有大量人民券，但又無何用途有關。

本港方面，二元面額之人民券，昨亦報價每元祇兌港幣八毫六仙而已。（日）

五八年 馬典

成吉思汗潛質超群 夜遊人將遭逢勁敵

文王

成吉思汗（Genghis Khan），編第一班，五歲，雄性，栗色，體高十五掌二，練馬師貝爾波夫，馬主：李志豪。

評語：父系爲Star Knight，與偷臘、瑪服、太平山、巾幗英雄、佳人及梅豐等同，母系爲Beedale by Blankney II，與巾幗英雄同。

體格雄偉，步伐寬大，勁道十足，小試便知，即拒人于千里之外。每次取勝，于最後發力，同場對手照例跟都無得跟，遑論爭持，超羣之質，爲夜遊人之後所僅見，所勝如西施、加利、萬事勝意及金擔時等號，起碼有兩三班之距離，大巫與小巫，固所應爾，而在九化郎賽，末段竟有廿四秒三之快速，且似未盡全力，尤值得驚異，廿四秒另的末速，捨短途賽外，一哩以上路程而能有此者，在現役良駒中不易得見。

週年大賽首天初度臨陣，似未有決心，僅以驟搶淡寫出之，其名未顯。繼出西洋會杯賽，前三段完全躍後，似跟得吃力，顯仍生疏，但最後一化郎，稍試其鋒，已露頭角，措有內避之嫌，前路被阻，僅得極頭四，經此賽後，知非凡品，頓然聲價十倍，而成熟日進，確有士別三日之感了。兩週後再出一哩，立被捧成全熱門，隨意所之，僅費牛力，同儕望塵莫及，超然之質，已表露無遺了。四週後又出九化郎，同儕皆非弱者，但均無力威脅，自始至終，輕鬆前領，末段稍放，即做出驚人的廿四秒三末速，其凌厲又確屬空前。最後出打吡賽，遙遙長路，更中下懷，後半哩一放而去，同儕瞠乎其後了。

此駒體格既強，富豪力而衝勁兇狠，後半哩一發揮威力，即如箭離弦。同儕焉得不瞠目。觀遠場演出，質屬一流頂，已無可懷疑，初起之年，已有此超然身手，將來成熟與經驗更進一步，應可在長途賽中，與夜遊人爭一日之短長，以目前演出觀察，其後半哩衝刺，比夜遊人不遑多讓，但勁度能否維持到四段，目前尤難估計，夜遊人之能稱霸於長短途，其突出處則在四段均有衝勁，此駒如可做到此種功夫，則後來居上之勢，指日可期了。不過，夜遊人銳鋒已過，照理祇可保持，此駒如旭日初升，方興未艾，彼消此長，下季遇戰，已可分庭抗禮了，願好自爲之。

總場數	出賽日期	場地	路程	匹數	負重	排位	騎師	成績	名次	勝負距離	備考
一二八	三・一	快	一哩	十一	一四七	三	林國樑	一分四六秒二	四	負十三乘半	未够力鬥
一五二	三・八	快	九化郎	六	一四七	一	林國樑	一分五五秒四	四	負五乘半	末段小試
一六〇	三・廿	慢	一哩	九	一四七	三	林國樑	一分五十秒	一	勝十乘	輕易取勝
一八九	四・十二	快	九化郎	五	一五〇	三	林國樑	一分五四秒三	一	勝八乘	後勁強勁
二一〇	五・十九	快	一哩半	五	一四七	一	林國樑	二分四十秒三	一	勝八乘	放頭易勝

圖片說明：港督昨午假督憲府款宴參加兩游會，招待馬來亞及香港大學運動選手。港督柏立基爵士夫人在會中與港，馬女學生傾談。（本報記者呂攝）

英製片商抵澳 計劃拍攝外景

【本報澳門專訊】英國製片家來勒及丁・S・A・德，昨偕同兩名助手，乘大來輪抵澳，視察本澳環境，準備在此間攝拍外景。

英國一攝影公司之製片人，前已決定開拍「香港航程」一片，分在港澳兩地攝取外景，該片乃描寫一九五三年間港澳綫「利航」輪上一名無國籍人與白俄，被港澳兩地拒絕上岸，而在船上渡過長時間「人球」生活者，是即爲港澳航綫上出現之第一名「人球」。

婦女會決宣揚 解放運動先進

【本報專訊】香港國際婦女會爲宣揚世界婦女解放運動先進人物事蹟，由昨日起，每月月會上，規定由會員介紹一人。昨日首次演講，由伍德元夫人講述摩洛哥大公主娜拉愛莎。

伍德元夫人說，愛莎公主於一九三〇年出生，爲回教婦女解放運動先驅，她受到進步的父王的鼓勵。從幼便不需面幕，公然在市場及公衆地方走動。十六歲進入法國學校受西方文明之薰陶，當衆講述婦女參政的權利。摩洛哥獨立運動時，蘇丹出走，公主留於國內，成爲人們爭取獨立的領導偶像，終使摩國獲得獨立。現在她仍致力爭取婦女與男人同等之參政權。（乙）

替喜靈洲募欵 游藝會籌備中

【本報專訊】此間熱心協助解決痲瘋問題之人士，頃又決定十二月六日，繼續假防衛軍總部舉行週年慈善遊藝賣物會，籌募喜靈洲經費。該遊藝賣物會已獲港督夫人答允，屆時主持開幕儀式。

游藝會現已開始籌備，希望各界繼續支持，俾能籌募超過八萬一千元之數。同時又籲請各界捐贈寒衣，男人及男童之短褲與長褲，俾發給病人應用。

汽車違例事件 新界每週達百宗

法官對若干犯者建議警方再考牌

爲維持車輛與行人安全，警察交通部一再推行交通安全運動，尤其對汽車駕駛人，呼籲彼等勿逞一時之快，奈何一部份汽車司機，對此勸諭，仍不時忽略，尤以在郊區爲然。因此警方在郊區檢控之交通案件亦多。新界巡迴法庭，平均每星期審訊此類案件不下百宗。

新界巡迴法庭法官與利華有鑒於此，最近對此等危險駕車及駕車不小心者，除判罰之外，如遇犯案紀錄較劣者，並要「重新考牌」，及由法庭建議交通當局，對犯者重新考牌。

據有經驗人士稱，如果交通部接納「重新考牌」之建議，該被「重新考牌」者其現時之駕車執照，首被取銷，再考時麻煩更大，甚至不易獲得批准。

新界巡迴法庭本週間審訊交通案件亦達百宗，其中一宗，即被法官建議交通部予以「重新考牌」。該案之被告人姓馬，爲貨車司機，於（九時四十分）一日在青山道李耀記貨倉附近，駕車不小心，撞及巴士。被告認罪時稱，彼月薪僅爲一百二十元。

法官考慮其紀錄及入息後，判其罰二百五十元，得在三個月內分期繳付，另將過失紀錄在執照上，同時法庭將建議交通部對案中被告重新考牌。

其他比較重要之交通案件，有下列幾宗：㈠利用私家車載運未完稅士蔴，爲工商處稽私員所見，該人即飛車逃遁，後卒被捕，該未完稅蔴罪經九龍法庭另案判罰一千元，開快車犯駕駛不小心罪，則另案控訴。被告名劉××，被控三月廿二日在青山道駕車不小心。法官認爲罪行嚴重，判被告罰款五百元，或囚獄兩個月，另吊銷駕駛執照三年。㈡被告程××，被控四月廿一日在青山道駕貨車不小心，被判款三百元，可在三個月內分期繳付。㈢被告黃××，被控四月廿一日在青山道駕汽車載九人，超過限額兩人，過去曾犯同樣案底達卅次之多，因此被重判罰款一百廿五元，可分兩個月內清繳。㈣被告梁××，被控四月廿一日在大埔聖基道孤兒院附近，駕車不小心，被判罰一百元，並將過失紀錄在駕車執照上。

九龍法庭動工 安裝冷氣設備

【本報專訊】九龍法庭安裝冷氣設備工程，昨晚經已開始，首先安設者爲第四第五兩庭，故此今晨該兩處已見「創痕累累」。最先裝冷氣之法庭，爲高等法院，九龍法庭實爲第二。（乙）

東風和緩 天色頗好

【本報專訊】據天文台今晨報告：低氣壓槽轉由海南島伸展，橫過呂宋海峽，再向東北偏東伸展而至太平洋。

預測今日吹和緩東風，密雲，稍後轉天色頗好。今晨七時，天文台氣溫紀錄爲華氏表七十七度，濕度爲百分之七十四。昨日最高氣溫爲八四・一度，最低爲七二・三度。

英卅名議員動議 限制棉織品輸入

港製人造絲布疋亦開始受攻擊

【本報專訊】倫敦十八日電：三十名工黨議員，支持今日議程中之一項動議，要求政府限制棉織品輸入，及要求採取行動爲香港勞工建立一文明的標準。

該項動議，由布朗提出，要求下議院對英國棉業繼續下降，表示深切的關切。英國棉紡工業走下坡，是因批界不景情況，紡織品無限制入口而引起的。在這些紡織品中，許多是工人血汗的產品。

動議又要求下議院對蘭開夏紡織廠之失業蔓延，及不能全日開工之情形，表示同情。同時，要求政府方面作爲緊急辦法，採取步驟限制此類輸入，并鑑立法或其他行動，爲香港勞工建立一文明之標準。

這項動議何時方能在國會中討論，尚未有期。

又：英國人造絲紡織布廠商會之年報，引用曼徹斯特衛報之論調謂，在人造纖維布疋貿易上，有許多不利的情形。

曼徹斯特衛報常是替蘭開夏棉紡工業講話的。該報謂：人造纖維布疋格價所受之壓力，去年數有增加。而該會之年報，亦謂由香港輸入之人造纖維布疋之平均價格，是每方碼九便士，因此，很明顯的如果它想做的話，香港很可以將對付棉織品的情形，用來對付人造纖維紡織業。

該年報謂：在香港用日本人造纖維織成的布疋，很容易在英國獲得特惠稅。日本的人造纖維紗如果直接輸入英國，是要受限制的，但在香港織成布疋之後，就可以不受限制的輸入英國。

去年一年，該會屬下的會員工廠，有十二家倒閉，使三年來倒閉者增至四十九家，其餘的也有轉業或減少產量。

同時，紡織水星雜誌（英國紡織業的權威雜誌）評論稱：人造纖維織布商會已促使人注意另一種發展，除非能採取堅決行動，予以遏止，這種發展，將使蘭開夏之布業面臨嚴重後果。商會之年報曾提及日本人造纖維織成品，輸入英國加工或再轉口者，大有增加，由一九五六年之一千萬方碼增至去年之二千一百七十四萬方碼，不過目前布疋輸入之最重要和困擾之處，在於日本此項輸入品現已在英國本地推銷，由香港輸入英國以供加工或再出口，而港貨價格與日貨相同。商會并指出，由於一九五六年國際關稅協定在日內瓦會議的結果，去年英國作最後一次減稅，就開始影響及一九五七年之貿易。同時，由日本輸入之人造纖維布疋，於去年初便開始在英國本土市場推銷。此項輸入品，去年達五十萬方碼。由此可見減低關稅，已不能使日本貨不侵入英國本土市場。（乙）

蜈蚣咬傷男子下體

【本報專訊】天后廟道一住戶內，有一男子於夢中被蜈蚣咬傷下體，由家人送往醫院救治。該男子名包志中，廿五歲，住天后廟道三號式樓。（乙）

紅寶石餐廳

萬宜大廈 新址 月杪開幕

菜以情調獨特，欣賞高度古典音樂之香檳大同，紅寶石，自創辦以來，深獲港九人士賞識，故業務鼎盛。茲悉：該主持人等以紅寶石偏處九龍半島一方，未能爲港區人士服務，故特籌在中環萬宜大廈，面臨德輔道中之二樓，爲紅寶石大餐廳，經數月來精心設計，業已鳩工裝修完竣，美奐美輪，富麗堂皇，爲本港第一流大餐廳，準於月杪即可爲各界人士服務。

海角泳場端午開幕

位於九龍半島，風景優美之海角泳場，端午開幕，該泳場之酒菜部著名，自稱肥雞，價廉實惠，雀局消遣，尤爲特色，風涼水冷，誠避暑之勝地也！

商業消息

達光無綫電器行，係電器業巨子王允然所創辦，王氏多才幹，獨家首創舖戶模字裝設電器工程及風扇分期付款，人皆稱便，故前往該行購置風扇及接洽裝設電器工程者，絡繹不絕，大有應接不暇之勢。該行老號在油麻地加士居道，一分行在深水埗，大仙正街北一段一號B，電話六〇四〇一，五七二八六。

轉賬英鎊 榮辱互見

【本報專訊】今晨迄九時四十分，K金市還未開盤（聽說要在九時卅分開盤的）。制鈔開盤五・七八。

美電按五・八〇五（沽家）。通天早按五・七九二五。倫敦轉賬綫二・一文二五（見工商日報電）。

澳水荒解決 制水令撤銷

【本報澳門專訊】市政廳由本月十二日宣佈之制水令，已於昨（十八）日正式撤銷。對於撤銷制水令，水公司不發公布。制水令之撤除，係昨日下午三時市政委員會通過者，惟全面供水，事實上已於十六日開始實現。

查自來水公司水塘，存水已有三十四時，約六千萬加侖，此水量可供應全澳四十天之用。

今由華民司奠基

本港首間廉租工人宿舍

【本報專訊】爲照顧漂泊的失業青年的居處問題，此間一羣熱心的聖公會基督教徒，在何明華會督領導下，於前年組織籌備委員會，展開募捐工作，以備建造租金低廉宿舍，藉事收容。

他們揭櫫的目的是：使人海中漂流的失業工友及因故遭受歧視的青年有「家」可歸，以便尋覓職業，俾重獲工作而經濟情況又稍形安定後，自可另建家庭，而對生活，他們準備收取最低的租金。經過多時的籌備和努力後，一座僅收宿費五元一月的青年宿舍將於今日奠基，並可於十月間備青年男女工人作居停之所。此一打破本港低租紀錄的住所位於紅磡戴亞街，距黃埔船廠僅一箭之遙，地點適中。全部建築由聖公會會吏館館基（建築師）設計，並定名爲「聖近堂」一「青年之家」。華民政務司麥道軻氏定於今（十九）日下午六時主持該「青年之家」的奠基禮，屆時並有簡單的宗教儀式。

荷蘭製

請購 欵時泰啤酒

端午佳節最受歡迎

・送禮名貴
・自用實惠
・香醇味美
・欵客佳品

總代理：天祥洋行

紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮 龍城 金星

睇戲睇成套・今日購票請早

社會教育家庭倫理大悲劇

吳楚帆 文蘭 林家聲 駱恭 夏春秋 李明珠 聯合主演

苦女 江海燕 大結局

各院冷氣開放

導演：黃岱 改編：盧雨岐 攝影：何鹿影

麗的呼聲廣播小說改編

本片全片高潮儘在下集

信誼影片公司驚人大貢獻

我，風濕？ 絕對不會！

是的我已年近花甲然而我不容那可疑的風濕症侵犯我，因此我學那些聰明人每日一服古露精神鹽使我的身體舒適抵抗一切疾病。

風濕性之酸痛乃腎臟遲滯及血管不潔所致，古露精神鹽正為清除此種堆積及不潔之良藥，日服古露精神鹽一次，可使君常享健康及快活。

請你今天就買一瓶從此每日服用，各大藥房均售。

太平洋行總代理

愛麗華

鳴謝保心安 表明姚德死因

吾夫姚德不幸於六月七日下午跳樓而死，實出乎意料之外，今將事實刊付；姚德自到保心安澳門枝店任職，已有十多年，向安無事，姚德一向有事呈報總行，總行即另付補助費，但今次脚腫不報總行，自尋短見。另姚德按月除薪金外，另有門沽批發佣，年中另有補助費，吾向無設欄補衣事，我姚德七十多歲，東家仍照寬待，積欠五個月數未付港亦延到六月一日來信問及一次，但延遲付數同港亦常慣事，此非重要性，不至因此而死，且其兩子亦有使用付給又非因經濟而出此下策，吾實不明他死因。蒙保心安總行郭柱南先生六月七日星夜着家人到澳安慰我，着我全家照舊在枝店居，不用租，前樓一大廳房放空，向不租與人，亦可照舊如意使用，姚德身後使用由總行支付。我等三人生活費現由郭柱南先生支理，今蒙如此關照，實深感銘，刊報鳴謝外，並表白姚德之死因。徐沛英啓

英國名醫介紹採用

喜摩脫

英國痔瘡特效藥片

痔

征服太空是科學家偉大成就

一服即好，再服根除

三日解决，終身痛苦

消滅痔瘡乃喜摩脫驚人貢獻

Hemotabs

醫癒患者與日俱增

Westinghouse

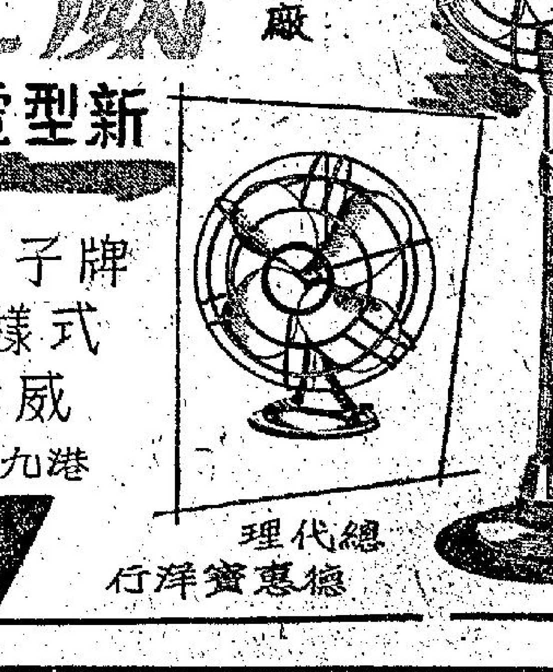
ELECTRIC FANS & REFRIGERATORS

七十餘年老牌

美國名廠

威士汀

新型電風扇・電冰箱



牌子最老・構造最好
式樣新型・耐用担保
威士汀牌・人皆樂道
港九各大電器行均有代售

總代理 德惠寶洋行

今晚督憲盃賽 華聯出戰西聯

八時半在南華球場上演

督憲杯足球賽第二仗，定今日下午八時半在嘉山場舉行夜戰，由華聯隊對足總西聯隊。比賽採九十分鐘制，逾賽和不加時，賽後由足總副會長傅烈舍頒獎。督憲杯賽華聯隊曾以三比一先勝第一仗，今日重逢，取勝或戰和，均得冠軍，除非被西聯勝回一場，則採雙冠軍制，各保持錦標半年，惟以雙方實力言，似乏此可能性。

華聯陣容業由華足聯選出，全部正選爲三屆遠征冠軍隊之球員，雖姚卓然隨南華預備組遠征未返，故在選拔球員時，未入選，然以遠運冠軍班相之華聯，其實力之強，足以擊敗西聯。

莫振華最近況甚佳之「五星上將」，在對黑池一役中，表現極爲優異，今晚對拔差「一皮」的西聯，當更有美妙演出也。羅國泰近況甚佳，不比過去在星島時唱慢板。黃志強、郭有、周少雄諸將，對西聯極具威脅力。中衛綫更爲時下一流好手，劉儉居中，陳輝洪、林尚義爲翼衛，祇此三將，西聯前鋒已難渡過。後衛郭錦洪，在戰黑池時，馬非士亦不易衝過，演出頗佳，港中洋將，當難逃「蝦仔」脚下也。羅北近況欠佳，但足氣足力，夠纏的西聯前鋒，亦不能和羅北門快與門氣力，以兩隊人選而論，華聯應再勝一仗。

今晚西聯以本月十七日國際杯英聯邦隊之原班人馬上陣，當晚英聯邦隊雖有四將未上陣，以三比八敗於中國隊脚下，今逢實力更強之華聯，西聯隊勢將難逃一敗。如華聯演出水準，應可大勝。雙方陣容如下：

（華聯隊）領隊：余耀泉，教練：楊根保，隊長：郭錦洪，隊醫：蔡海文。

郭錦洪（南華）、劉儉（南華）、林尚義（東方）、莫振華（南華）、羅國泰（星島）、劉建中（南華）、羅北（巴士）、陳輝洪（傑志）、周少雄（巴士）、黃志強（南華）、郭有（南華）、坤（後備）、郭秋明（巴士）、羅國良（巴士）、何應芝、芬（東方）、郭森（巴士）、楊錦昭（星島）、郭滿華（南華）。

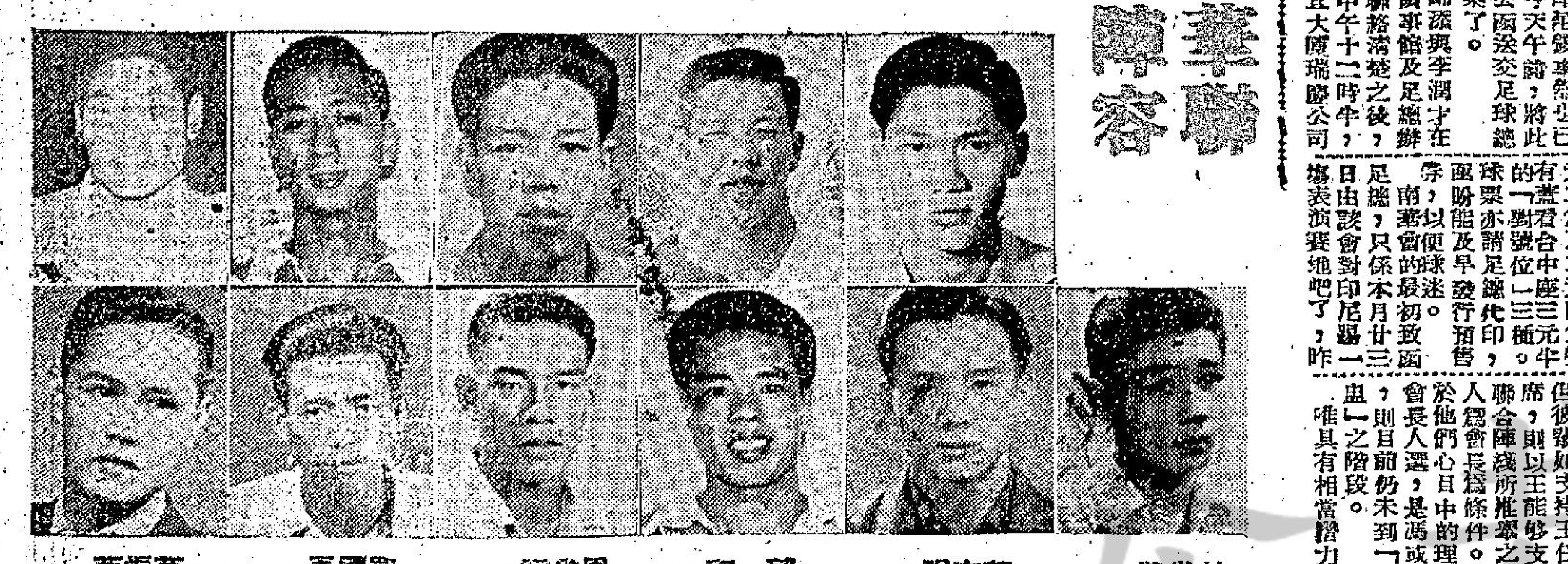
（西聯隊）

寶路、蔡兜和、北士、麥聚士、高活、羅士、麥匡、嘉拿、杜永權、文登、些路頓

獲得足總同意 印尼隊在港演出

南華已奕辦手續 條件不高僅五五分賬

·斬斬·



印尼亞運足球隊在港能否表演的問題，至爲各方迷哥所矚目。筆者前日已率先報導，足總部份執委，已原則上同意南華體育會主辦這一隊「印尼波」的要事。雖然昨日仍有若干人士指印尼足球隊方面，根本沒有公函或電報給此地的足球最高主管機構的足總，因此有些洋委員就認爲：「難道客軍當我們的足球總會是『死』的嗎」？於是，乃有人宣傳印尼隊將不克在港演出了。

不過，印尼隊或印尼足總與香港足總之函電知會，那不過是一種例行的公事，問題的核心，是這一支頭等足球的勁旅，過港表演並不苛索任何包服或分賬的條件，香港球壇值得舉行這麼幾的一兩場球賽嗎？南華體育會與印尼足球界的深厚交誼，就是在去年度南華會也曾代印尼足球隊向足總提出過他們要在港獻技的事情，其後乃以外隊訪港頻繁，無法排出比賽的日期而予婉拒。今天，他們趁三屆亞運結束之後，順道經過打一兩場，同時他們還有大條理由，那就是：這不過是對南華隊歷次訪問印尼之後的一次來港報聘，南華會以「禮尚往來」關係，自難拒絕人家的要求的。於是，乃有去過來的，由該會義務秘書李驟勝上書足總，請予核准南華在加山場跟印尼亞運隊作賽一仗之請求。

儘管外傳關於足球總會中西委員對南華之申請，反應不一，甚或有人指責一次「印尼波」就要告吹的當兒，昨天上午，事實的發展，却已有了明朗化，除了足總主席王志聖、執委李文傑、梁光明、梁兆綿……等人，對筆者說過：「足總對南華之申請對賽印尼隊，爲了推動香港足運，萬難加以阻撓的啊！」這些，都不過是旁證，而在昨日上午十時許，南華會副主席張錦添與「外交特使」李潤才，在印尼總領事館一度會談之後，隨即與該領事館一位秘書，聯同驅車至體育路足總辦事處，與秘書長馬，再作具體之商洽，因爲這一支足球隊，是印尼的國家代表隊，並以印尼方面，目前因有局部的戰爭，催報與函件之來往，特別費時間，故現在已決定由印尼駐港總領事代表其國家足球隊，以正式公函知會香港足球總會，照正常國家的外交手續及體育界的國際邦交，都是符合手續的。足總秘書長馬，已同意此一辦法，而印尼領事館也已決定今天午前，將此正式公函發交足球總會備案了。

張錦添與李潤才在印尼領事館及足總辦事處聯絡清楚之後，昨天中午十二時半，登寓宜大傳瑞麟公司，欣然告小沈以接頭清楚之實情。原來在東京亞運大會，印尼之領隊曾當面向沈張兩人談商來港作賽事宜的啊！「筲箕灣皇帝」又督爲就追趕在足總辦事處商討的情形，他們已決定把球賽在加山上演，改掉在港府大球場演出，門券則僅照聯隊之價格，分一元二角及二元四角及三元，看台中座「三元半」的「對號位」三種。球票亦請足總代印，盼能及早發行預售，以便球迷。

南華會的最初致函足總，只係本月廿三日由該會對印尼踢一場表演賽地吧了，昨天上午，乃由印尼領事館中人代表該隊反映意見，認爲客軍逗留港期間，係由五日至七日，只踢一場，未免太少。故昨天又決定，除廿三日南華一仗之外，廿四晚，也將由華聯隊與客軍多踢第二場的表演，兩場比賽，一律下午八時半開波。關於印尼在港作賽的條件，其原則是，如果僅踢一場，其分賬辦法，則爲「六四」，印尼隊佔門券收入，除清場租、娛樂稅及一切雜費之必要開支之百分之六十純利。但他們如能在港共作兩場的表演賽，印尼隊更可將條件減低，那就是：與南華平均攤分，「五五」分賬可也。

南華體育會原擬盡地主之誼，招待印尼亞運球人宿舍膳食的。但據客軍之代表稱：不必太過勞煩南華主會了，一切食宿問題，由他們各隊自理好了。

足總競選潮掀起

出現新聯合陣綫 南昌伯王仙翁亦聯合進軍

·長嘯·

有關人士已四出活動，較早以前，曾宣傳南華、巴士兩會將聯同若干隊伍，對會長及主席兩職，擬推出馮漢柱或雷瑞德爲會長，李文傑任主席，但據最近之內幕消息，此一進行，已有修正。誠然南、巴等球會，仍有其聯合之陣綫，可是已決定將不護括會長主席兩職，而祇集中票數於謀一席位而已。

這就是說：此一聯合陣綫，如果要競選的話，則放棄足總主席的話，反過來說：如若要競選會長之寶座，則又當放棄主席之職。現任足總主席王仙翁，目前即曾向「新炮手」李文傑坦誠作過一次會談。仙翁之意，是打算再蟬聯一屆，「新炮手」亦表示無可無不可，但彼服如支持王任主席，則以王能夠支持聯合陣綫所推舉之一人爲會長人選爲條件。至於他們心目中的理想會長人選，是馮或雷，則目前仍未到「揭盅」之階段。唯具有相當潛力之「印度王子」乙丙組代表夏仙，則有丰度的，在去年度週年大會時，南昌伯曾亦著有功勳，總讓一席與夏仙爲代表，尤使他感動，故「印度王子」之極力爲南昌伯奔走，亦非無因。而此一派之實力，也相當不弱的。

足球總會及華足聯會每年例於七月間舉行週年同人大會，改選職員。後者今屆並無任何競選之迹象，倘若「水靜河飛」，唯足總今屆之選舉，且形勢撲朔迷離。

不定李文傑會突圍殺出來，和王志聖在主席職位中，「一拍兩瓜」，也未可定。而王仙翁與南昌伯之現任之席與會長間，仍有斷斷續續之關係，再度攜手合作，向新一屆足球會之競選，聯合進軍，也大有可能。這得要看屆時足總各屬會之動向，纔能看得出此「選舉同盟」之局，目前則局勢仍在混沌未清之境也。

又據可靠消息：去年度週年同人大會拖延迄今，仍未解決的會籍問題，依照足總最近印發之會員名單，華人足球聯會赫然仍被編入於「協助會員」之一類，下月週年同人大會，仍沒有選舉及被選之權，此則華足聯方面之人士，對於此也將不予計較，任由發展好了。何況足總對於南華及足球隊與印尼亞運隊，也還就幫忙消除了許多的隔膜，此亦將不會做斷的了。最後，記者更顧報告一則相當重要的有關新一屆足總週年同人大會的消息，那就是足總委會月前所推選籌備改選籌查會籍的三人小組，已議決了將來大會改選時，各屬會必須係港府華務處社團註冊官所註記之正式體育團體，始克有選舉及被選權，可不若往昔之只須繳納會費，派隊或會派隊參加甲、乙、丙組聯賽的任何球隊，都有資格參加競選，故來年度之週年同人大會，將有進一步之法律限制，此則各派之屬會人士，也都了然於選擇之的了。

新的教訓

假如看過了前晚國際杯中英決賽的一役，誰也會覺得今晚的督憲杯將又必爲華聯隊奪去。今晚是「華聯隊」，而前晚所托出來的戰績，是「中國隊」，而上陣者不外是華人球員，而前晚的「英聯邦隊」，與今晚的「西聯」，更一陣兩用。

更直覺的看法而且又有事實爲前提，前晚有八比三的戰績，今晚決沒有敗仗之可能，如果竟爾而敗者，失爲「相害」均可赴之東流。

照前晚洋人軍隊所演出，雖有杜永權、山杜士、加拿及馬漢尼之缺陣，實力要減，但處處能顯出其作戰精神。假如今晚上述四將能及時上陣的話，當然實力上又從而增加，予華聯之威脅亦富大，比前晚的中國隊大致上較爲完整。十一個人中，曾於前晚登場者僅佔三人（郭錦洪、林尚義、羅北），劉儉、司徒堯、鄧森、陳志剛、區志賢、黃志強、郭有、周少雄、莫振華、劉志霖、何祥友、林錦棠比，也要勝一籌。

同時，以各個人的狀態言，根據最近在遠運中所演出，大致也比前晚各華將爲優。前晚尚有八比三之大比數，以此想來，理其道也。

或有問曰：華聯今晚之可勝，其理甚多，然而亦有爆冷之可慮者，其理爲前晚之戰，英聯雖缺了杜永權、山杜士、加拿、馬漢尼四將，依然對中國隊有極大威脅，攻勢也時有高潮，而且在中國隊強固的衛綫下，也能射入三球。是其不可侮者一也。今晚，前晚缺陣的四將能上陣的話，則後衛、前鋒實力均增，其不可侮者二也。西聯向爲烏合之衆，既無所謂勤練，也無所謂繁訓，而前晚之勝，更有良佳之演出（敗仗另一事也），今晚之戰，其也有意想不到之超水準演出者，實未可料，其不可侮者三也。

西聯的踢法，向無所謂刁巧細膩，只靠長傳急攻，且氣力可靠之時，則其守勢固堅，攻勢亦鋒厲，麼士、加拿諸將，都有「猛馬」作風，是不可侮者四也。

問者所提出之數點，筆者固不能認爲過慮，亦足以使華聯知所警惕者。有警惕當無輕忽，有先知可避後患。筆者固非視以上述爲無懈可擊，亦非爲言之無理，不過，不能視作眞知確見。

戰局分析

華聯應可再勝西聯

盡數報仇實非其時

·高參·

球賽之勝負，到底是決于眞正之技術，與充沛之氣力，有氣力而技術低，非致美也，有技術而氣力弱，難必勝也。

洋將雖於前晚有良佳之演出，但整隊之人材（即使今晚有杜永權、山杜士、加拿等上陣），以平素論，無論站在技術與氣力，均非今晚陣上有名之華將可比。技術與氣力均無可比，則何由有贏波之道理？在此優劣之比較下，西聯之或告勝使者，則華聯必有極意外之演出，而西聯反有非常意外之表現。

但筆者所見，華聯除了氣力與技術均有過西聯之處，更有黑池十比一之教訓與刺激，華聯諸子必無放鬆來打也。

筆者所引以爲慮者，今晚之戰，其勝球之數目，或無前晚之多，其攻勢之玲瓏快速，或不能與前晚比而已。

贏波則有必然之勢，敗仗決無道理也。

「天狗王」擅跳飛舞 「大米斗」或回娘家

球人球事

傑志會足球部，最近發生不如意之事，有人預測下屆傑志組班有點困難，日前黎鋪出機會少，經已會然重出參加別會，與黎顯賢華備參去，袁仕豪孤掌難鳴，「肥添」伍球添又好馬不食回頭草，「龍仔」千呼萬喚不出來，祇有「眞命天子」張鎮漢與「地膽偷」張華倫兩兄弟，大力支持而已，而球員方面，亦有離心，正是屋漏更兼連夜雨，據直臣稱：傑志雖有不幸事件發生，但是有驚無險，短時間內便覺妥了。

「筲箕灣球王」馬孟洪，與「重砲手」林尚義，兩人感情不亞於「澳洲脚」羅國泰與陳輝洪，不過林尚義最近已升堂入室，而馬孟洪仍屬「紅牌騎師」。「筲箕灣球王」對人說，他本人雖然技不如人，但他的宗兄都是有名球將，如馬啟生及馬非士，在港留下印像甚深，澳門「馬居」，也是別出人材，可惜「馬騮滔」青春已過，不及當年英勇。聞者笑馬孟洪，如此則陳納德也要加入陳氏宗親會了。

黑池來港，以十比一大勝華聯，不少球迷認爲奇恥大辱，故在國際杯之夜，希望能大勝一仗，聊雪此恥，結果英聯邦軍，報一箭之仇，結果贏八對三，未能如願以償。有位老球迷說，既然打人不過，應該發奮圖強才是，何以要在國際賽打英聯邦。

「英雄德」馮梭德，與吳葆良、崔毅園「風塵三俠」，過去在遠遊遇不幸事件，幸得當地閩人周秀蘭女士協助，始得免於難。歸港後，三人對周女士之恩，念念不忘。最近周女士來港，「風塵三俠」準備拜會周女士，向她道謝云。

「天狗王」劉德志，自投効巴士後，極爲教頭「孖仔保」楊根保器重，聞不日南遊，可能有份隨軍。劉德志近來在工餘之暇已甚少打天狗爲戲，改習跳舞，有火山孝子之稱。劉德志聰穎過人，學習月餘，各種舞蹈，均能應付自如，聞以跳「阿飛舞」爲出色，將來巴士若開跳舞比賽，冠軍一席，非劉德志莫屬。

「瑞興脚」寶保強，在東方歡迎國光之日，他對人說，已向衛生局求職，倘若有醫官便離隨南華遠征。有人問他，下屆將否由東方轉回南華去，「窩囊」笑而不答，事後「飄飄然」與人打賭，保證「瑞興脚」下屆仍效力東方，「大米斗」李炳照，自距運囘港後，不若以前積極訓練，且其本身出處迄仍未有着落，爲且返母會東方，成份較高。「米斗」認爲做球員不易，例如黑池勝華聯後，有人認爲這使可能有放水之嫌，查實各球員已下了最大努力，不過技不如人，奈何。

「風塵三俠」念前恩 「眞命天子」離尾身

組鉅班高唱入雲

大牌難分配 弄來弄去實三四隊

·佚名·

這一季，奇怪的是各華會在還沒有完整改選好之前，竟然有些乃先放出了組亘型班的空氣。如認爲本港華人可以被認爲一級波得分配組成亘型班的爲數不過三至四隊，則另兩隊至多爲不過鷄尾班耳。那麼中型班，等而下者，此種空氣放出，固不利於自己的組班，球將們自然易於自高身價，而對於會方亦屬不利，可能嚇怕了那些準備出會的人。

南巴誰都知道還是兩支長壽亘型班了，目前除此有親組亘型班者，可還有東華、光華、東方，甚至中華，而其間全都沒有完整地改選好了的。

東華始終還是欠缺了一個主席，但因爲他們的主席担承都費數額不大，以新舊班理髮的關係，似乎要比其他找人出當重責爲易，且沈瑞麟既然放棄了傑志專志於東華，以其與球將們的關係，他們能組成中上班還是意料中的。小沈最近兩年恢復其豪邁，聽說去屆也就是本季，在南華足球部中，花錢的數字，尤過於主任。而東華在下屆也必然由小沈教練。其次是東方，因爲他們既有組亘型班的經驗，東傑球將互有「往還」，「掛解」最易。而東方會長陳樹桓，在足球隊中曾花過的錢，誰也相得，號召力也大，近傳賓仕豪頻與李杏林接觸，賓有志於轉過東方，這是他底「心願」，且是東方仍有他們自己一系列的人，怕非在廿八日選出就委後，讓陳老三左右交換過意見，才有眉目。我曾被東方一個較高級的職員胸問過：賓仕豪在傑志做主席是如何？又詢及他的作風如何？有關係的人一個，與東方有此稿時，却正在寫此稿時，我說：「賓沒有可能入東方。」

經兩巴之後，此二會應該是易於搞亘型班，且較有條件搞亘型班者。至於光華與中華兩者，恐他們過份誇張，反足以自誤耳。

聽說：光華新主席慶廷楷，曾揚言下屆光華組十五寬軍。在這時，他們找得了一個做教頭的「老細」，可以選爲新足球部主任，仍鍾錦泉榮升爲會長，「一擲水」，也許一個高額數字，他們統計到可能有那此，不過如果是一來，就有人預料：「彼「老細」，就此早加盟外行，可能就發達了。

他呢！」至於過去傳現屆足球部副主任李志雄，會蟬聯新一屆，甚或扶正，看現形勢，似不成事實了。中華的大選定卅日舉行，有放出空氣說有陳某拿出幾雜水，而事實上會中重要圍員還不迭邀約現主席黃應球與主任何鴻恩、希望他們都蟬聯主席、主任下去。黃應球未完全答允，則以親其接近的人，是否也一樣熱烈支持，如果何鴻仍出當主任，他已常日還是一樣的中型班。中華已有過一次組亘型班失敗的教訓，元老群又怎肯再「儍」？那些放放空氣，實在也對他們無益而有損的。

「牛屎」流年 「鴻運當頭」

黃小仙 論球相

相法如神，不由你不相信，東瀛美女甲天下，一樣都來猛飈。大米斗東瀛行桃花運，一樣睇到通，扶桑通街睇相佬，亦不如我，現今同港開檔，則屋價十倍，是以猛人者，睇相都遊過扶桑，於是乎我睇相亦要趁佢笑。今日適逢督憲杯打波之期，當時我非係禮拜六同禮拜唔開檔，事關脚波打到季尾，打完場波已入多眠時日，應該好天搵埋落雨米，於是乎要開檔寫。

招牌掛起，但見一位五短身材脚波健將飛奔前來，自道名姓，一於話有交易。渠話港紙未帶便，日幣與台幣則有醒身，我見渠有港幣，一於猛與國貨，唔要羅蔔紙。脚下大名叫做「牛屎」，怪不知一夕成名，有其父必有其子。其呢篇「牛屎」，乃係牛仔屙出嚟，牛仔了得，當然牛屎定當不俗。你今年正當行卯運，總然之係頭頭是道矣。你去年在「差拿」脚波公所，不過係兩筒鼻涕，幾時輪到你出頭，縱使間有出頭，最多唔係在香爐峯下一員准將，幾時至能撈到如「香港之寶」，「牛仔」，「樂將」呢班五星上將榮銜，但你鴻運當頭，得「香港之寶」著植，加上你改得「牛屎」之名好，變成好補事。又有指點你，你去食水，炒粉軍師，「香港之寶」開埋井，人睇中，選你做國脚代表。適值你呢個位置人丁稀徵，唔用你實在冇人好用，故此到左扶桑，都要派你出場。無他，因你正係行正卯運之原故也。

你在扶桑五場大戰中，你好運還未火，故此時時打中波門柱，有時更打左去天后廟，及至最後一場對李承晚隊，你至行九十分鐘好運。其實九十分鐘好運，祇有三兩秒鐘運程最好，就係九十分鐘過程，以寡敵衆，由輸波變成唔輸波。點知在兩三秒鐘時，竟然大運臨頭，牛仔踮到場角落一屙，個篤牛屎就出。你話個篤牛屎屙得幾快，兩三秒鐘就唔遲，把路屙出，唔早在丈，較正時候，唔飛馳頂中。如非運程好，焉能臻此。如果運程行快一秒十分一，個皮球會頂中左額一角，而飛出左便，慢左一秒十分一，則會擦正右邊額角落在右邊去，點會頂正頭頂，直飛向前，此眞係較準子午線，十分一秒運數之百係鴻運當頭，眞係行運在行多十份之一秒，足以奠定天下，升國旗，唱國歌，捧金牌榮歸。你趣得咁快，立此不朽之功，使你夢想不到，此眞時也、命也、運也矣。有黃帝詩贊曰：「一生在黃帝頭，成功在額頭，去年流涕不過下九流，好鼻彩，姚小黑，唔補你就被成運，耶穌通行，出賽扶桑選爲國手，在後頭撐到十份之一秒，成功在金牌，爲國來增光，全靠各種名手。滿於宇宙，歸功牛仔有，好偶，與牛屎一對，均無佳有出其右，還有姚小黑，功勳實居首。」

而例証已成有卑微了！（本報記者攝）

亞米茄表

絕不以過去光榮紀錄而自滿
百尺竿頭·更進一步
且看最近事實證明

每年瑞士各大手錶廠所精製之天文台錶爲數不多，蓋每一天文台表均需分送瑞士七大政府天文台手錶檢驗站之一，受最嚴格之試驗經在五種不同位置及極端相反之氣溫下作種種試驗及格後方可獲得天文台頒發之獎狀證明其爲極度準確之天文台表。

一九五七年全瑞士超過一百間錶廠將彼等出品送往天文台試驗其所得眞確成績正式公佈如下：

一九五七年度全瑞士手錶經瑞士天文台檢驗之天文台錶總數爲 91,950個

其中亞米茄錶佔 43,603 個爲全数之 47.42%

次名佔 34,143 個爲全数之 37.13%

其他佔 14,204 個爲全数之 15.45%

由上列正式統計數字可確知在 91,950 個天文台錶中，亞米茄星座錶佔 43,603 個亦即佔全数百分之四十七點四二實證明亞米茄錶爲瑞士手錶業之翹領。

由於精確手錶之世界需求日增亞米茄星座錶遂成爲天文台錶之領袖。

OMEGA

馳譽世界·一致推崇

SOCIÉTÉ SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE S. A., GENEVA, SWITZERLAND.

總代理：安天時洋行　OMEGA ★ Tissot　地址：怡和大廈84室

南華遠征南非洲 第一站先征曼谷

來回機費達十二萬餘 領隊將採用接力方式

·羅通·

南華準備於七月一日以後遠征南非，現只候南非方面的入境証辦妥寄來後，便立即啓程。

如何前往南非三島，究竟需要旅費若干？日昨曾分訪遠通旅遊社經理賈克安及南華遠征隊領隊何潤光，談論甚詳，茲錄出以饗讀者。

賈克安對筆者說稱：關於南華訪問南非一事，月前由香港的介紹人顧昆的兄弟陳遊，請他設法列出航機旅程及須費若干？如何才能節省費用。

據賈克安說：如果以節省時間，最快的航程，則在星期一上午十時，由香港直飛印度的加爾各答，一小時後，在加爾各答轉機，逕飛南非洲的奶路比埠。在奶路比埠休息一小時，再乘機飛抵馬達加斯加島的鐵尼拿夫埠，讀價是星期三下午一時半而已。

不過，這一行程，是由香港直飛馬達加斯加島的航程，且須轉換二次航機，才能抵達目的地，而旅費亦甚巨。更有一項問題，卻是未必能夠同時有什多個機位。

最便宜的航機卻是搭乘印度航空公司客機，是由香港乘搭第一站是泰國曼谷，第二站便是印度的卡拉蚩，第三站是近東的雅典，最後一站是南非洲的奶路比埠。搭客路比埠至馬達加斯加島的鐵尼拿里大埠，便要轉搭法國航空公司客機前往了，因爲馬達加斯加島係法國屬土也。

這條航綫每人的來回航機機程旅費，需三百九十三鎊一先令，仲港幣爲六千二百八十八元港幣。如果以二十人計算。須是航機機程旅費，便要十二萬五千七百六十元了。

如果搭東昆達士航機由香港逕赴毛里斯島的話，則因爲他的航線，是由港飛澳洲達爾文港，轉往澳洲西部巴芙，由巴芙飛至可可士島，而達毛里斯島的，其總程旅費，較搭乘印度航空公司客機，每人要多二百鎊左右，實在極不合化算。

與「烟斗道人」何潤光談及搭乘航機問題，「烟斗道人」遂謂，不論旅費之多寡，南華遠征軍，此次必須搭乘印度航空公司客機。因爲南華遠征軍此次遠征行程，決定第一站是泰國的曼谷，在曼谷作賽後，才逕飛往南非三島訪問。李於在曼谷的賽期，是在七月上旬。

在南非三島作賽後，估計是在八月底，回程先飛抵卡拉蚩，在卡拉蚩則轉機前往巴基斯坦，預定在巴基斯坦作兩至三仗後，便飛往緬甸仰光，在仰光比賽兩三場後，再飛往越南西貢作數場比賽即返回香港。不過，如果屆時印度接納南華在該地比賽時，則亦可能在印度作三數場比賽。

至於今次領隊，係由南華本屆新足球部主任李孫擔任，但行程需兩個多月，在時間方面，李孫可能無法作全程領隊。前晚的南華會高層會議中，原則上決定本次遠遊之領隊，效法一九五五年南華訪問菲律賓、紐西蘭、澳洲、星加坡、馬來亞時一樣，領隊作接力賽式替代。在南非歸程中，領隊將由南華足球部副領隊余子倫擔任，至詳細辦法，仍待日間才能決定。

「新馬仔」在小艇上，不知想什麼？（本報記者戌攝）

秘密情報

新炮手對印尼隊 險又發響砲

初不贊成終亦答允

盧俊義

印尼足球隊來港比賽，最初由南華體育會於去週末，去信足球總會申請，於本月廿三日與印尼隊在港作賽一仗。當日足總以時間迫促，乃以傳閱方式，通傳與執委批示。前晚國際杯賽之夜，除三數洋委員外，均已簽署意見。各足總執委中，大多數對南華主辦印尼一場比賽，均表示贊成，但足總主席王志聖，則說港足總會尚未接獲印尼方面批准印尼足球隊在港作賽的通知，而李文傑初時則認爲此例一開，以後恐難控制其他各會主辦比賽。中華會代表陳強，與警察會新代表威士文，亦發還與李文傑相同的意見。但最後李文傑卻把上述的意見劃去，表示贊成南華會主辦這一場比賽。

其後，華足聯會主席張錦添，前午與南華會主席利榮森，交換由華足聯會主辦一場印尼對華聯比賽，利主席原則上表示同意，及後在新寧招待所南華舉行足球部高層會議中，亦同意華足聯會主辦一場，於是，印尼隊在港作賽兩場，乃告決定。

在國際盃賽之夜，張主席聞悉上述的消息，於是展開手腕，昨晨並與李文傑通電話。李文傑表示，除已將其最初意見更改外，並表示贊成南華及華足聯會主辦這兩場比賽。

昨晨，張主席曾拜訪印尼駐港領事，將這一意見與印尼領事洽商，卽獲得印尼領事的同意，於是，張主席再赴港足球總會，親與足總主席王志聖、秘書樊馬洽商此事。

談到手續問題，張主席指出印尼足球隊係屬國家隊，爲使手續清楚起見，決先由印尼領事館去函香港足球總會通知，保証印尼隊在港比賽不成問題。

印尼來港 苦了莫老

呼保義

至於比賽日期，因印尼隊在日本搭乘來港的芝拉運加號，將於廿二日抵港，廿七日離港赴新加坡，故擬於本月廿三日，印尼對南華（這一仗由南華會主辦），廿四日踢第二場，則由華足聯會主辦，由印尼對港聯隊，地點則決定在掃桿埔政府大球場打夜波。

門券方面，已決定收費一如南巴大戰，即對號位收三元五角，西邊棚及東邊中間收二元四角，大鐵底座位收一元二角，並可能發賣預售券。

新聞之外

足球總會昨天的聯賽小組會議，許多人都不緊張於所選選的聯賽冠軍銀獎表演賽的聯隊陣容，也不注視木盾賽的抽簽編排賽序，而關心於足總批不批准印尼銀選足球隊來港的表演賽。莫老爲了南華會主辦此一表演賽，弄得要過頭拍腦頭，假如是南華代表梁兆綿昨天也來，也許氣氛會好一點的。

有人担心足總會把此事拖低，除非印尼方面另有電報到足總，還可做面子問題，可以說印尼也「一樣幫助」足總。只因過去足總曾拒絕主辦其賽事，故轉請南華辦理，並派隊和他們切磋而已。

我則在担心如果此事弄假，將來各會之間的利害衝突尤甚，特別是華會與華會之間。也証明了華會與華會間的團結友好程度，未來「以牙還牙」之事正多，因此南華是極端注視此次主辦印尼在港賽事的。

南華爲此事已不惜出動到很大的人力，且不惜遷就一些人的意見，兩次去電報促印尼，說明此次賽事，不是電報不來，就是電報來了，也未必見到足總會批准。得完全同意，而沒有表演的印尼隊伍，將必要南華上下人等很大煩惱。今會時的興趣，恐不能說就沒有的了。

聽說：已有人在議論這次賽事的意見，有執委對此事有了所言，說爲了什麼？當然不便批評，也是總算到現在爲止，是風平浪靜的。至少「一度曾出現過醜隊選下屆」之事，還時會想起。但自從消息透露過後，「當覇人」做功夫做得好，同時擬做...

也還沒有一個「野心」的人，但正如球迷中之「擁南堡」一般，南華是很的人對於變故的。如果在南華主辦印尼表演一事，有失敗，他們一向保守，穩健的人，會不會「因此而激發其「爭」的意念，說不定又敢說個「不」字？

自然，因此一表演賽有關係於南華球將本身，他們也曾不宿舍討論過：「足總照理是要批准的，如果這場波打不成，我們必須滿意於不批准的解釋。」

但願印尼來電報及時，否則誠恐在季末也鬧出問題來，則誰非足球隊之福。

內幕情報

李杏林主張 南華應放人

何肇陵下屆擬息影球壇

日昨遇東方會副主席李杏林，與之談及東方會下屆組班事，李副主席透露，東方已定於本月廿八日舉行大選，但足球部主任，決不是他本人。

對於下屆東方會組班事，李副主席自認既不是狙大戚人物，當然不便越組代庖，不過，他既是東方會的一分子，那麼，協助組班，卻是責無旁貸的一件事。

李杏林認爲，如果爲着推進香港足球運動，則南華應該放出一兩個鋒衛，使各隊實力稍爲平均，否則，恐任何一班，組成二、三十萬大軍，也未必是南華對手。這對香港足球運動，實無補於事的。

這時，「花拳綉腿」朱永強也加入談話，他說傑志會本屆手尾仍未閂清，傑志下屆班事，迄仍毫無所悉。至於下屆他是否効力東方？則笑而不答。

（有一位圈中人認爲，東方如果有朱永強効力，不妨倣法巴士，以訓練新血爲目標，組成一支中上班，使「朱仔」能夠大展身手。這對於東方組班及香港足球運動，實有莫大之影响也。

。柴進。

本屆東方會掛名足球部主任何肇陵，筆者亦曾與之談及下屆班事，何主任表示，對於足球，已缺乏興趣，下屆希望能息影球壇。

××

職業網球賽 何德昨敗了

共有一萬五千元美金作獎之職業網球錦標賽；第三日賽事，改在晚上，燈光下舉行，競澳洲人羅斯和以四比六，六比一，六比一勝厄瓜多人息辜拉，美國人托拔拔，以二比六，六比三，六比二勝何德，於是羅斯和亦如韓沙利士，已敗二賽二勝之勁，何

溫勃爾頓全英網球賽 前四名種籽球員選定

澳洲網后谷巴扭傷玉腿恐不及參加

溫勃爾頓全英國際公開網球錦標賽，昨日已選定種籽的前四名種籽員，蓋是澳洲人，計爲㈠谷巴，㈡安德臣，㈢馬桑，㈣羅斯和，美國則已大佬退，只有黑膚女郎吉寶純，被選爲第七女種籽，男女子種籽球員名單如下：

男子單打種籽：㈠谷巴（澳洲），㈡安德臣（澳洲），㈢馬桑露斯（澳洲），㈣傅利沙（澳洲），㈤類斯雙耶拉（智利），㈥尼路臣（丹麥），㈦戴偉生（瑞典），㈧巴利麥奇（美國）。

女子單打種籽：㈠吉寶純（美國），㈡杜雲曼（英國），㈢諾德夫人（美國），㈣殷恩諾（巴西），㈤布林瑪（英國），㈥摩英西夫人（阿牙利），㈦合浦斯（美國），㈧花格麗敍（美國）。

男子雙打種籽組：㈠谷巴與傅利沙（澳洲），㈡羅來與勃琪平提（美國），㈢麥奇（美）與馬桑露斯（澳），㈣卜浩（澳）與惠爾克（南非洲）。

女子雙打種籽組：㈠吉寶純（美）與殷恩諾（巴西），㈡布林瑪與杜雲曼（英），㈢何頓夫人與譚瑪郞夫人（澳）監摩利斯與馬利亞利斯（墨西哥）。

混合雙打種籽組：㈠傅利沙（澳）與刁邦夫人（美），㈡尼路臣（丹）與吉寶純（美）。㈢類斯雙耶拉（智利）與譚瑪郞夫人（澳），㈣卡浩與哥當運（澳洲）。

澳洲之谷巴，在王后會硬地賽中扭傷腿筋，已退出該項賽事，彼雖是溫勃爾頓單打之五比一單打熱門，但能及時告癒參加大賽否，此在未可知之列。但據澳洲領隊史提芬士。日昨語人，則謂谷巴所傷非重，或仍能參加王后會雙打作爲一種練習賽。

蘇俄網球最水皮 被美國選手打垮

每年作爲溫勃爾頓熱身賽的全英網球大賽會前奏的倫敦王后會網球錦標賽；本月十六日已揭開序幕，此會今年最特別的一幕，是蘇聯歷史上第一個出國作賽的女網球員狄娜莎利小姐，此次參加大場合賽事，初次對壘的，又是英國著名的珍納合浦小姐，結果是俄女被合浦以六比二，六比二輕易淘汰了出局，本年的溫勃爾頓賽會中，她是很有希望的一名人選，而且一出便負於英國人手下，可是對於俄女，倒似乎取得了些經驗。據說俄女他日也在溫勃爾頓會中，只參加乙組練練見識而已，她的正手雖然還算不錯，但反手打來卻弱得很。

據知此次參加溫勃爾頓的世界男女好手，多未有參加王后會單打，只參加雙打練習，不過單打之中卻仍有澳洲的谷巴和安德臣，印度的甚利殊能等名將在內，結果是三人初賽都輕取勝利，計谷巴（澳洲）只費牛力，便以二比六，六比三，七比五，勝了卡爾斯頓（美國），甚利殊能（印度）以六比三，六比一，輕取賴華騰（英國），安德臣（澳洲）以六比二，六比一，輕取狄奧多拉普甫羅斯（希臘）。

一賽一敗，哈德械二賽二敗。總打賽則有托拉披與薛治安，以七比五，二比六，六比三，勝何德與哈德城。

歸主籃球訪港 六場節目編妥

據港九籃聯會稱：會邀來港之美國歸主籃球隊已決定於下月上旬再度來港，於七月四日起至十一日爲止，一連比賽五場，該隊並要求特別爲國際聯青社籌款，加賽一場；並指定該球由本港之遠運隊與之對壘，因此，該隊在港之賽事一共六場。

據悉：該隊球員八人，實力比前次更強，隊員中有四人曾來港，隊中最高一名球員高六呎八吋，重二百三十五磅云。

港九籃聯會已選出六隊人馬與之對抗，並接納該隊要求，編定第二場由遠運隊與之對象作爲聯青社籌款義賽。

秩序及日期及港選、遠運、港聯之職球員名單如下：

七月四日（星期五）歸主對港選隊

七月五日（星期六）歸主對遠運隊（爲聯青社籌款義賽）

七月七日（星期一）歸主對警察

七月八日（星期二）歸主對順聯

七月九日（星期三）歸主對南華

七月十日（星期四）歸主對港聯隊

港選隊職球員名單：領隊鍾泉，教練何翹燊，管理鄭耀雅。隊員：張道賢、梁要。

王泉、黃尙夫（均安），紀堯傑、莊以謀、孫志城（鯉城），梁貴剛、易烈文（幸運），賀荷士、鄭基斯（摩門），鄭可雄、吳志讓（自力黃）。

遠運隊球員名單：吳乙安、丘俊賢、丘振雄、吳那秀、陳德基、張羅羅、黃錦深、鄭金富、薛松基、凌錫銘。

港聯隊職球員名單：領隊潘永定，教練羅維雅，管理鄭祿坤。隊員：黃國揚、吳乙安、馬輝、吳那秀、潘煒文、鍾振油、陳寶明、黃紹良、張盛權、蔡展生、林炳洪。

短跑名將栢登訪港

美國已退休的短跑名將栢登，今日自東京來華訪港，他擬在台停留一個月，除在台北舉行田徑講習會外，及赴各中學校指導外，並將赴台中、台南、屏東等地巡迴指導。栢登爲美國短跑名世界的白人短跑家，曾在一九四八年倫敦第十四屆世運會中，獲百公尺冠軍，未年在美國，又曾創十秒二的百公尺世界紀錄。

「鐵人」飛美 廿五離台

亞洲鐵人楊傳廣赴美作兩個月訓練之計劃，業已安排完成，決於六月廿五日離台赴美。楊氏爲亞洲運動會之十項冠軍，將以其資格，參加七月四日及五日在新澤西舉行之全美十項運動比賽。

馬來痛失金盃 羽總主席辭職

聞道有辱國命 明星放聲號哭

馬來亞保持九年的羽球最高錦標湯姆斯杯，日前痛受印尼隊奪去，全馬人士莫不極大震驚與悲痛。馬來亞羽球總會主席邁裕祥，身爲羽總負責人，不能避免担負此項「國家不幸」之責任，前晚近十一時，正式宣佈於結束此次比賽賬目後，將辭去羽總主席一職，以謝全馬國人。

邁氏昨晚乃于羽總招待印、泰、丹、美及馬來亞羽球選手之宴會上，作出此項宣佈。他說：「我對此次國家不幸，負起全部責任。我執行職務時一無所成，我是有罪的。公衆人士有權知道這次慘失敗的原因的，不久將有一份聲明。」

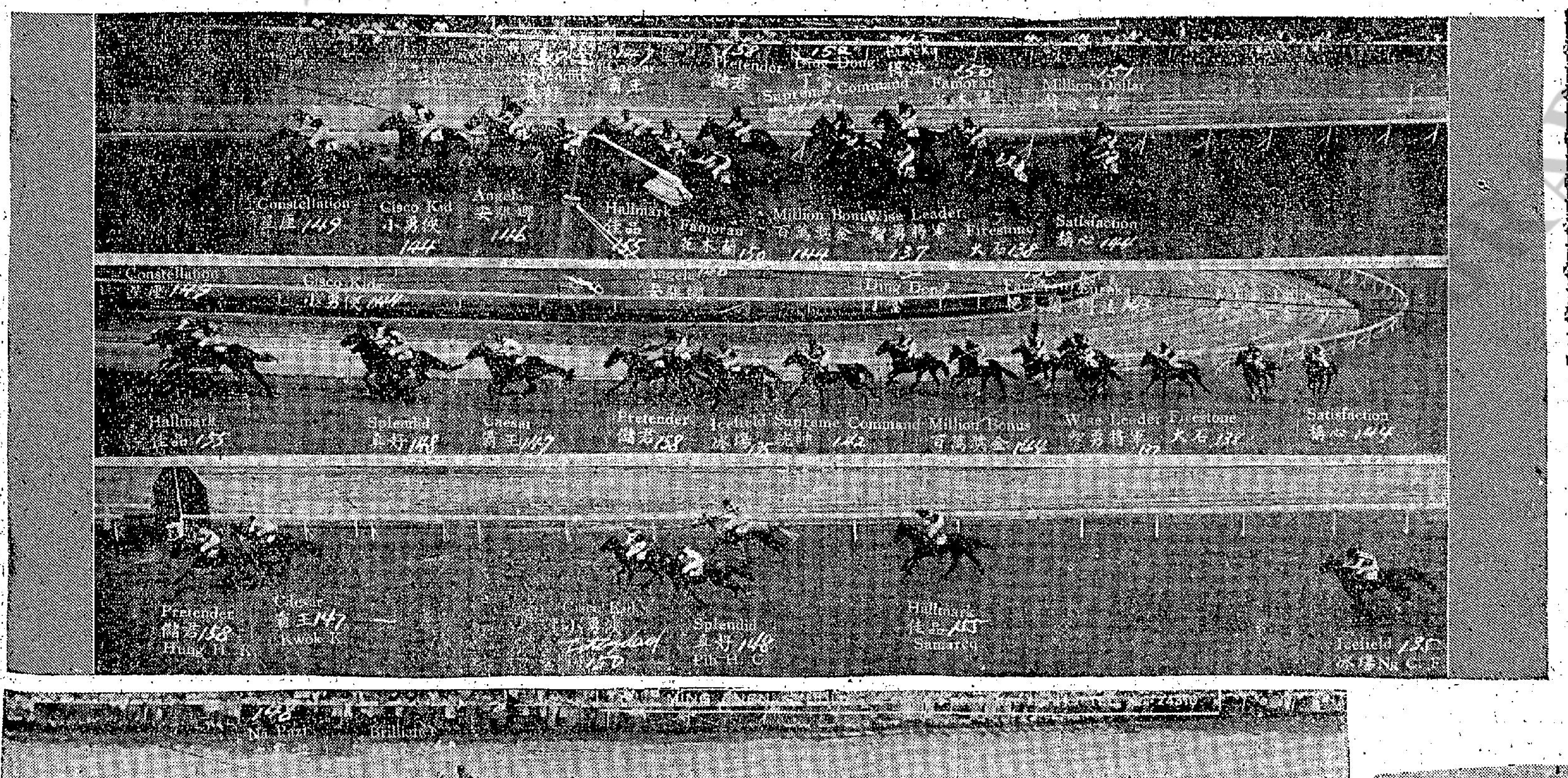
他說，馬來亞如今是一個獨立國家，同時一向以羽球王國聞名于世，我原希望馬來亞隊所有隊員能有光榮的表現，不辱獨立國家聲譽與羽球王國稱號，然則，自我犧牲的精神，已給習慣享樂的精神所取代。

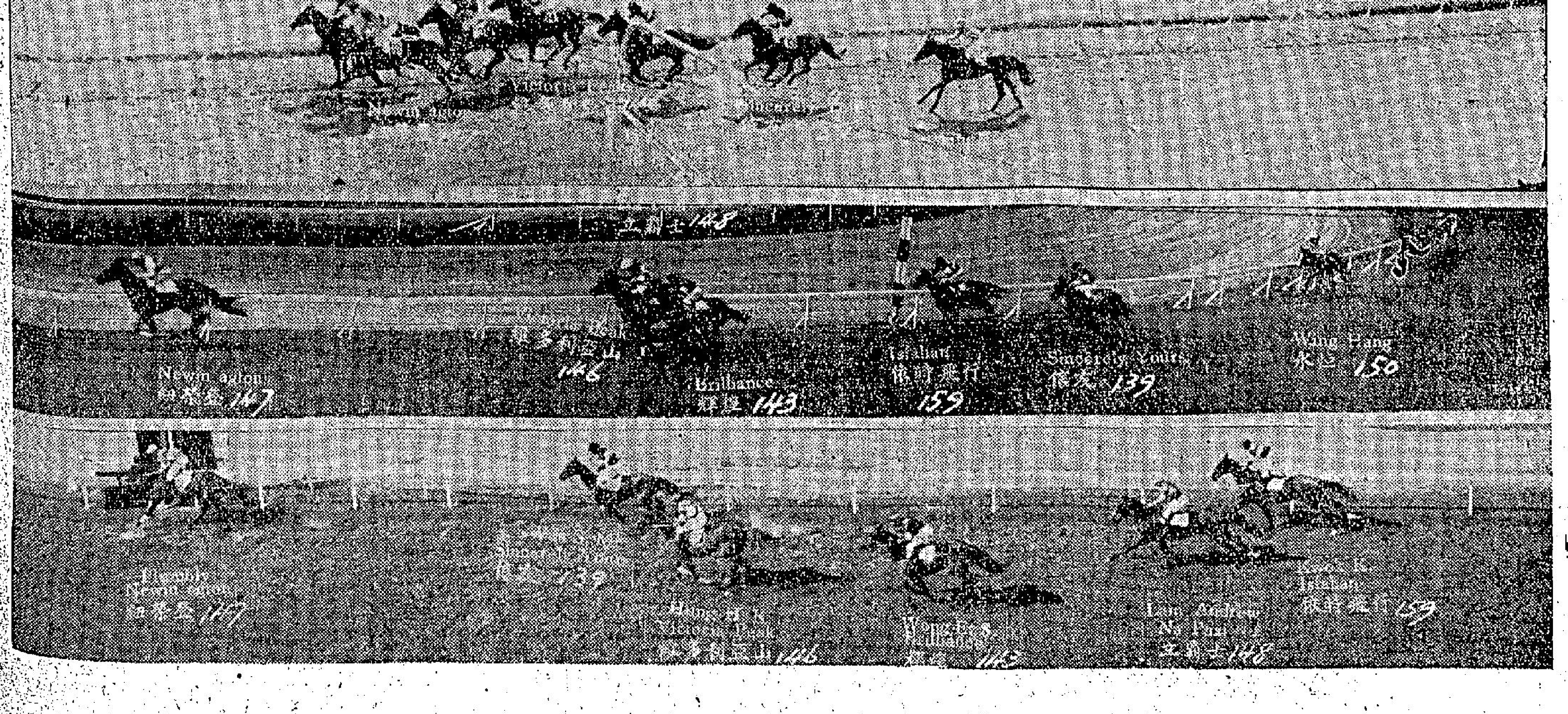
邁裕祥說：一部分馬來亞健兒在衛冕戰中的表現，使我也震驚。甚至在本月十日與十一日，所有選手都毫無例外地充份準備好從事戰鬥，他們的表現，不愧爲冠軍隊。然而，六月十二日與十三日，便發生下坡現象，某些重要的消息，被人故意瞞起來不讓我知道。在這兩天晚上，儘管我堅持，選手們仍然沒有進行練習。

邁氏前晚還在會上說，作爲羽總主席，我覺得我是站在陪審員的被告，然而，我是無愧于心的，我已盡一切可能設法取得勝利。

當時場中主客約有二百人，如星洲首席部長林有福，市長王鵬瀚，美國的羽毛球總會會長濟烈，國際羽毛球協會副會長希林瑪等貴賓俱在座，馬來亞明星莊友明聞語；竟悲極放聲號哭，雖經印尼之朱尼威與多人力勸，仍未已其哀慟，據座中人之意，多以爲對球員，是不能望其永遠得勝者，更有一事令馬來亞人傷心者，厥爲印尼同時聲稱不再參加在檳城舉行之馬來亞羽毛球錦標賽，決趕速回國，受極大之歡迎云。

馬經圖片特輯





圖片說明：

（左上圖）醫署在年來屢次被捧成大熱門，但每每一敗塗地，在歷轄戲中才出頭，買中宅的，如以前好捧宅場的話，都有得不償失之感。

（左下圖）布林利策紐榮登，最爲合拍，過去一年來兩度掄元，都是由宅經手的。

（下　圖）陳毓麟策良辰，以一短馬頭勝幸運號碼，在直路上鬥了一程，演出相當精彩，圖爲勝爲後入場時情形。

（本版圖片由名苑攝影院供應）

工商晚報

THE KUNG SHEUNG EVENING
43, Des Voeux road Central

督印及承印：工商日報有限公司　社址：香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：二六七八九　營業部：二四二九六　社長室：二五四九五
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號　新聞紙第五八二三號
中華民國僑委會登記證台新教字第式壹壹壹號
下午四時出版

美國飛彈部隊首次開赴西歐

蘇外部昨向巴基斯坦大事恫嚇 指巴在鄰近蘇邊建立飛彈基地

【阿拉巴馬州孛特斯維里十八日美聯社電】裝配有大量彈道飛彈之美國野戰砲隊，今日首次開赴西歐之一個秘密目的地。第四十野戰砲隊之人員，將於星期四由佛吉尼亞乘船前往德國。此等飛彈部隊擁有射程二百哩之紅石式火箭，且能於此種火箭上配上核子彈頭。彼等於離開紅石兵工廠前，在一種告別儀式上，聽聞此種紅石式武器之威力遠勝第二次世界大戰時聯盟國空軍之全部火力。據聞：紅石式飛彈之射程可能達到六百哩，其威力更大於國防部之所規定。第四十野戰砲隊出發時，未携有此種飛彈同行。紅石式飛彈將由空運前往歐洲。

【莫斯科十八日合衆國際社電】蘇外部今日發表一項聲明之原文，警告巴基斯坦謂：如在其國土建築反蘇之軍事基地，則將引起嚴重之後果。此一聲明乃由蘇駐喀刺蚩大使向巴總理努恩口頭通知者。該聲明謂：蘇政府已接到情報，獲知西巴基斯坦與蘇聯接壤之境土，已於一九五七年開始積極建築發射導向飛彈基地。蘇政府因此向巴基斯坦作友誼上之呼籲，請其以更清醒之態度考慮其建築此種反蘇軍事基地所能引起之嚴重後果。

黎境戰鬥激烈

貝魯特市部分地區爲叛黨據守 巴貝克陸軍據點亦爲叛軍進攻

【貝魯特十八日路透社電】黎巴嫩陸軍今晚宣佈：古羅馬城之巴貝克昨晚發生劇烈戰鬥，叛黨在作戰時，使用迫擊砲及機關槍。陸軍方面之公報稱：武裝之叛黨一大批進攻巴貝克之陸軍據點，經數小時激戰之後，叛黨被迫撤退。在韓馬紹抵達此間之前夕，黎巴嫩國內今晚之軍事局勢如下：㊀叛黨軍隊在國內之北部及中南部佔據大部份地區，並在的黎波里設立堅強之據點。㊁泰爾及希登兩鎮有堅強之叛黨據點，貝魯特市內三分之一地區（爲回教區）則爲叛黨據守。

【倫敦十八日美聯社電】聯合國秘書長韓馬紹，從紐約來此與英外相勞合商討黎巴嫩危機後，已於今夕飛赴貝魯特。此間外交界傳稱：韓馬紹與勞合會談時，曾檢討下列各點：㊀將聯合國派駐黎巴嫩之觀察隊擴充至六百人或七百人，目前留駐黎國之觀察隊尚不足一百人。㊁以飛機、直昇機及高速度車輛供應觀察隊，俾克增高其活動力。㊂英國方面對聯合國所通過之行動方案，願提供何等性質之助力。韓馬紹經已向聯合國中十四會員國發出緊急呼籲，請其派出人員，參加此項觀察隊。

美促請聯國委會會議 對納基事件採取行動

西德悲憤塡膺將取消訪蘇團行期

【聯合國十八日合衆國際社電】此間外交界今日傳稱：由於何牙利秘密處決前總理納基與馬萊特將軍，美國已促請聯合國何牙利事變調查委員會從速再行集會，加以檢討。美代表洛治刻正與其他國家代表洽商此事，擬促請該五國委員會從速採取行動。

【波昂十八日美聯社電】西德政府今日稱：何牙利革命英雄被處決一「措施」。西德之朝野各政黨及輿論，一致斥責此處決納基等人事乃西方國家被勸勿放棄其自衛力量之一種通告。西德政府在一項聲明上謂：自由世界雖有與共黨談判之準備，但「必不可自流血之報復謀殺」。同時，西德國會代表團於本年十月訪問莫斯科之計劃，現已有取消之說。總理阿丹納之基督教民主黨退出該代表團時謂：該團不能接納訪問莫斯科之邀請。其他政黨，亦將隨之退出。副總理艾爾哈德亦料將放棄其今夏訪問蘇聯之計劃。

【羅馬十八日路透社電】義大利外長畢拉今晚在參院報告稱：義國政府經已召其駐何牙利大使回國，報告處決納基之消息。渠又謂：義國政府現正不理會何牙利政府請正式承認其新派駐義公使之要求。與義外部接近之人士稱：義政府召其駐何大使回國之決定，與乎義國事實上拒絕承認何牙利新派之駐義公使兩事，等於將義何兩國之關係減至極小之點。

加西亞昨在美國會演說

保証美菲團結一致 要求美予經濟援助

【華盛頓十八日路透社電】菲律賓總統加西亞，今日對美國國會之兩院聯席會議稱：菲律賓人乃亞洲內之美國良友，渠要求美國之協助以穩定菲律賓。加西亞並未提出援助數目之多少，但渠稱：其國經已進展到料渠將要求美國貸予數億元之借款。菲律賓現正向出入口銀行及世界銀行謀求協助，俾執行其發展計劃，此項協助爲數約在三億五千萬至四億五千萬元之間。加西亞對兩院聯席會議致詞稱：菲律賓現正在達成其所定目標之中途，且「吾人不能後退」。渠提出非美兩國團結之保証，並謂：「在吾人之能力限度內，菲律賓人民將在共同防衛及和平途徑上負担所應担承之工作。」渠向國會致詞前，曾與艾森豪總統會談一小時。

世界杯足球賽 今日爭奪複賽權

料瑞德法將告捷 本月廿四日舉行準決賽

【斯德哥爾摩十八日美聯社電】世界杯足球複賽定十九日舉行，計共四場如下：㊀西德對南斯拉夫；㊁法國對北愛爾蘭；㊂瑞典對蘇聯；㊃巴西對威爾斯。得勝之四隊定六月二十四日舉行準決賽。六月二十八日舉行補賽，由戰敗之兩隊爭奪季軍。戰勝之兩隊則於六月二十九日舉行決賽，決定冠軍與亞軍之誰屬。

【瑪爾摩（瑞典）十八日美聯社電】南斯拉夫足球聯會主席狄南尼支今日在記者招待會中談稱：彼預測在星期四日午舉行之決賽中獲勝之四隊，將爲巴西、瑞典、法國及西德。彼謂：南斯拉夫對西德之戰，南隊之希望較微。

捷共舉行年會 搖旗吶喊大罵狄托

【法蘭克福十八日美聯社電】捷克共產黨今日在布拉格舉行年會，其所表現之惡行爲對南斯拉夫狄托總統之猛烈譴責。布拉格電台播出捷克總理西洛奇之開會詞，指摘南國之共產主義之分裂企圖促成共產黨之分裂。彼并斥責南國共黨領袖一項已有之共產主義者年會，有五十國共黨使節被邀參加捷國共黨第十一屆年會，蘇聯共黨最高主席團之員基利全柯亦係其中之一。

韓馬紹今晨飛抵貝魯特

【貝魯特十八日路透社電】黎巴嫩政府，在五週內戰之後，現遭受困難，該政府本夜將其早日獲得和平之希望寄託於聯合國秘書長韓馬紹之身上。韓馬紹定於明日抵此間，預料渠與黎巴嫩總統夏蒙會談之前，將祗有數小時休息。

英反對美商人在香港等地區經營電視事業

【倫敦十八日路透社電】英國商辦電視公司，將設法阻止美國電視事業經營人入英國海外屬地。英國電視公司聯合會顧問舒洛比謂：「此等公司計劃以英國電視節目供應各處殖民地，以抵制美國電視勢力之侵入，吾人必須牢記，電視勢力之巨大，對於香港一類之狹小屬地，將不免發生異常重大之作用。吾人當然希望英國之海外屬地居民常與英國之生活方式相接觸，而不願彼等日常所見者均爲美國之生活方式。」

美國會昨商討援外經費法案

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國參衆兩院之議員，今日在由本年七月一日起於十二個月內撥用三十六億七千五百萬元之援外經費法案上加以最後之潤色。此法案所列之數目，在參議院通過之三十七億一千三百萬元，與衆議院通過之三十六億零三百萬元之間。艾森豪總統原來請求之援外經費數目則爲卅九億四千二百萬元。國會同意以一十六億零五百萬元爲軍事援助經費，並同意以八億一千萬元爲防衛援助經費。上述法案之經費數目，包括上年度未開銷之六億四千四百萬元在內。國會通過一億五千萬元爲第四點計劃技術援助之用，並貫成以二億零二百五十萬元爲特別援助經費，並以一億五千五百萬元爲總統之臨時撥用費。其餘之款，將爲援外計劃之各項用途。

今日大事記

△韓馬紹定今晨飛抵貝魯特。
△美國飛彈隊，首次開赴西歐。
△美國已促請聯國何牙利事變調查委會開會，對納基被處死事採取行動。
△一名已收山之黑人物首領出現法庭作供。
△大觀酒店謀殺案被告上訴駁回。

談天下事

誰出賣了匈牙利？

殺出怒火來

俄共傀儡何共政權殺死前何總理納基與國防部長馬萊特等四人一事，引起環世震驚及抨擊。

艾森豪表示俄共立意採取威勁恐怖政策，杜尼斯指爲「回復史達林野蠻的方法」，英國代表謂「令人回想到史達林之最黑暗時代」。英保守黨議員六人請英政府正式斥之爲「殺人兇手」。據說過去曾公開譴責一九五六年蘇俄對何牙利革命運動之殘暴行動的聯合國何牙利事件調查委員會，不久將召開會議，討論此一問題。

殺的殺了，屢次警告「解放東歐奴役」的艾克，說「何牙利人民之血不會白流」的杜尼斯，現在說的什麼，似乎不會引起世人希望了。

孱弱的聯合國，對於何牙利事件經過世人已領飽教訓，再討論又有什麼用呢？何流亡人士迭次請求驅逐何傀儡代表，請求了，始終不敢，現在，何流亡人士又有請求了。如其聯合國眞能主持正義，起碼就應該先做到此點。

南匈絕交說

無疑，俄何共此次舉措，主要是對南斯拉夫示威。據伯爾格萊德報消息，南狄托現有考慮與何牙利絕交之可能。路透社如是說，合衆國際社也如是說。

納基固在南大使館庇護下被騙出來爲俄軍拘捕者。當時南方提出抗議，俄何共謂保証納基安全，現在顯然對南背信，狄托當然憤怒的。

據波蘭方面也激起怒潮，我們相信，這一事不但不能震懾附庸人民，反而加深反感，俄共將是弄巧反拙的。

影響東西會議

誰都認定納基等之被拘到被殺，完全屬於俄人的罪惡。騙拘納基的是在何俄軍，在會議席上拘捕馬萊特的也是俄軍，則這次納基等之被殺，當是出於俄共的命令。最近克魯之赴何，可能就是下命令殺納基等的。因此，西方國家對此事一致抨擊俄共，一些觀察家認爲俄共此一兇暴行爲將會影響到東西高階層會議，艾克在十八日記者招待會中亦指出此點。

美英同時賓俄

杜尼斯於十七日指摘俄共謂「蘇俄準備使談討論召開最高階層會議之外交談判破裂」。「假如葛羅米柯與英美法三大使之預備會議破裂，則西方國家要重行鑑定高階層會議的局勢」。英外交部十七日也認爲「蘇俄此次突然發表在莫斯科對高階層會議舉行各項秘密談判之經過情形，乃我們難以明瞭之一項異乎尋常程序」。並謂「克魯契夫最近行動，顯係旨在再度宣傳蘇俄對他們所謂居心予以討論各項議題之標準立場，設旨在造成僵局印象，增加……

西方國家正在阻撓進行「一」。英美同時所表示的態度，一樣的對俄共強硬，即是英美兩國的態度轉硬，可能是因爲納基被殺事件之故。

黎局尚有所待

黎巴嫩事件，已臨了一個嚴重關鍵，一面是英美擺出出兵干涉姿態，一面是聯合國出面處置，黎政府表示，如聯合國不能執行其保衛黎巴嫩工作時，則請求英美軍隊在其邊境上駐防。杜尼斯亦表示美國將隨時以軍事行動維護黎巴嫩獨立。我們認爲：黎政府與杜尼斯的表示，都不過是迫使聯合國認眞執行其職務，下一步驟如何，當看這一步驟而定。韓馬紹十七日表示，英美派兵入黎之說，不應重視。美民主黨外交政策發言人曼斯菲爾亦表示不贊成杜尼斯派兵赴黎論調，謂此事應提出聯合國特別大會。因此，美國出兵之事，困難仍多，看來還是我們日前說的，西方國家遂刻正積極設法做到聯合國部隊警衛之一着。

西方國家行動，向來是牽制殊多，作風因循的。因此，我們認爲黎巴嫩局勢，尚未可樂觀。

成立新加坡國

經過林有福赴倫敦談商後，新加坡已有了追隨馬來亞之後而成爲獨立國家的機會。英殖民大臣爾諾斯波德於十七日在下院提出成立新加坡國法案，經在下院初讀討論。在原則上該案可不成問題。正如馬來亞一般，華人在新加坡中，佔了極重要部份，此一新國家之成立，自和我們有密大關係的。我們一面佩服英國的明智，一面則希望新加坡同胞們好好表現。

首都酒樓夜總會
Capital RESTAURANT & NIGHT CLUB
重金由美空運抵港之紫外線幻燈
宇宙奇觀出現
禮聘海外享譽歸來之麗娜小姐策劃

首幕　魔宮艷舞　九時三刻
次幕　白骨美人　十一時一刻
海市蜃樓變幻無窮
茶價暑加　每位二元半
·全場噴放·
「夜巴黎」
·香風陣陣·
新聘力貝路樂隊演奏
潘瑪　迪丁　華莉　雙獻唱
下午古典音樂茶座
鄭重領導紫金蓮主唱

九龍旺角彌街廿二號　電話五九三三三
萬花樓大茶樓
每日營業時間由凌晨五時至深夜二時
水滾茶靚·食品價廉又美味
昨日啓業·兩萬顧客齊讚好
歡迎光臨

建國夜總會
快將離港　越洲肉彈
金旎麗小姐表演
世界罕見　臥地性感舞蹈
不收門券
·更換新節目·

每晚二場：十時卅分、一時正
節目不同
·禁止攝影·

英納格
譽冠全球之瑞士名表
風行寰宇
ENICAR ULTRASONIC
各大公司表行均售
全鋼日曆自動游水表
「英納格」名表均經本廠特備之「超音波」處理塵埃不染始終保持清潔準確且可使其機件更爲耐用毋需每年抹油

七彩餐廳主辦 海角泳場
（荔枝角第二灣）
九龍半島最美麗的海灘！
酒菜部　鐵定端午佳節開幕
風景幽美　避暑勝地　交通方便　專車接送（由荔枝角總站接送）　直達海灘
著名　自糟肥鷄　經濟小菜　雀局消遣

鳴謝保心安

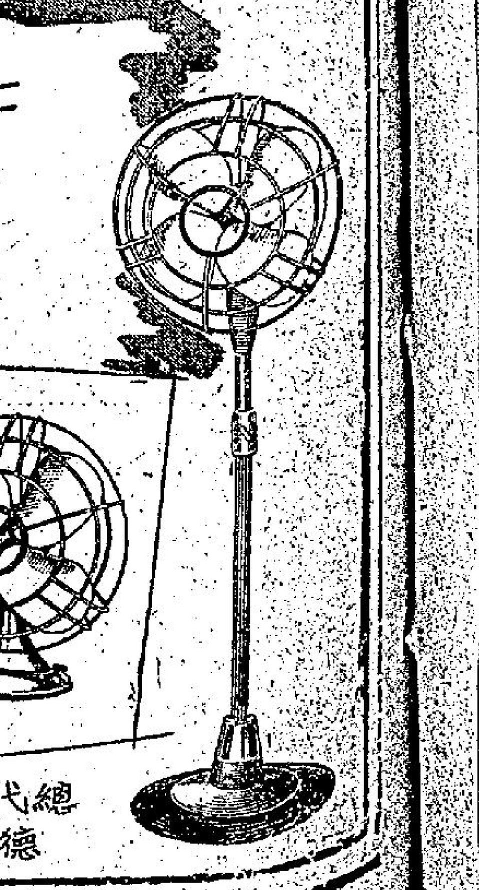
表明姚德死因

吾夫姚德不幸於六月七日下午跳樓而死，實出乎意料之外，今將事實刊付；姚德自到保心安澳門枝店任職，已有十多年，向安無事，姚德一向有事呈報總行，總行即另付補助費，但今次腳腫不報總行，自尋短見。姚德按月除薪金外，另有門沽批發佣，年中另有補助費，吾向無設檔補衣事，我姚德七十多歲，東家仍照寬待，積欠五個月數未付港亦延到六月一日來信問及一次，但延遲付數回港亦常慣事，此非重要性，不至因此而死，且其兩子亦有使用付給又非因經濟而出此下策，吾實不明他死因，蒙保心安總行郭桂南先生六月七日星夜着家人到澳安慰我，着我全家照舊在枝店居，不用租，前樓一大廳房放空，向不租與人，亦可照舊如意使用，姚德身後使用由總行支付，我等三人生活費現由郭桂南先生支理，今蒙如此關照實深感銘，刊報鳴謝外，並表白姚德之死因。

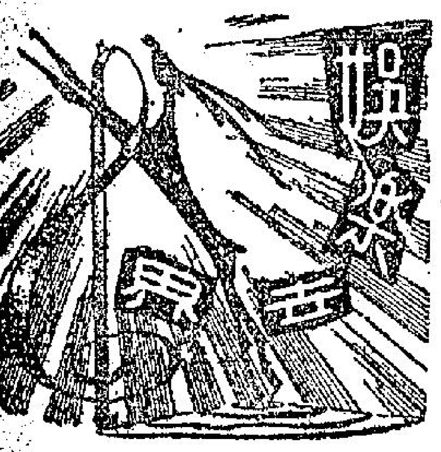
徐沛英啓

英國名醫介紹採用
喜摩脫
英國痔瘡特效藥片
痔
征服太空是科學家偉大成就
一服即好，再服根除
三日解決，終身痛苦
消滅痔瘡乃喜摩脫驚人貢獻
Hemotabs
醫癒患者與日俱增

Westinghouse
七十餘年老牌
美國名廠
威士汀
ELECTRIC FANS & REFRIGERATORS
新型電風扇·電冰箱



牌子最老·構造最好
式樣新型·耐用担保
威士汀牌·人皆樂道
港九各大電器行均有代售
總經銷華美電器行
總代理　德惠寶洋行



在「神秘的微笑」中將有演出
蔣尼馬菲士走紅歌壇
·寧寧·

當美國的新歌星蔣尼馬菲士演唱完畢，回到化裝室去以後，各方面的賀電如雪片一般飛來。甚至於在那些賀電中，包括美國當今最成名的歌星。他們的來電都是善意的，向他祝賀，這使他感到非常安慰，他把這些賀電一再閱讀，在閱讀這些電報的時候，漸漸的想到過去的事情。

其中有一封電報，是他在三藩市讀書時小學教師打來的，這是十六年前的事情，那時他祇有六歲，當時一年級的女教師叫他出來到黑板上畫一幅小女孩的圖畫，蔣尼是一個非常怕羞的女孩子，現在老師叫他到黑板上去畫東西，使到他的腿在發抖。當他走出來時，由於走得太慢，所以他的老師又對他說：「蔣尼，你快一點走好嗎？」於是他祇有加速腳步，可是他的腿卻是仍然在發抖。後來他雖然走到黑板前面，可是他的手指卻是仍然在發抖。

那位教師遞了一枝金色的粉筆給他，可是他握了不到幾卷女人的頭髮，粉筆便滑到地上去。女教師聽了後立即說：「蔣尼，你知道嗎，教育司花費了不少的錢，才使我們有這樣的金色粉筆用。你現在要把它拾起來。」可是當他彎身下去拾起那枝金色的粉筆時，不幸一不小心，便將那枝粉筆踩碎了。於是那位教師在盛怒之下，在他的臉上摑了幾下，可是蔣尼又突然站起身來，對準這位女教師的臉上重重的還擊了幾下，這一來不打緊，不但蔣尼被處分，就是他的父母，也被叫到學校去申斥了一番。同時在以後的幾個禮拜中，那位老師自然也是非常不歡喜他的。可是當時間逐漸消失以後，這位教師都漸漸的對他有了好感，他對這位女教師也是如此。後來他畢業時，他們兩人簡直成了好朋友。

現在事隔多年，這位老師還特別打電報來鼓勵他。她的電報是：你應該努力工作，用心唱歌。

在提到他的家庭時，蔣尼說：「我有一個大家庭，現在你問起我這個問題，簡直使我不知道應該從何處談起，首先我應該告訴你，和我最親近的是我的姊姊伊莉莎白，她比我大兩歲，當我們在很小的時候，我們兩人便無所不談，我們兩人更時時在廚房中遊戲。當然我家中尚有其他的兄妹，我是排行第四，正是一家子當中的一個，由於家中人多，所以我們常常是集體在夏季到外面去野餐，我記得在一次聖誕節中，我祇有九歲，於是我便計劃省下自己的錢來，準備買一樣禮品送給我的母親，我記得當時我已經有一塊多錢了，不過問題卻來了，我不知道究竟應該買些甚麼東西送給她，於是在經過商店的時候，我總是遠遠的去看看，後來我經過花店，發現一種盆栽，它的價錢祇是一元一角，那盆植物是那麼美，我想如果不立刻買下來，是必然會被別人買去的，於是我立刻買了下來，拿回家去送給母親，那時離開聖誕節還有三天。去年聖誕我回家，我的小弟弟走到我的房間，他的手中拿着一個盒子，我問他裡面是甚麼東西，他說那是買來送給母親的一盆盆栽，接着立即跑到廚房去送給母親，他說如果不早一點送出來的話，便會被別人佔先的。」

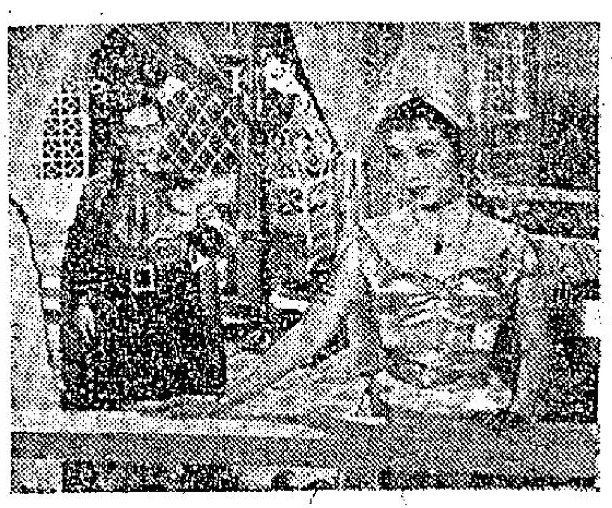
當他講到這裡，他還說由於在家中是與一群自己相愛的人在一起，因此在離家以後，便不免會有思家的情緒。

當他在紅磨坊夜總會演出以後，回到化裝室去的時候，好萊塢當紅明星如：珍阿絲絲、卻道格拉斯、顧欣進絲、狄寶維路以及雲夜信等，都親自到那裡去恭賀他，他們有的吻他，有的拍他的背，那種情景是非常感人的。

同時，在紅磨坊他第一晚出來演唱時，還是由於著名的歌星森美戴維斯來替他担任宣佈的工作，他說：「各位來賓，今夜在這裏演唱的是一位年青的孩子，他的名字叫蔣尼馬菲士，在私人方面，我並不熟識他，不過我常聽過他的唱片，知道他唱得很不錯，所以特地自動來替他捧場……」由此可見他的歌喉是多麼好了。

蔣尼馬菲士除了歌唱以外，最近應霍士公司的邀聘，在「神秘的微笑」一片將有演出。

蔣尼與家人合影


賊王子一鏡頭

蔣尼馬菲士唱歌時之姿態

在小情人中
丁皓街頭賣唱
寫出江湖藝人面貌

江湖藝人的生活，最多可歌可泣的事跡，江湖藝人的愛情，也最是纏綿而悱惻，對江湖藝人那種生活與面貌，電懋出品的文藝悲喜劇「小情人」，就有着深刻入微的描寫。

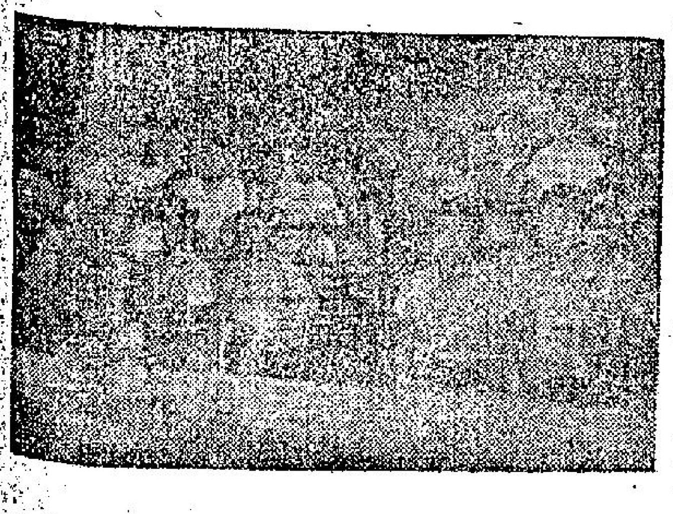
凡是喜歡跑碼頭的人物，都曉得江湖藝人雖是生活潦倒，可是，埋藏了不少三山五岳的人馬，現在是一個取下了帽子向觀眾要錢的「跑龍套」，說不定以前是個獨霸一方的「英雄好漢」，目前拉直了嗓子，唱幾句以博微賞的賣唱者，誰料到他以前竟是一個紅透了半月天的大伶人？

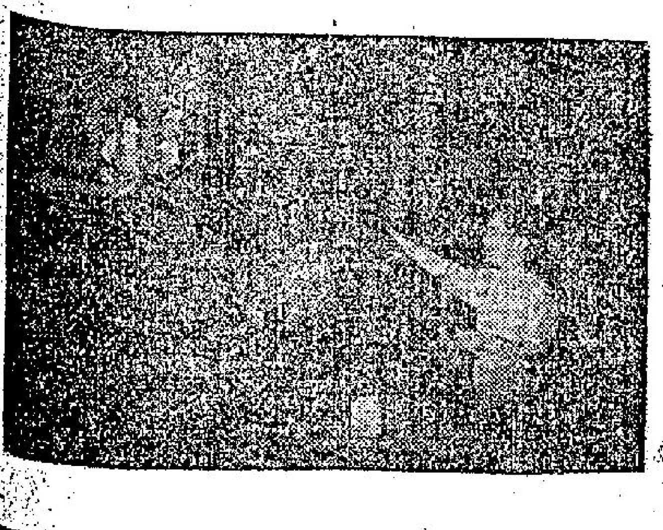
「小情人」中的雷震，就是這樣一個人物，在未淪落為木偶戲的幕後提線者前，原本是京劇派中一個響噹噹的紅武生，可是，殘廢之後，聲譽一落千丈。因此，不得不落泊江湖，賣藝渡活，於是，在命運的作弄下，受盡了淒涼悲慘的絕麗，更想不到的，在這淒苦的境地裡，愛神也似乎與他為難，偏偏將一個人見人愛的小情人丁皓，闖進了他的生命裡來。用不着介紹，讀者就會理解出，這種愛情的滋味，既甜又澀，既酸而又苦了。

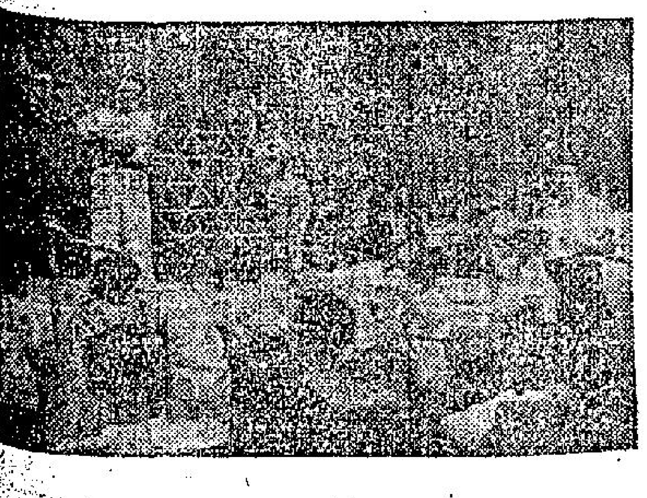
「小情人」由黃方編劇，陶秦導演，丁皓、雷震、羅維、高寶樹、金銓等聯合主演。

街頭賣唱的丁皓

小情人　連圖故事
丁皓主演





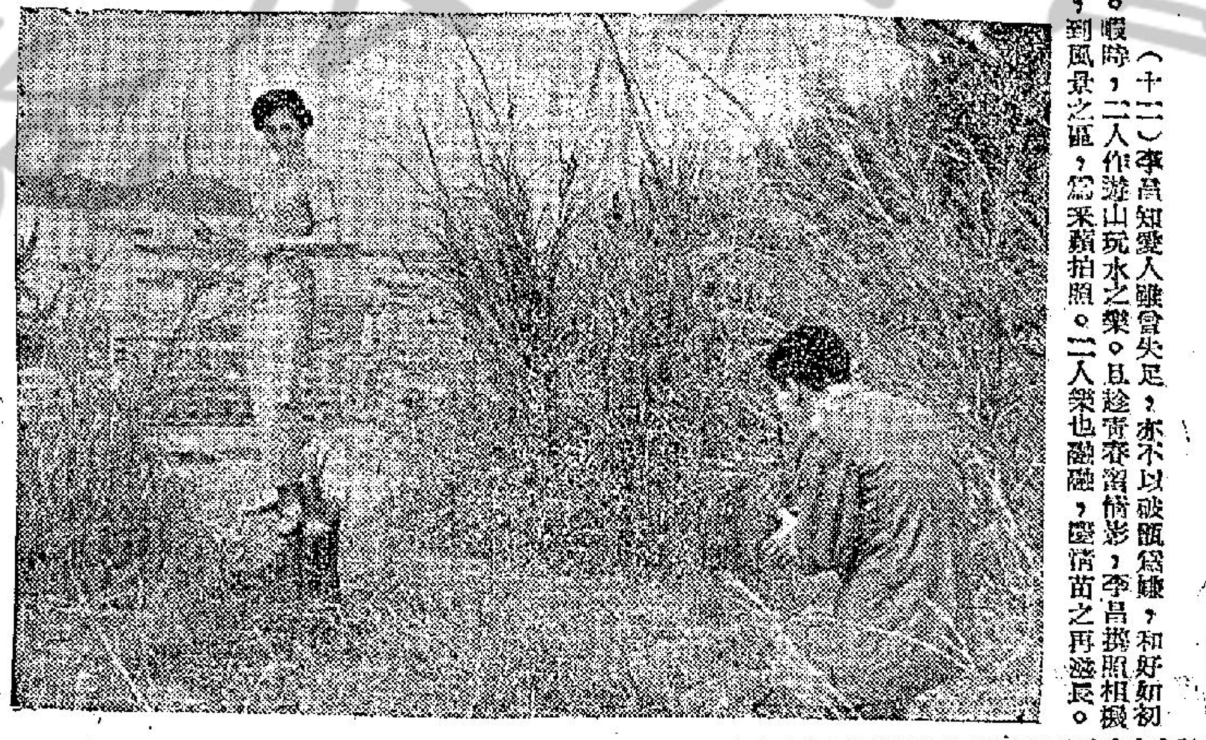


㊀小梅（丁皓飾）受不了後母的虐待，憤而離家，隨着人羣，漫無目的地混入蕩閣，夜深了，蕩閣的遊人絡續散去，小梅無家可歸，悽切地留停在大圓環樓前遊戲攤旁，終於一步步地爬上最高層，原來小梅已萌死念，幸而，戲木偶劇團的主持人馮文魁（雷震飾）及徒弟小科子（金鈴飾）發覺，勸解下來，並邀其參加木偶戲的演出。

㊁從此，小梅有了依靠，隨着馮文魁與小科子同甘苦，一起生活，馮文魁原是舞台上的紅武生，某夫不愼摔壞了腿，於是聲名一落千丈，他不願常羣女友，因此，攜徒悽切南下，以表演木偶戲爲生，環境悲慘，勉够溫飽，自小梅加入後，由於她歌喉嘹亮，生意蓬勃，三人生活亦日見改善。

㊂在蕩閣另一劇場表演的大力士胡家駒（羅維飾），爲人陰險，仗勢欺人，自從小梅加入木偶劇團後，對她美色，頗爲垂涎，時常在表演完畢時，藉木偶劇場探親小梅，藉故親近，小梅涉世未深，時與週旋，某次，胡家駒誘小梅外出，以致誤場，馮文魁又氣又憤，歸家後，厲聲怒責小梅。

㊃小梅滿腔委曲，無法伸訴，幸小科子向師父撒謊，代其求情，此時馮文魁亦懊悔自己態度過於嚴厲，正在自疚之際，忽聽門外有人呼小梅，詢之，赫然爲大力士吳家駒，始悉之約誤場，係家駒之小梅，又見家駒發氣，憐到小梅的百般挑逗，更勾起他的新愁舊恨！



警世巨片　蓬門淑女　連圖小說

（十一）釆蘋（林鳳）離開別墅，立意輕生，得李藻所救。陳鴻穩摑頭，還父文叔。文叔年逾愛女，聽衾過度而跌傷。釆蘋痛悟前非，願從新做人。李昌（李萊）與文叔療傷；甘願奮出其汽車以資變賣。釆蘋以其不究既往，感激涕零。

（十二）李昌知愛人雖曾失足，亦不以破甑爲嫌，和好如初。暇時，二人作遊山玩水之樂。且趁青春留倩影，李昌携照相機到風景之區，爲釆蘋拍照。二人樂也融融，愛情苗之再滋長。

·每日出版·

父母們關心的問題
兒童的高度
·翀·

在內分泌學及小兒科方面的研究人員，都常探究生長規律，看看有甚麼辦法保證某一兒童有正常的高度。截至最近爲止，已得到三項概括的結論：

㊀沒有已知的藥丸或藥物會增加或減少某一健全兒童的高度若干吋。

㊁有一部份有特殊問題的兒童，可以獲助於適當的醫理照料。

㊂各兒童必須個別地加以研究——看看是否眞正超出正常的高度範圍，如果是的話，並找出他的背景有那一方面要負其咎。

下面是父母們最常問起有關兒童生長的問題，及最近研究所提供的答案——

㊀你能夠斷定某一兒童會有多高嗎？

這兒有從高度預測表上，和實際經驗得來的幾項結論：男孩子到了滿十八歲的時候，兩倍他的二足歲時長度；女孩子到達成熟年齡時，是她足十八個月時長度兩倍。當男孩子是六呎半及當女孩子是五呎時，已到達完全高度的三分之二。男孩子足九歲，女孩子足七歲半，便達到成年高度的四分之三。

㊁關於某一兒童的高度和同一年齡平均高度比較如何，有甚麼法則會提出一個概念嗎？

一項有用的法則是，由二歲至十四歲，平均高度等於歲數兩倍加三十吋。可是，不要過度關心那平均數。兒童的發育不僅是要憑他的尺碼來判斷，而且要憑他的皮膚結構、他的肌肉系統、他的血球素、及他的過去生長模型。但若他原來迅速的速度生長，隨即遲緩下來的話，你的醫師便可能要調查原因了。

㊂兒童在甚麼時候生長最快呢？

通常是在第一年。其時大多數嬰兒長度增加八吋或九吋。次一最活躍時期是男孩子的青春期，及女孩子行經前的幾年。

㊃女孩子和男孩子的生長率是不是有差別呢？

在最初的八年或十年期間，生長率大致相同，男孩子平均略高與略重。但自十歲至十三歲，女孩子開始生長較速，往往一年增加四吋或五吋。十一歲至十三歲的女孩子，足足有一半比同一年齡的男孩子高些。

男孩子的大量增進，通常是在十四歲左右。他隨即於一兩年後遲緩下來，至十八九歲達到完全成熟。在另一方面，女孩子在她們的初次月經後不久突然遲緩下來，到這個時候，通常已到達她們的成年高度百分之九十六了。至十七歲時，她們已達到她們的完全高度，祇有絕少的例外。

㊄有促進兒童生長的維他命丸嗎？

對於健全與營養良好的兒童，答案是「不」字。可是，如果那兒童原屬飲食較差並患缺少B十二的話，這種維他命卻可以促進生長。

㊅有可以使某一兒童長高些的生長賀爾蒙嗎？

有一種可能對人類有效的賀爾蒙，目前是在試驗階段中。牠是一種黏液腺素，在滑進某些較低等動物的大小方面很有效，據稱對兒童有多少效果。但截至目前爲止，牠尚未能普遍使用。（下期續完）

東方情調的寢室
·芝

很多中國人喜歡西式的生活習慣；而西方人卻有不少是喜歡中國藝術和東方情調的。如果採擷東西兩方的精華，加以適當配合，可能產生非常優美的效果。

附圖是混合中西的佈置手法，這是一個單人的寢室，大方格屏風、窗戶、和牆上的紅對，配合簡單的臥床，和黑白兩色的鐵製小凳，再加床邊一枝鐵柱，裝了三盞燈，這些燈方向不同，款式不同，當然調節光度可達到理想；下面還有一格小几。這寢室的佈置，可說是極度閑雅和新穎的了。

親愛的！你這回不求人的工作，有點問題吧！

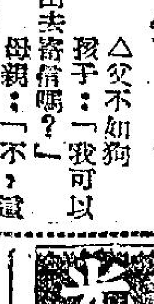
蘋菓可治腹瀉

腹瀉是夏令常見的疾病，這是與天時炎熱，食物易於腐敗有關。飲食不愼，便易遭致腹瀉；而忽冷忽熱的氣候，最易使腹部受寒，腸部發生炎症變化，亦足以致瀉。病在小腸者，則爲水瀉；病在大腸者，則下黏液狀糞便。兩者皆可能有腹痛伴發，因此使食物不能充分消化與吸收，影響營養與健康。

腹瀉可用蘋菓治療，方法係用蘋果削皮去芯，用刀剖爲細絲之類菓醬，每隔兩三小時，吃數調匙，每天約吃蘋菓十個之譜。秀蘋味酸，可酌加白糖，以資調味。同時須節制食量，宜進流汁、牛奶汁、粥、藕粉及其他易於消化之飲食物，毋令積滯難消，病輕者一兩天即愈。

根據我國醫藥文獻記載：孟冼食療本草云：「和脾，治卒食飽，氣壅不通者，擣汁服」。所謂和脾，就有清理腸胃的涵義；治卒食飽，氣壅不通，就有飲食積滯而不消化的涵義。從諸病理，凡食不消化作脹，乃腸食而影響消化機能所致，最易釀成腹瀉。飲膳正要云：「生津止渴」，則因爲蘋菓所含的果酸，更有補充液體而療止渴的功效，亦爲腹瀉所相宜。

蘋菓療法係剖碎，使成糜狀入腸，形成一種無刺激性之保護腸黏膜作用，故能抑制腸蠕動，並有清理腸胃的作用。當其通過腸壁時，不但能清除腸內容物，並能吸收有害物質，故能淸腸正瀉。蘋菓味甘帶酸，富含果酸成分，具有收斂性，尤適用於腹瀉之治療。此外，蘋果汁中含有植物性黏膠，能吸收腸中之毒素，使不爲害。所用之蘋菓，去皮務須洗淨，以策安全。（陳幸生中醫師）



如此人生
阿吉

△父不如狗　孩子：「我可以出去看戲嗎？」母親：「不，這種天氣連狗也不該出門，還是讓父親替你去吧。」

△忘掉一切　「既然妳不肯嫁我，」失戀的男友說：「我要出門，遠走天涯，忘掉傷心往事，我要去得很遠，把妳及一切都忘掉……」那女友答道：「但是，切勿忘記走得老遠去啊。」

△如此新聞　有一條體育新聞這麼寫道：「約翰勝利打破了世界的游泳紀錄：時間兩小時三十二分四十二秒……他的葬禮定於明日舉行。」（原來他死了。）

△影迷口氣　目下的編劇家很喜歡把名著改編成電影，這裡便是一則諷刺的小笑話。甲：「你有看過韋士特大字典嗎？」乙：「不，我要等他們拍成電影，再看吧。」

△欺瞞害人　一個醫生警告一個青年歌手，說他如果繼續演唱，將使壽命縮短。隔了幾天，那歌手不顧一切再登台演唱。結果呢？醫生聽了他的歌喉，刺耳得神經失常而自殺死掉。

△荒唐病人　一個男子說：他自己突患重病，連續一週，病得如此利害，所以每醒來，他第一件事就是看看訃聞欄中有否他的姓名。

△求之不得　「很對不住，我的狗咬傷了你的太太，我願賠償醫藥費。」「不，不，那不要緊，我還要給你廿元，請你明天再多咬她一口。」

兩款鐵製小傢具
·雲·

輕金屬管和鐵枝製成的小用具，日漸流行。因爲這種傢具形式自由，千變萬化，製造容易，不佔地方，搽了各色的漆油，格外搶眼。

這裏介紹兩款鐵枝製成的用具，其一是五層的金身架，最好用白漆搽架身，漆鬆架腳，或整身白腳，都很美觀，用途最適合盛放鍋子之類，能保持清潔乾爽。其二是右下的小筐子，搽淺色漆最好，可以用來做字紙簍，或花盆外框。

椅桌緻精

附圖是一桌一椅，隨意擺在什麼地方都可以。這副桌椅的外形非常精緻，令人看起來悅目，用起來舒適。是新式傢具之精選。因爲這副桌椅是用鋼枝和塑膠造成的，輕便簡潔，和其他傢具很容易配合。喜歡研究室內佈置的人，不妨參考。（美恩）

美國派安拿公司出品
胃瘍斯靈
PEPTULCEREM

根本治療，可免復發
此是臟器製劑不同一般藥物
（各大公司藥房均有代售）

高陞大戲園　日夜電影式
即日起一連五天　大堆頭紅伶主演
八仙七姐
元
戲狀

華麗愛

豪華　樂聲
今天最後一天
聯美公司熱烈打殺門片　充滿火藥味！爆出血腥！
血戰霸王城
FURY at SHOWDOWN
明天獻映「娃人敢死隊」

真光
風雨　日光　村
烽火　雙雄

工商晚報　紛紛小廣告

租售
新樓招租
公寓
半層分租
南屏大酒店
大觀

永生公司新樓租售
香港仔田灣街　益豐街　洽購處

出售　北角英皇道

上海浴德池浴室

永安　理髮室
新張開幕

老招牌
唐人大樓　隨時入伙
章記

王廣發
白蝕
尿病

工商日報
言論精警　副刊輕鬆　消息速確　讀者訂閱
請撥二四二二九電話與本報營業部洽訂

玫瑰宮秘記

王香琴著　鳳子圖

四、勾心鬥角　相煎太迫

環鐐始以爲大變將起於宮中，不料其竟起於宮外，花木律知之，大怒，暴死者之屍於殿上，使各重臣辨認，且佈其事於衆，於時各重臣無不驚駭。自靈都監失踪，各重臣都知王室之中，將有大變，花木律千秋方盛，亦未足以遏阻亂萌，至是更知其然。一重臣細辨屍體，告花木律曰：「此人名史雷，是突厥勇士，隸於……」重臣正欲語，烏雲扶病自內殿出，叱曰：「何物突厥勇士，汝勿信口雌黃！」重臣戰慄，伏地不敢起。花木律不悅曰：「彼方有所稟報，汝無故責之，何也！」烏雲曰：「彼是一百靈鳥，巧舌如簧，但其所語，無一是處。過往均如是，此次亦必然。」重臣深然曰：「老臣老矣，無所知，願國王恕其愚。」花木律默然，撤朝，花木律獨自乘馬出，逕至重臣家，重臣迎入，蹌踉失措。花木律問曰：「頃所談史雷之事，願得聞其詳。」重臣囁嚅曰：「老臣實無所知，願陛下原諒。」花木律正容曰：「豈汝畏皇后，獨不畏我耶？忠於其位，汝之責也矣！有我在，汝勿懼，苟不盡言者，即斬汝！」重臣驚怖欲絕，祇好號啕曰：「史雷，突厥勇士，隸里必納將軍部中。」花木律扶之起曰：「吾知之矣。」里必納者，烏雲之弟，爲大將軍，方出屯塔里木河，兵權最重。重臣泣曰：「恐國王去，老臣即不保。」花木律曰：「汝且安，有殺汝者，吾將爲復仇。」既入宮內，令左右移史雷之遺骸於市中，有認報其爲誰者，受重賞，有知與史雷同入宮中，行刺大王子，而有實據者，亦受上賞。又執守衛宮中之侍衛將軍，窮究外人能入宮之故，命重臣七人，組成一審訊機構，設加訊問，將羅織而興大獄，於是形勢驟形嚴重。環鐐知史雷是里必納之部屬，知烏雲已求助於其弟，此應揚虎禍之里必納將軍，其雄才大略，不下於花木律，一旦稱作，不知何以抵禦。花木律入玫瑰宮，如珠笑曰：「聞陛下將因史雷之故，而興大獄，此陛下之過也。」如玉亦曰：「罪不在史雷，亦不在侍衛將軍，更不在里必納，陛下即能窮究其實，清查眞相，能奈烏雲何？此無補於事，而有害於未來，不智之圖，莫此爲甚。」花木律執二女手，喟然曰：「明知無奈烏雲何矣，所以必如是者，使知我之耳目至廣，不可欺！」如珠又問環鐐將他去耶？花木律曰：「若里必納助烏雲，則環鐐出屯卡墻河，恐不免有危險。」二女以爲然，囑必削里必納兵權，然後能制烏雲，但不當操之過急，恐激成大變。花木律點首。因史雷之變，花木律不令環鐐外放，且遷之於玫瑰宮，玫瑰宮內有三殿三舍，如珠如玉佔兩舍，後舍無人居，玫瑰宮高於一切，不易踰越而入，爲內庭最安全之地。環鐐大喜，而烏雲則怒，如珠曰：「大王之措施，仍有未善，遷王子入此間，誠可保全。但黑鐵眞羈留於東宮，易生怨望，是以黑鐵眞遺之於烏雲矣！」花木律又遷黑鐵眞入玫瑰宮，不使出。是夕，作夜審，七名重臣，在大殿上訊問侍衛將軍，此是最莊嚴而又極隆重之事。自突厥開國以來，僅行此等審訊者，祇三度而已。侍衛長自承疏忽，而不解其故。烏雲旁聽，目作怒視，而目如鐵，各重臣均懼。一重臣問侍衛將軍曰：「宮中人之出入，捨國王皇后及王子外，任何人均須汝之手令，而史雷能入宮，是誰之過也！」侍衛將軍免冠而謝曰：「卑職當死，請治以當得之罪。」

少年遊俠傳

石沖著

第三章　義旗飄揚　全憑血肉建長城

朱允恭竟試探虎兒，接過令箭後令船往回駛去，如果小虎的令箭，其中有詐，他一定不捨，否則便是確有靠山，不以爲意，不料小虎年紀雖小，閱歷却深，知道朱允恭不敢奪取令箭，自送船去，一聲不響。朱允恭縱然老辣，這一來，也不敢難爲他了。船隻去而復回，折返之際，已將陳子龍帶來。小虎忙把陳子龍接到岸上，又向朱允恭要同令箭，然後含糊道：「我入太湖去了。」朱允恭低哼一聲：「我找你算賬。」翌日再來，收隊回去，還往洪營打聽情形。

小虎毅決在水邊弄到一艘小船，把兩匹馬解了韁，便往太湖進發。湖中防衛，比前更爲嚴密，小虎等一入內，就有快艇前來盤問，及知來的是自己人時，立即有外舵的舵主把他們迎入去。張三夫婦，以及吳日生等，都在後寨，小虎與陳子龍到後，都來詢問松江方面的動靜。陳子龍約略把自己與夏完淳的工作情形，講了一遍。跟着小虎獻上金銀各物，並向衆人道：「洪軍聚齊湖外，總數大概有三四萬人，正在興造船隻，如果決定進攻，恐怕我們實無法防守呢。小蓮已盡其所能，予以阻止，祇恐仍難收效。我們這裏，倒要早作決定呢。」

陳子龍跟着又謂：「江南之局，亦不容再事遲疑。各處民心，都有動搖，大批文人，降了清族，另一批則採中庸之道，既不敢反抗滿清，暫時亦不做新貴，不過遲早總會失節的。這次我們，盡了很大的能力，結果收穫却不圓滿，實令人失望，既然太湖已危，何不鋌而走險，能夠一舉而下諸城，引動各地義民，齊來響應，也許會有希望，否則，縱然勇戰失敗，也足以激勵江南民心。諸位以爲如何。」

張三等雖在湖中，對於外邊的事情，也很清楚；尤其是洪承疇屯兵湖去，威勢獗大，他與李明珠，曾數入營，雖沒有探到機密，却也知道了對方實力，因此陳子龍一提議，他便附和道：「我們以前，總認爲太湖天險之地，祇要能加整頓，絕不怕清人入侵，可是，照今日情形，洪承疇如下令進攻，太湖前途却不可樂觀呢，分兵拒擊之計，不妨一試，雖然冒險，還有若干希望。」說到這裡，他拉頭向五龍帮的幾名首領人物道：「你們認爲如何呢？」

總舵主慨然道：「這樣也好，一樣危險，如能做一番轟轟烈烈的事業，搖震敵傳，激勵民心，有何不可！我們一面繼續打聽洪營的動靜，一面準備改守爲攻，陳老師等，仍然負責連絡各地志士，以備一旦洪軍發動，我們立刻繞道出兵，趁虛直入，這實是一大妙計呢。」（一〇八）

短篇小說　理想太太

江湖客

我們寫字樓男同事中，祇有林同福一個人尚未結婚的，他在港沒有親屬，所以和雜役們住在寫字樓裡，食飯也是一起。

林同福今年三十一歲，樣子和他的名字類似，肥肥白白的，很有福氣。他屬於內圍外圍型，這類人的好處是：盡忠，克己，負責，和平，正直，孝義。壞處哩，就是：昏庸，懦怯，愚昧，自私，優柔寡斷，以實物來比喻，內圍外圍型者，就是「飯桶」型。說飯桶有用，用處不大，說他無用，卻不可少。林同福在我們的寫字樓中，也就成了不可少的份子。他的職務是出納兼會計。因此，他的綽號，又叫做「財神」。

林同福的薪水，每月有四百五十元。嗜打麻雀牌和跳舞和其他嗜好者，這入息當然不算好，但他除了每星期看一齣電影之外，便一無嗜好，所以積下來的錢便不算少。據一位偷看過銀行寄給他的月結單，知道他的存款總額便有三萬六千四百七十五元。

打工仔而有此存款，眞是一個奇蹟，但知道林同福個性的人便毫不出奇。因爲他的優點，便是克己。他固然不輕易請人家吃飯，就是人家請他，也左推右擋。據他的解釋：吃了人一餐，來而不往，非禮也。來而有往，你請我一餐，我請你一餐，等于自己請自己。那又何必？

由于林同福是內外圍型人物，加以他是「財神」，同事間借支薪水，絕少拒絕的。所以大家都對他很好。

人是感情的動物，對相好的人便關心到他的生活和一切，因此同事們都注意到他的婚姻問題。大家認爲：林同福實在應該有個家了，免得週末和公衆假期，一個人呆在辦公室裏。有一個同事曾經向他獻議過，說：「我們那位打字的陳小姐樣子不錯，年紀又輕，今年祇有廿二歲。」老林說：「她可以算得是一位理想太太呀。」另一位同事補充的說：「對了，陳小姐不祇是打字能手，英語也說得很好，這還不算，她的口才眞是要得，我見過她一次和顧客談話，一口氣的說了兩個鐘頭，那顧客本想退貨不要的，但是經她左講右說之後，那位顧客到底繼續要貨了。所以，我認爲陳小姐是老林的最好搭檔，將來自己開洋行，陳小姐負責對外，老林負責對內，眞是最好不過了。」

林同福沒有做聲，祇有微笑。這也是他的優點：和平——他不同意的事，他也不加反對。所以，大家都知道他的微笑不一定就是贊成。但，也不一定就是反對。但他反對與贊成都是一樣表情的，那就是：沒有做聲，祇有微笑。

有一位性情急燥的同事實在忍耐不住了，他有一次用着質問的口吻問林同福道：「你這樣大年紀還不結婚，到底甚麼打算？我們好心好意的替你介紹，你又不接受，別的不說，就是我們這裡的陳小姐，人家請你喝茶、看電影，你也拒絕。老林，你這人眞是不近人情了。我看：你莫不是不能人道，所以這樣大年紀還不結婚？」

這話引得大家都笑了。而林同福也笑了。

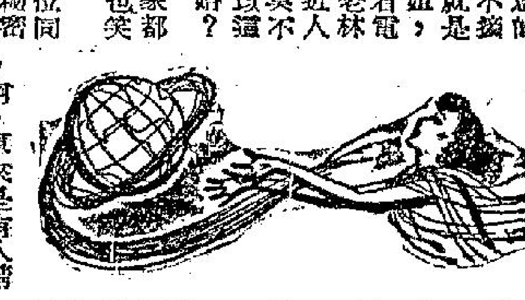
有一天，一位同事像發現一件大秘密似的，靜悄悄的告訴我說：「噢，我查得林同福的秘密了，他原來是結了婚的，他的太太早在五年前便去世了，他而今過着獨身生活，可能是故妻情深，不願續絃罷了。」

過了一個月，那人又告訴我說：「我以前告訴你的關于老林的秘密，有一半須要修正的；那就是老林和他的亡妻感情并不好，他而今的不願結婚，可能是對女人的害怕，因爲他的太太，生前常和老林口角的。」

我覺得奇怪：像老林這樣的人也和太太口角？後來，那位同事更正：祇是老林的太太罵他，而他却沒跟太太吵嘴。

林同福何以不結婚，不，應該說是何以不續絃的問題，雖經我們多次向他詢問，他依然拿出他的首本：沒有做聲，祇有微笑。不過，有一次在我們「圍攻」之下，他終於表示意見：「我并不是不想續絃，祇是還沒有找到理想太太吧了！」

他這一表示，立刻引起我們極大的興趣，大家都說願意替他做媒，問他的理想太太條件是甚麼。老林又是：沒有做聲，祇是微笑。



有些熱心的同事，翌日竟拿了許多小姐的照片回來，她們之中，確有不少「上等貨色」。但，老林也是一笑置之，沒有確實答覆。這樣一來，令到大家同事感到失望，由熱心變爲冷淡。漸漸，大家都不再談論他的婚姻問題了。

突然有一天，當大家返到寫字樓時，每個人的檯上都放着一張紅柬，打開一看，啊，原來是有人請客，而發柬者就是林同福。于是，我們的寫字樓一時變成了俱樂部，你一言，我一語，好像二次世界大戰時，人們聽到了「原子彈投在廣島，死傷十萬人」的消息那樣驚奇，更像日本無條件投降時那樣的戰慄。

眞的，林同福結婚了，這的確是一個奇聞，也是一個喜訊。

有些同事拿着請柬，還是半信半疑的說：「這是不是林同福開我們的玩笑？」

「怕不會吧，愚人節早就過了。照理，人沒有理由開玩笑的，而且，總經理也有請柬，就算是說開玩笑，也不會開到他的頭上。」

大家想找林同福問個明白，但據侍役說：他今天開始請假，準備結婚大典，不返工了。不久，總經理同來了，大家問他：林同福是不是眞結婚？總經理說：「林同福是一本正經的老實人，不會開玩笑的。明天，就是他們的好日子，而且還要我做證婚人呢？」

總經理平時不喜歡在辦公時間內跟我們聊天的，但這天却是例外，他也加入我們「談話集團」。

有一位同事說：「總經理，你見過新娘沒有？」

總經理搖搖頭。

另一位同事搔搔頭，說道：「林同福說過，他并不是不想續絃，祇是還沒有找到理想太太罷了。而我們想介紹許多漂亮小姐給他，他都不接受，而今他結婚了，這位新娘一定是頂瓜瓜的了！……」

這話引得哄堂大笑，連總經理也捧着肚兒返同經理室去。

翌日，我們一下了班便趕到××酒家去，希望看看新娘是怎樣的樣子。但，新娘還沒有到，好容易的才等到九點多鐘筵席開了，新郎新娘出來敬酒了，我們這一桌的人都虎視眈眈的凝視着新娘，看看這一位林同福的理想太太。

新娘年紀廿五六歲左右，膚色黧黑，眼角有一大塊疤痕，身段肥得有點臃腫，高度僅到林同福的肩膊。我看了，幾乎替老林罵一頓：「喂，老林，我們怎麼要找這樣一個做太太。這簡直不是理想太太，而是『離理想太太』——離理想太遠的太太！」

這晚，我們一班同事很早便走了。

過了幾天，林同福銷假返工了。我跟他比較老友一點，于是對他說：「老林，你在那兒認識了這位太太？」

老林是聰明人，聽了我這話的語氣和看了我的面色，當然知道我的來意。他說：「我在一位同學家裏認識的，她是我同學的妹妹……」

「她一定是很有錢，而且受過高等教育？」

「不，她家裏很窮，而且僅受過小學教育！」

「老實說，你喜歡她什麼？」

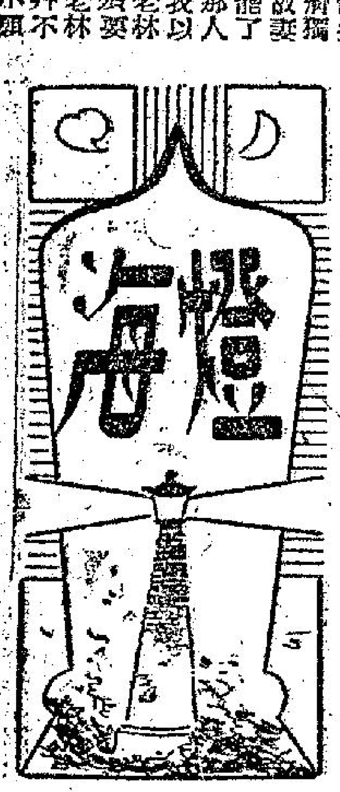
「她永遠不會和我吵嘴，也不會和任何人吵嘴。」

「哦！原來你喜歡她溫和的性情。不過，女人的性情是容易變的。……」

「老江，請你放心。我考慮清楚了，我要是不結婚，生活確有點孤寂。但結婚了，又怕那些長舌婦人，不是和自己吵嘴，就是和人家生氣。所以，我終於選擇了我同學的妹妹做太太，因爲她是啞巴，永遠不會和人家口角的。」

我失驚的叫：「她是啞巴？你特意選擇一位啞巴的女人做太太？……」

但我現在想：林同福這樣做法，確有他的見地，他認爲啞巴的女人才是理想太太，因爲她可以使他安寧！（完）



第五回：漏盡宵寒，惟心嗟薄倖；星稀月淡，剪舌斃淫污。

大家的眼睛都一齊向焦其琛瞧過去。姚露眉最是覺得不痛快，暗暗對董奇芳說：

「葉先生幹嗎要請這個人，他的齷齪樣子，我一看見，就覺得不痛快。」

「這是葉先生的計劃！」

「是甚麼鬼計劃？」姚露眉懷疑地說：「你以爲他會向那人打主意麼？」

「住口！」董奇芳向她瞪了一眼睛：「你是小孩子，怎好隨便亂說話？」

而他們的談話，聲音很小，別人都沒聽見。姚露眉聽她這樣說，祇好停住口。董奇芳意含着笑容，在他的身畔透露出一個十分風情的樣子。她的很有訓練的眼睛，更是像兩度炫人的電光，在他們的面前閃來閃去。

焦其琛不由得更加地迷惑，陡然向葉章平說：

「兩位小姐，都是葉先生的親戚嗎？」

「不！」葉章平笑說：「也和焦先生一般，是好朋友吧！」

焦其琛又伸出手和葉章平緊緊相握，大聲笑說：

「那末說，我眞有資格到府上奉候了」

「誰說沒有？」葉章平故意露出一個飄然的樣子：「能得焦先生移玉，小舍纔眞叫得做蓬蓽生輝了。」

「葉先生不說客氣話好不好！」焦其琛的眼睛又向董奇芳瞥了一瞥：「不瞞葉先生說，我的脾性最是爽快，從來不喜歡普通人那些扭扭捏捏的繁文縟節。」

「焦先生說得對！」葉章平亦同樣擺出大的笑臉，更又展開熱熱的交際手腕，親熱地攤着焦其琛的肩頭，很親暱地說：「我們都是一見如故的，誰都不許再客氣。就在今夜，請焦先生和董老先生一同到舍下吃晚飯。」他接着又對董拔膚笑了一笑說：「董先生務要一同賞光。」

董拔膚還未答話，焦其琛已搶先說：「還有別的客人麼？」他的眼睛又向董奇芳和姚露眉掠了一下：「兩位小姐亦一同光臨吧！」

「我們都住在別墅。」董奇芳把腰子一扭，極度顯出嫵媚的手姿：「葉先生請客，我們若不在，那就是我們自己要失禮貌了！我們又不是笨蟲，那會這樣呢？」

焦其琛又是獻醜的讚幾句話，又把大家引得一陣大笑。他那一對賊眼睛，不斷閃出一陣貪婪的和淫慾的光。

葉章平不識趣的又和兩個男人重新握了一下手，笑說：

「一言爲定，我們先回別墅恭候了。」

董文娟聽說，知道他們要走，禁不住一手牽着姚露眉的臂兒，很不捨地說：

「露姊姊也要一同走麼？」

「是的，葉先生請客，我不好不先回去！」姚露眉安慰她說：「不過，明天沒事，我還會再來看你的。」

「露姊姊一定要再來！」董文娟說，眼睛裡忽然浮起一陣淚光。

董奇芳看見她這個樣子，連忙伸手抹着她的髮鬢兒，笑着說：

「請放心！明天不祇露眉要再來，連我也要再來。誰能捨得不來看你這個美麗的人兒呢？」

董文娟臉孔一紅，心裏却是一陣歡喜。眼睛裏的淚影，也陡然的變爲歡喜的光輝了。

葉章平三個人從醫院出來後，纔要坐上汽車，已禁不住吐出一陣呵呵的笑聲。

姚露眉心裏不悅，扁着嘴兒說：

「你以爲結識了這樣一個壞朋友，就覺得很歡喜嗎？」

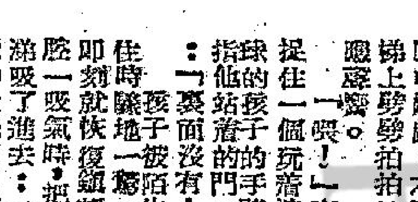
「那不是我的朋友，那是我的好買賣。」

「我不喜歡你有這一副不好的心腸！」

「好小姐，別先責備我！」葉章平仍然笑着說：「你不是很希望我們能夠替文娟小姐報仇麼？」

「哎唷！」姚露眉吃了一驚說：「你別是要殺死他吧！」（一〇三）

你別是要殺死他吧



三：風塵女子

當麥兆基把手指按着門鈴二下後，久久不見有人出來開門，不禁有點不耐煩。這是一幢已呈敗象的五層高舊樓，沒有電梯，木梯已經開始蝕蛀，粉牆剝落，上面還寫滿不像樣的美女裸體，和歪七歪八的鉛筆詩文之類。

住在這裡的都是中下人家，孩子特別多，嘈雜吵鬧地在走廊中嬉戲，木屐在樓梯上劈劈拍拍地敲得震震響。

「嘿！」麥兆基捉住一個玩着泄氣皮球的孩子的手臂，指指他站着的門口問道：「裏面沒有人？」

孩子被陌生人捉住時驟地一驚，然而即刻就恢復鎮靜，鼻腔一吸氣時，把一條濃涕吸了進去：「你是說『大屁股』嗎？」

「是的，是一個大屁股的女人，喂！」麥兆基立刻會意地點點頭：「我說她晚上打扮得漂漂亮亮出去的，是在夜總會裏唱歌的，唔！唱歌就是比劃了一下，是這樣？……」

孩子點點頭：「是大屁股，你敲門好了，常常有人要打半天門，她也許在裡邊還睡着呢。」

「謝謝你。」

孩子自他的手裡溜脫出去，又追那破皮球去了。

於是，麥兆基繼續按門鈴，這一下，他把門鈴按着，一直不放手，直至那扇門倏地打開來時。

一個睡眼惺忪，看來已經有三十來歲的女人，向麥兆基作朦朧式的探視，她剛從床上「撐」起的身子連站也站不穩，可是她有一身過多的肉或身段，腰圍雖然看來不小，不過在她碩大的臀部與胸圍兩相襯托之下，就令人覺得十分纖細的了。

「嗐——」她喉裡充滿了沙啞，對面前這個男人的印象根本是模糊的，但是在一個一生都是似夢似假的女人來講，也沒有令她需要有什麼講究的餘地。所以，當麥兆基跨進她屋子裡去時，她也沒有反對，祇是用手背在眼睛上揉了兩下，向他望了一下：

「我知道你叫麥莎姬，」麥兆基撫着自己的下巴說。

「裡邊坐，」她在喉底發着聲音，走在前面時，搖曳生姿，她身上祇穿着一套薄絲睡衣，夢般的深湖水藍色，緊裹着的胴體，顯現抵受不住地心吸力，微微有點下垂的一雙乳房，沒有乳罩，又加絲質睡衣的薄弱，所以，連凸起的暈紅色尖頂也隱現出來，她走路時顫震的形狀，足以使人心蕩魄搖，然而，她說話的聲音却像在夢中：「對不起，我忘記你貴姓了，你是前夜和我一起飲過酒的？」

麥兆基冷冷地回答道：「不，我根本沒有碰到過你的。」（十六）

德國華爾滋大藥廠出品　健胸膏　滋肥丸　保復力丸　大補丸　減肥丸　樂泉總代理興公司

九龍各界刊登廣告者注意：本報委托旺角東樂戲院接洽

新世界　今天祇映 12 兩點半 五點 七點半 九點半　特七彩驚險劍戰巨片　龍虎風雲　明映全部七彩民間故事歌唱片　正德皇夜探龍鳳店

皇后　今天四場獻映　電懋公司人生哀艷大片　小情人　丁皓 雷震 羅維 金銓 高寶樹 主演　充滿人情味！

今天展期最後四場　二十世紀霍士新綜藝體七彩驚險戰爭巨片　萬里追踪　MAN HUNT　鄧梅利主演　戴安華茜　加印中文字幕詳細說明上片　明天 海底肉搏戰

娛樂戲院　今天獻映　湖海梟雄　英偉生角 域陀米曹　肉彈金髮 娜安黛絲 合演　上中文片 加美洲　THE LONG AAUL　明：黑社會內鬨 走私黨暗鬥

今天最後獻映　美高梅公司　從軍樂　羅路 哈地 主演　加映最新七彩卡通

即日隆重盛大獻映　霍士七彩新綜藝體　綠茵春色　中文字幕上片

今天四場獻映　派拉蒙超級綜藝體彩色巨片　職業悍匪　明早場 肉陣春色

最後今天獻映　春泛桃花源　明天早場 劍膽琴心

「黑」與「白」貽誤人群

收山黑人物首領登庭指証　强迫女人入會加判刑一年

無錢吸毒竟痛毆年老母親

【本報專訊】一名因犯毆打女子罪名已被判獄三十個月之犯人，今晨再被警方提控兩項罪名，㈠參加和勝和黑社會；㈡强迫別人參加非法會社。被告人名伍華（廿五歲）。

據主控稱：三月間被告人在京士柏毆打一名陸妹之女子，其後幷强迫陸妹參加黑社會，至四月廿八日由警方以毆打他人罪名提控，幷由法官判獄三十個月，因查出被告人爲黑社會，幷强迫陸妹參加，因此再予提控兩罪。

控方召和勝義前任頭目曾富出庭作供說：十年前他介紹被告參加和勝義，幷親自帶被告人到奧松街一處地方舉行入會禮，被告繳交三元六角會費，後來他「收山」，對被告之行動如何則不甚清楚。

法官於是判被告罪名成立，加囚一年，由四月廿八日起計。

【本報專訊】男子何文傑（卅三歲），被控爲黑社會十四K黨會員，被告認罪，法官判入獄九月，期滿幷由警方監視二年。

據主控稱：被告人常常向一個姓莫的朋友借錢，最近一次遭莫拒絕，被告便對莫自承爲十四K人馬，要莫今後小心，姓莫的於是向警方告發。

【本報專訊】一個吸食白麵的青年，因向母親取錢買毒不遂，竟然將母親毆打，母親報案，召警員把他拘捕，今晨並被法官判入獄三個月。

被告名馬菊初（卅歲），被控六月十七日在廣東道一三式號二樓毆打其母親陳大女（六十三歲）。（乙）

大觀酒店誤殺案　上訴被駁回

佐敦碼頭藏械案上訴押候

【本報專訊】大觀酒店女子被勒斃命案，男子黃錦釗犯誤殺罪而被判入獄五年，但該囚犯不服原判，今晨上訴高院合議庭請求減刑，結果判上訴不准。

合議庭由署理正按察司顧德和、副按察司葛萊格及史告羅組成，上訴人在請求減刑時稱：家有年邁親慈，須由其負担，且有一子，年僅十二，生活困苦，請求法庭同情而減刑。

經合議庭聆悉後指出，上訴人即使被激怒，亦不能如此做法，原審法官於判案前已考慮案中一切情形，且所判不重，上訴駁回。

又佐敦道碼頭之大藏械案，兩男子各被高院刑庭副按察司番佔士判入苦獄三年，但首被告不服原判，今晨提出上訴亦於同庭審訊，控方向法庭表示上訴人方面之上訴申請書，於昨日下午始送達，要求押候。而上訴人方面亦請求更改其申請書，故法庭諭將案押候定期審訊。

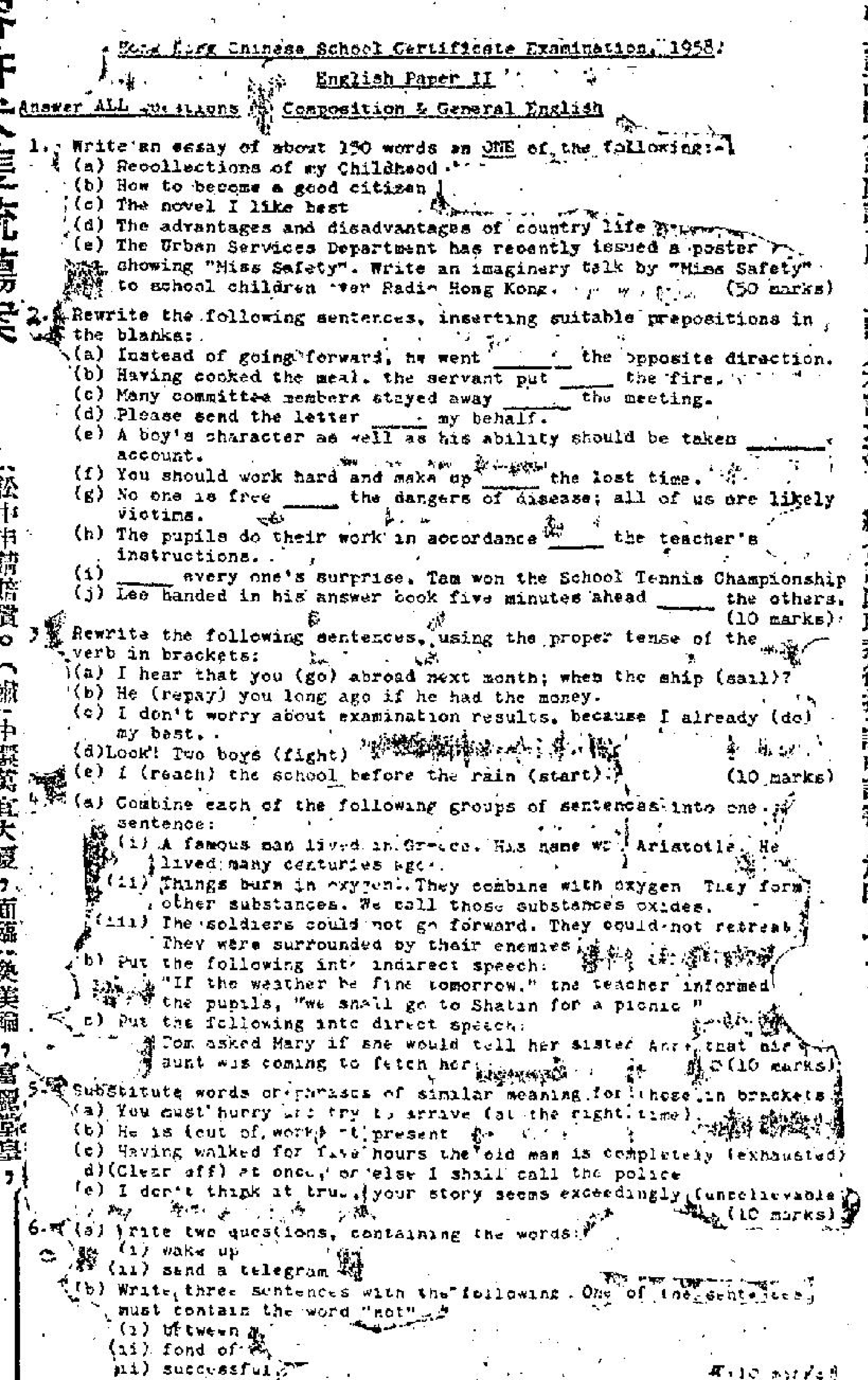
另兩宗刑事上訴案，同庭審理，均判上訴不准。

㈠上訴人唐添及梁新，被控聚衆賭博被判入苦獄四年。

㈡陸那安及劉蔡犯綁架行劫罪而被判入苦獄四年半，另各十二鞭。（尙）

今天明天考英文地理

【本報專訊】中文中學會考今日全日考英文，上午八時半至十時半考普通問題（試卷二），十一時至下午一時考翻譯（試卷三），下午二時至四時半考默書（試卷一）。明日全日考地理，上午考地理概說，下午考區域地理。附圖爲今晨英文試題。（百）



Hong Kong Chinese School Certificate Examination, 1958.

English Paper II

Answer ALL questions　Composition & General English

1. Write an essay of about 150 words on ONE of the following:-
   (a) Recollections of my Childhood
   (b) How to become a good citizen
   (c) The novel I like best
   (d) The advantages and disadvantages of country life
   (e) The Urban Services Department has recently issued a poster showing "Miss Safety". Write an imaginary talk by "Miss Safety" to school children over Radio Hong Kong. (50 marks)
2. Rewrite the following sentences, inserting suitable prepositions in the blanks:
   (a) Instead of going forward, he went ____ the opposite direction.
   (b) Having cooked the meal, the servant put ____ the fire.
   (c) Many committee members stayed away ____ the meeting.
   (d) Please send the letter ____ my behalf.
   (e) A boy's character as well as his ability should be taken ____ account.
   (f) You should work hard and make up ____ the lost time.
   (g) No one is free ____ the dangers of disease; all of us are likely victims.
   (h) The pupils do their work in accordance ____ the teacher's instructions.
   (i) ____ every one's surprise, Tam won the School Tennis Championship
   (j) Lee handed in his answer book five minutes ahead ____ the others. (10 marks)
3. Rewrite the following sentences, using the proper tense of the verb in brackets:
   (a) I hear that you (go) abroad next month; when the ship (sail)?
   (b) He (repay) you long ago if he had the money.
   (c) I don't worry about examination results, because I already (do) my best.
   (d) Look! Two boys (fight)
   (e) I (reach) the school before the rain (start). (10 marks)
4. (a) Combine each of the following groups of sentences into one sentence:
   (i) A famous man lived in Greece. His name was Aristotle. He lived many centuries ago.
   (ii) Things burn in oxygen. They combine with oxygen. They form other substances. We call those substances oxides.
   (iii) The soldiers could not go forward. They could not retreat. They were surrounded by their enemies.
   (b) Put the following into indirect speech:
   "If the weather be fine tomorrow," the teacher informed the pupils, "we shall go to Shatin for a picnic."
   (c) Put the following into direct speech:
   Tom asked Mary if she would tell her sister Ann that her aunt was coming to fetch her. (10 marks)
5. Substitute words or phrases of similar meaning for those in brackets:
   (a) You must hurry and try to arrive (at the right time).
   (b) He is (out of work) at present.
   (c) Having walked for five hours the old man is completely (exhausted)
   (d) (Clear off) at once, or else I shall call the police
   (e) I don't think it true, your story seems exceedingly (unbelievable) (10 marks)
6. (a) Write two questions, containing the words:
   (i) wake up
   (ii) send a telegram
   (b) Write three sentences with the following. One of the sentences must contain the word "not".
   (i) between
   (ii) fond of
   (iii) successful
   (10 marks)

將案註銷

容許犬隻流蕩案　羅法官引用權力

【本報專訊】本港名律師羅文惠被警方票控，指羅氏於本年三月八日上午八時，在香島道四四二號，容許其犬在交通孔道流蕩，而不加緊羈，違反本港貓犬條例案，該案在中央裁判署由羅顯勝法官審訊，羅文惠由羅文錦律師行之呂桂榮律師轉請胡禮大律師代表辯護，否認控罪；警方由法庭幫辦N·雷諾士主控，此案經多次審訊，雙方証供終結，法官押候今晨宣判。

今晨法官羅顯勝宣讀審判詞，長凡九頁之多，略謂法庭對案件之判決，係根據庭內並非法庭以外之證供，而每一宗案件，因環境不同，其裁判自異。本案控罪已証明，但法庭意見以爲既在此案發生時，其環境特殊，認爲不應加以懲罰，故根據裁判司條例第二三七章第三十五節第一項甲，引用裁判司權力，將案註銷，並予紀錄。關於賠償問題，法庭無裁判權力，肯定任何一宗民事訴訟中申請賠償。（嫄）

紅寶石餐廳　萬宜大廈新址月杪開幕

素以烹調獨特，欣賞高度古典音樂之香檳大廈紅寶石大餐廳，自創辦以來，深獲港九人士讚譽，故業務鼎盛。茲悉：該主持人等以紅寶石偏處九龍半島一方，未能爲港區人士服務，故特竄在中環萬宜大廈，面臨德輔道中之二樓，闢爲紅寶石大餐廳，經數月來精心設計，業已鳩工裝修完竣，美輪美奐，富麗堂皇，爲本港第一流大餐廳，準於月杪即可爲各界人士服務。

這個竊匪眞大胆

向警察學堂偷竊　途中被截獲判獄兩年

【本報專訊】一名犯有十次偸竊及夜盜案底之失業男子，竟潛入香港仔警察學堂偸竊衣物，于逃脫中被捕，今晨解中央裁判署李扶連法庭審訊，被判入獄兩年。

被告男子名池根，廿六歲，無職業，被控于本月十八日在警察學堂偸竊兩件白恤衫，兩條短褲，一條藍西褲，兩件底衫，一對羊毛襪及一條手巾，共值七十四元。

據主控稱：本月十八日凌晨三時卅分，附名警員在黃泥涌峽道附近當值，見被告持一包衣物形跡可疑，乃上前盤查，並將被告帶返警署查究，被告承認是潛入香港仔黃竹坑警察學堂偸竊者。（誠）

被控非禮女童　辯說人擠碰着

事情發生在散戲場之際

【本報專訊】本月十七日晚當黃昏太古戲院散場之際，一男子涉嫌非禮一女觀衆遭拘控，今晨解中央裁判署李扶連法庭提控，被告否認控罪，謂「散場時人多，我碰到佢，但我無摸佢」。結果法官宣佈將案轉解第四法庭，押候下午審。

被告男子陳川，四十七歲，小販，住花園村木屋，被控于本月十七日在太古戲院內非禮一名七歲女童黃××。（誠）

白晝截劫　匪徒猖獗

【本報專訊】今晨十時卅分，九龍彌敦道近奶路臣街口，一男子向一過路女子旣途截劫，搶去勞力士金錶一隻，值五百元，事後女子到警署報案。據稱：該劫匪年約廿餘，穿[illegible]

荷蘭製

請購

飲時寶啤酒

端午佳節最受歡迎

送禮名貴·自用實惠·香醇味美·款客佳品·

總代理：天祥洋行

金鈔市人心好　股票市呈牛皮

今晨全敞股票行情

【本報專訊】今晨股票市普呈牛皮，其有上落者，亦甚輕微；茲將行情分述如下：

價昇者有：滙豐銀行七九〇元；昇五元。旗昌燕梳七四·五元；昇一元。九龍倉一〇一元，昇一元。

價下挫者有：九龍[illegible]一七·九元；挫一角。電話二七·三元、二七·四元；挫一角。

價穩定者有：會德豐成六·二元；黃埔船塢成四一·七五元，均益倉成一三·三元；大酒店成二一·三元，信託成一·六五元，香港電燈成二六·四元，牛奶公司成一七·六元，屈臣氏成一一·六二元。（凌）

【本報專訊】今晨K金開盤二五一·六二五，最高二五二，最低二五一·六二五，收市二五一·八七五。去息二仙。

期鈔開盤五·七八七五，最高五·七九七五，最低五·七八七五，收市五·七九三七五。平息。美鈔最高五·八〇五，最低五·八〇三五，收市五·八〇五。大鈔加水二元。倫敦轉脹微縮一文二五（二·七八三七五），紐約轉脹穩漲五文（二·七八五）。市場散家好友，仍有炒英美出兵黎巴嫩新聞的。電鈔差價少，因人心過度審慎。（恆）

港督夫人參觀護士爲嬰兒（模型）洗澡時情形（本報記者呂攝）

今晨兩宗意外受傷

【本報專訊】今晨十一時，本港發生兩宗意外受傷，香港仔漁市塲對開，順興建築公司拆卸舊樓工程中，一名工人於撬磚時，鐵筆擊向自己頭部，傷後被送入醫院，傷者賓勉，五十三歲，住灣仔洛克道二四八號地下。另一九歲小童潘景才，住荷李活道八十八號三樓，在荷李活道及砵甸乍街口被一輛私家車撞倒，傷手脚各部，送入醫院敷治後無大碍。（文）

搶手錶還押三天

【本報專訊】男子李元（卅弍歲），今晨在九龍法庭被控六月十八日在九龍城東頭村搶去女子黃淑英手錶一個。

法官諭押候三日再審，被告還押警署。（乙）

今晨港督夫人參觀瑪利醫院

幷巡視護士學校

【本報專訊】港督柏立基爵士夫人，于今晨十時卅分前赴瑪利醫院巡視該院病房及看護學校。

夫人抵達後由醫務處長麥敬時醫生，總護士長史哥弗，醫院院長荷維醫生，高級護士講師韋治及護士主任格蘭女士等歡迎，並引導進內參觀醫院各病房，夫人頻頻詢問護士長有關各項設置及使用問題。旋被引導步登二樓參觀該院護士工作，最後並在院內略進茶點。

十一時夫人再驅車巡視醫院側之護士學校，抵達後由該校護師夏臣女士歡迎，及陪領參觀該校學生進行實習救護情形，彼等分別伴作傷者及病人，讓其他同事裹傷及包紮，夫人對各項儀器垂詢甚詳，最後並參觀該校廚房及女護士宿舍，迄十一時許始驅車返督轅府。

查該護士學校現有男女護士二十名，上課時期定爲三個月，畢業後即被派赴至各政府醫院作爲期四年之實習。據該校一護士主任稱：該校每隔三個月即登報招生一[illegible]並由政府按月付出生活津貼云。（滙）

天氣報告

今日天氣預測：吹和緩之東風，空曠地方風勢清新，密雲，下午間中天色頗好。

後天端午節　澳市情冷淡

節前僑滙少三分一

【本報澳門專訊】後天便是端午節，往昔市塲上已呈暢旺，惟今年則適得其反。應節貨品，雖有上市，但數量不多，粽子攤檔，較去年爲少。由於市民購買力弱，製作品亦銳減。糕菓商店，今年應節糕點亦不多，並有三家規模不小食物店，因週轉不靈，節前宣佈暫停營業。

又據銀業界中人稱：今歲端午節前僑滙數字雖未有正式統計，但估計比去年低減三分一强。

新馬由南京輪運港　計程本月廿六可到

暑期中動態

冷門客

上水脚馬求過於供

星期日，天色晴朗，到新界作郊遊者甚多，乘便到上水馬會觀光者，亦比平日爲衆。該處本簽有經已淘汰或自動退役之馬匹多頭，以備出賃與會員及其親友作遊山或練習之用者。此種馬匹，俗稱爲脚馬。該日曾有多人蒞場，且有於週末日即聯袂到該處暫作居停者，除部份人士早於週前預約，方能配得一匹外，餘子若覺騎興勃發，亦難得一騎之機會也。然該處現存可資練習之脚馬，計爲：寶傑、靈光、閣、金冕多、施德派法、喜歡、及麟爾等等。而其他馬如玉女、欲勝、大晒、嘉頻姬鄉及長齊等，則已調返本港，暫錄於馬塲之隔時馬廐中，以爲暑期訓練班之用，直至京秋九月，或現役馬匹忙於試跳之時，然後再調回上水馬會，屆時將有十八匹脚馬參在上水該處，以便會員到塲練習，倘屆時馬匹如有傷病者，則又當別論。

馬會餐廳新血露面

因受馬欵影響關係，各大師傅暫時高掛馬靴，反之，紅牌騎師新血，則乘時用功練習。星期二之晨，天雨連綿，氣候恍如初秋，但一班新人，依然練習不懈。是晨因到塲者較多，馬匹有不敷分配之勢，故尼路、陳聰適及馮國榮三位，因到塲略遲，故悔憾囑其暫作休息一天。蓋所有馬匹早已分配各新血矣。是日練馬既滿，循例沐浴更衣，諸事既完，即由陳聰適約同告魯士、李啓勳、蘇仕寬等到餐廳進早食。八時許，又見陳浩祥、霍錦焜、符致熊、周森及嚴彼得等，共圍一長方桌聊天。九時，黎根忽自外來，與鄭棣池另據一桌，草草食洋葱牛扒一個，即又相率離塲，趕往上班去矣。

騎師室中依然熱鬧

騎師室中，按晨仍有不少騎師蒞臨者，彼等或瀏覽報消遣，或進多士奶茶，或則對鏡剃鬚，或則開喉淋浴，最勤到者爲鄭棣池、王錦影、黃展及李瑞麟等，鄭肇垣則間日始來，林國强及林麗文等則或至或不至。溫石明及布納歲屬例到之人物，隆志和雖屆五八高齡，但精神仍健，到塲最早而離塲最遲之一名也。此外，更參加一羣新晉好手如：陳浩祥、顧鎮輝、霍錦焜、岑濤常、黎根、羅沙、吉穉、告魯士、姜興周、周佐明、胡家祺、馮國榮、蘇仕寬、盧永泉、尼路及陳聰適等，多在晨早八時之間，不期而集，故騎師室，亦見人頭湧湧，頗不寂寞也。

本月廿六新馬運來

外傳由澳洲定購來港，以備一九五九年出賽之百頭新馬，有於八月十六日抵港消息。查實此項傳聞，恐屬捕風捉影之詞耳。蓋非有特別事故，歷年均未有延至八月中旬以後始抵港也。茲有一較接近之消息，則此批馬匹，早已在來港途中，若無風浪，或其他事故所阻，則預期於本月廿六日，便可抵埗。又聞是次負責運此批馬匹者，爲鐵行輪船公司屬下之南京號云。讀者若知此項消息正確否？不出十天內便知分曉矣。

馬匹淘汰共九七頭

馬匹去蕪存精，歷屆均有不少馬匹被淘汰出局，或轉上途名者。單就一九五七—一九五八之賽馬年度而論，季初共有馬四百〇七頭（由一九五七年十月十七日計），截至發稿時止，則馬會現存可以參加比賽之馬匹，實得三百一拾頭而已，比對之下，可見去屆傷亡、退役及淘汰之馬匹，統計共爲九十七頭，其名單有如下列：冠軍、賀昏後、玄機、亞拉甸、亞馬賓拉、水晶、寶珠、喝采、洪萬批、軍備、愛維麗、黑飛箭、白朗約克、高立業、智高賓、彗星、恭喜、鄧駿酒、鑽石爭獎、德高、易利、快樂皇帝、月日、馬塲主任、門志、風火輪、壯志、風馳、黛俠男士、放浪詩人、金匙、佳音、大提、喜應福、加速、勇冠三軍、玉葉、錦麗、疾馳、捷安、喜歡、根州小靈、再博、擒落、彭保、大糧、民安、雄峰、奇異、門牛勇士、夫人、成功湖、上元燈、羅蘭士、神行太保、自由日、飛彈、大霧山、佳友、晨曦、銀龍、麥苗、海洋天、桃花、香港之寶、北洋天、和道、玉女、水銀、太子巧莊、奇蝎、彩虹、小鳳、再同、先達、施嘉麗、寶資、飛俠、星加坡、虹霓塔、雪艷、飛將軍、星輝、星速、榮揚爵、施德派法、蘇丹、月出、特美駒、長勝將軍、援原、心、飛上飛、騷爾橋、榮光、雲地、得心應手、初版及快樂武士等。

紐約　中央　大世界　好世界　光明　皇宮　龍城　金星

勝戲成套·今日購票請早

社會教育家庭倫理大悲劇

吳楚帆　文蘭　林家聲　駱恭　夏春秋　李明珠　聯合主演

苦女江海燕大結局

各院冷氣開放

導演：黃岱　編劇：盧雨岐　攝影：何鹿影

麗的呼聲家庭廣播小說改編

本片[illegible]　勝過[illegible]

全片高潮儘在下集

——信誼影片公司驚人大貢獻——

亞米茄表

絕不以過去光榮紀錄而自滿

百尺竿頭·更進一步

且看最近事實証明

每年瑞士各大手錶廠所精製之天文台錶爲數不多蓋每一天文台表均需分送瑞士七大政府天文台手錶檢驗站之一受最嚴格之試驗經在五種不同位置及極端相反之氣溫下作種種試驗及格後方可獲得天文台頒發之獎狀証明其爲極度準確之天文台表.

一九五七年全瑞士超過一百間錶廠將彼等出品送往天文台試驗其所得眞確成績正式公佈如下：

一九五七年度全瑞士手錶經瑞士天文台檢驗之天文台錶總數爲 ________ 91,950個

其中亞米茄錶佔 43,603 個爲全數之 47.42%

次名佔 34,143 個爲全數之 37.13%

其他佔 14,204 個爲全數之 15.45%

由上列正式統計數字可確知在91,950個天文台錶中亞米茄星座錶佔43,603個亦即佔全數百分之四十七點四二實証明亞米茄錶爲瑞士手錶業之翹領.

由於精確手錶之世界需求日增亞米茄星座錶遂成爲天文台錶之領袖.

OMEGA

馳譽世界·一致推崇

SOCIÉTÉ SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE S. A., GENEVA, SWITZERLAND.

總代理：安天時洋行　OMEGA ★ Tissot　地址：怡和大廈84室

我，風濕？絕對不會！

是的我已年近花甲然而我不容那可惡的風濕症侵犯我，因此我學那些聰明人每日一服古露精神鹽使我的身體舒適抵抗一切疾病。

風濕性之酸痛乃腎臟遲滯及血管不潔所致古露精神鹽正爲清除此種堆積及不潔之良藥日服古露精神鹽一次可使君常享健康及快活。

請你今天就買一瓶從此每日服用各大藥房均有售

太平洋行總代理

利舞台·普慶

即日隆重獻映

兩點半　五點三　七點半　九點八

關克出品英勇諜間奇情巨片

英國最佳女星　維珍妮麥堅娜　主演

女英烈傳

CARVE HER NAME WITH PRIDE

人生自古誰無死？留取丹心照汗青！　中文字幕

普慶明早場　生死戀　　利舞台明早場　小姐從軍

惹火片王　新華　九龍花園街廿四號由洗衣街橫門上

新張精片上市　猛片　福華　青山道號弍樓

麗都仙樂

片約關係·今天最後

邵氏出品皇牌古裝歌唱巨片

貂蟬

邵邨人　監製　　李翰祥　導演

林黛　趙雷　羅維　楊志卿　主演

全部鮮艷彩色攝製　榮獲影展最佳獎

故事哀艷　動人心絃